

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Reflektivna praksa
Course title:	Reflective practice

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Vse smeri	1.	
Primary school teaching, 2 nd Cycle	All fields	1 st	

Vrsta predmeta / Course type

Obvezni/ Compulsory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
/	/	/	/	10 PP/ EP	170*	6

*Reflektivna praksa traja 3 tedne in je vezana na izbrano smer študijskega programa

*Reflective practice takes 3 weeks and is subject to selected study programme direction

Nosilec predmeta / Lecturer:

Assoc. Prof. Majda Cencič, Dr. Sc.

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

/

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

/

/

Vsebina:

Priprava na pouk:

- Učni načrt in načrtovanje učno-vzgojnega procesa, pomen učne priprave.
- Cilji.
- Metode in oblike.
- Struktura učne ure.
- Študij virov in literature.
- Evalvacija.
- Sodelovalno delo z mentorjem, vodstvom, okoljem, učitelji, kolegi ipd.
- Pomen vodenja portfolia.

Nastopi:

- Nastopi pred učečimi, mentorjem, kolegi.
- Pomen analize in refleksije.
- Strategije reflektivne prakse.

Content (Syllabus outline):

Course preparations:

- Curriculum and education process planning, teaching preparations significance.
- Objectives.
- Methods and forms.
- Course lesson structure.
- Literature and sources study.
- Evaluation.
- Cooperation work with mentor, leadership, environment, teachers, colleagues, etc.
- Significance of keeping portfolio.

Performances:

- Performances for learners, mentors, colleagues.
- Significance of analysis and reflection.

- Reflective practice strategy.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Cencič, Majda (2008): *Učitelj – reflektivni praktik. Študijsko gradivo za študente*. Koper: Pedagoška fakulteta.
- Cencič, Mira in Cencič, Majda (1994): *Praktično usposabljanje učiteljskih kandidatov*. Ljubljana: Pedagoška fakulteta.
- Tomič, Ana (2002): *Spremljanje pouka*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Valenčič Zuljan, Milena (ur.) (2005): *Smernice pripravniku ob začetku profesionalne poti. Priročnik*. Ljubljana: Pedagoška fakulteta, Ministrstvo za šolstvo in šport.

Izbrana didaktična gradiva s priročniki za posamezna predmetna področja.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka v praksi spoznava zakonitosti vzgojno-izobraževalnega dela.

Se praktično usposablja za samostojno delo.

Splošne kompetence:

Študent/-ka:

- razvija sposobnosti reflektivnega praktika;
- razvija zmožnosti uporabe različnih strategij v neposrednem delu na različnih predmetnih področjih (kurikularni predmeti).

Predmetnospecifične kompetence:

Študent/-ka:

- pedagoško vodi razred, skupino, posameznike;
- smiselno in učinkovito oblikuje ustrezne priprave na izbrano temo, jih izvede in evalvira;
- razvija reflektivni pristop pri vzgojno-izobraževalnem delu.

Objectives and competences:

Objectives:

Students learn in practice the rules of educational work.

They train for independent work.

General competencies:

Students:

- develop reflective practitioner skills;
- develop abilities for applying different strategies for direct work in different subject areas (curriculum subjects).

Subject-specific competencies:

Students:

- educationally conduct class, group, individuals;
- logically and effectively produce adequate preparations for the selected themes, put them in place and evaluate them;
- establish reflective approach in educational work.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

Razvija spretnosti neposrednega dela.

Pozna in upošteva ključne dejavnike, ki so potrebni za uspešno vzgojno-izobraževalno delo.

Razume pojave, ki potekajo v praksi.

Uporaba:

Študent/-ka:

Zna načrtovati, izpeljati načrtovano delo.

Zna oblikovati pripravo in jo smiselno prilagajati

Intended learning outcomes:

Knowledge and comprehension:

Students:

Develop skills for direct work.

Know and respect key factors which are necessary for successful educational work.

Understand phenomena taking place in practice.

Implementation:

Students:

Are able to plan and implement the planned work.

Are able to produce preparations and adjust them

sposobnostim in zmožnostim učečih. Sposoben/-na je učinkovito analizirati in ovrednotiti svoje delo. <u>Refleksija:</u> Študent/-ka: Zmožen/-na je ovrednotiti svoje delo glede na zastavljene in dosežene cilje. Strokovno delo reflektira na osnovi zbranih informacij.	to abilities and skills of learners. Are able to effectively analyse and evaluate their work. <u>Reflection:</u> Students: Are able to evaluate their work in reference to set and attained objectives. Reflect their work on the basis of collected information.
---	---

Metode poučevanja in učenja:

- Nastopi,
- hospitacije,
- individualno in sodelovalno učenje,
- vodenje portfolia.

Learning and teaching methods:

- Performances,
- in class observations,
- individual and cooperational work,
- keeping portfolio.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Share (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt) Opravljen in predstavljen obveznosti. Krajši pisni izdelki (sprotni načrti, priprave, refleksije, ipd.) so zbrani in urejeni v portfoliu prakse. Ocena je opisna: opravi/a, ni opravi/a prakse.	100%	Type (examination, oral, coursework, project): Accomplished and presented obligations. Short writings (on-going planning, preparations, reflections, etc.) are collected and organised in the practice portfolio. Descriptive assessment: practice passed/failed.
--	-------------	---

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. CENCIČ, Majda. L'insegnamento riflessivo : che cos'è e com'è possibile attuarlo. *Psicol. sc.*, 2000, letn. 20, št. 199, str. 10-22. [COBISS.SI-ID [3769417](#)]
2. CENCIČ, Majda. Mapa dosežkov in izdelkov v procesu študija prihodnih učiteljev. *Vzgoja izob.*, 1998, let. 29, št. 4, str. 28-31. [COBISS.SI-ID [2660425](#)]
3. CENCIČ, Majda. Nekaterne strategije reflektivnega poučevanja. V: KRAMAR, Martin (ur.), DUH, Matjaž (ur.). Didaktični in metodični vidiki nadaljnjega razvoja izobraževanja : [zbornik prispevkov z mednarodnega znanstvenega posveta v Mariboru, 25. in 26. novembra 1999]. Maribor: Pedagoška fakulteta, Oddelek za pedagogiko, psihologijo in didaktiko, 2000, str. 63-71. [COBISS.SI-ID [3975753](#)]
4. CENCIČ, Majda. Elementi dobre prakse po mnenju nekaterih študentov in učiteljev. V: KRAMAR, Martin (ur.), DUH, Matjaž (ur.). Didaktični in metodični vidiki prenov in razvoja izobraževanja : knjiga referatov z 2. mednarodnega znanstvenega posveta, *Maribor, 22. in 23. november 2001*. Maribor: Pedagoška fakulteta, Oddelek za pedagogiko, psihologijo in didaktiko, 2001 [i. e. 2003], str. 261-269. [COBISS.SI-ID [5318473](#)]
5. CENCIČ, Mira, CENCIČ, Majda. Dodiplomsko praktično usposabljanje učiteljev. Ljubljana: Pedagoška fakulteta, 1992. 75 str. ISBN 86-7735-007-1. [COBISS.SI-ID [28845824](#)]
6. CENCIČ, Mira, CENCIČ, Majda. Praktično usposabljanje učiteljskih kandidatov. Ljubljana: Pedagoška fakulteta, 1994. 88 str. ISBN 86-7735-014-4. [COBISS.SI-ID [41400832](#)]

Predmet:	Filozofija edukacije
Course title:	Philosophy of Education

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Vse smeri	1.	
Primary school teaching, 2 nd Cycle	All fields	1 st	

Vrsta predmeta / Course type	Obvezni/ Compulsory
-------------------------------------	---------------------

Univerzitetna koda predmeta / University course code:	
--	--

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15	/	/	/	45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:	doc. dr. Tomaž Grušovnik
-------------------------------------	--------------------------

Jeziki / Languages:	Predavanja / Lectures: slovenski/ Slovenian
	Vaje / Tutorial: slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/	/
---	---

Vsebina:

Perspektiva predmeta so filozofske konceptualizacije vednosti, kulture in vzgoje. - Uvod. Vloga filozofskega mišljenja v tradicionalnih in sodobnih kulturah. Specifičnost filozofskega mišljenja; mythos in logos. Vprašanje o vednosti. Filozofija in znanost oz. edukacijske vede. Filozofija in filozofija edukacije oz. edukacijske politike. - Sapere aude. Pojem vednosti / znanja in temeljne filozofske orientacije, dileme, kontroverze. Kategorija racionalnosti. Kritika instrumentalne vednosti. Vednost in ideologija. Kritika razsvetljenstva. - Klasične in sodobne zastavitve v etiki; utemeljitve etičnega. Filozofska etika kot praktična filozofija. Temeljne kategorije: srečnost, vrlina, dolžnost ipd. Etika, vednost, znanost. Profesionalna etika. - Filozofija za otroke. Začetki programa in potreba po filozofiji za otroke. Tehnike
--

Content (Syllabus outline):

The perspectives of the subject are philosophical concepts of knowledge, culture and education. - Introduction. The role of philosophical thinking in traditional and modern cultures. The specificity of philosophical thinking; myths and logos. Question about knowledge. Philosophy and science or educational knowledge. Philosophy and philosophy of education and education policies. - Sapere aude. The concept of knowledge and fundamental philosophical orientations, dilemmas and controversies. Category of rationality. Criticism of instrumental knowledge. Knowledge and ideology. Criticism of Enlightenment. - Classic and modern foundations in ethics; substantiating the ethical. Philosophical ethics as practical philosophy. Basic categories: happiness, virtue, duty, etc. Ethics, knowledge, science. Professional ethics.
--

filozofiranja z otroki, zastavljanje vprašanj in vodenje filozofskega pogovora z otroki. e. Filozofske konceptualizacije edukacije. Ključni avtorji. Edukacija kot "izpopolnitev narave". Edukacija in gospodstvo; kako "narediti" človeka. Edukacija in individualnost. Šola, država, civilna družba. Koncept človekovih pravic; edukacija in človekove pravice.	d. Philosophy for children. Beginnings of the program, the need for philosophy for children. Techniques of philosophizing with children, formulating questions and leading a philosophical conversation with children. e. Philosophical conceptualisation of education. Key authors. Education as "refinement of nature". Education and economy; how to "make" human. Education and individuality. School, state, civil society. Human rights concept; education and human rights.
---	--

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura:

1. Platon (2004) *Zbrana dela I*, Mohorjeva družba, Celje (poglavje o t.i. 'Prispodobitvi o votlini', str. 1162-1165)
2. Aristotel (2010) *Politika*. GV založba, Ivančna Gorica, 7. in 8. knjiga.
3. Locke, J. (2007) *Nekaj misli o vzgoji*. Pedagoška fakulteta, Ljubljana (poglavja 1, 70, 71, 72, 73, 74, 75).
4. Komensky, J. A. (1995) *Velika didaktika*. Pedagoška obzorja, Novo mesto (izbor).
5. Rousseau, J. J. (1997) *Emile, ali o vzgoji*. Pedagoška obzorja, Novo mesto (poglavje 'Uvod' in del poglavja 'Zgodnje otroštvo', str. 29-37 (vključno s podpoglavjem 'Javna ali zasebna vzgoja')).
6. Kant, I. (1997) »O pedagogiki«. *Phainomena* 19-20 (1997).
7. sprotne izreke s predavanj.

Dodatna literatura:

1. Oksenberg Rorty, A. (2006) »The Ruling History of Education«. V: *Philosophers on Education – New Historical Perspectives* (ur. Amelie Oksenberg Rorty). Routledge, London & New York, str. 1-13.
2. Phillips, D. C. (2006) »Theories of Teaching and Learning«. V: *A Companion to the Philosophy of Education* (ur. Randall Curenn). Blackwell, Malden/MA, str. 232-239.
3. Pavletič, A. (2011), *Uvod v teorijo vzgoje – fenomenološki pristop k vrednotam v vzgoji*. Didakta, Radovljica. (posebej 2. in 3. poglavje).
4. Rutar, D. (2002) *Učitelj kot intelektualci*. Didakta, Radovljica (poglavje 'Šolanje, vednost in oblast', str. 5-32).
5. Egan, K. (2009) *Zgodovina pedagoške zmote*. Krtina, Ljubljana (poglavje 'Uporabni kurikulum', str. 119-151).
6. Matthews, G. B. (2007) *Filozofija in otrok*. FNM (Filozofija na maturi 3/2007), Državni izpitni center, Ljubljana.
7. Gauchet, M. et al. (2011) *O pogojih vzgoje*. Krtina, Ljubljana, str. 55-109.

Cilji in kompetence:

Cilji:

- Sintetično, analitično, ustvarjalno mišljenje ter reševanje problemov.
- Avtonomnost, (samo)kritičnost, (samo)refleksivnost, (samo)evalviranje in prizadevanje za kakovost.
- Splošna razgledanost, sposobnost komuniciranja s strokovnjaki iz drugih področij.

Objectives and competences:

Objectives:

- Synthetic, analytical, creative thinking and solving problems.
- Autonomy, (self)criticism, (self)reflection, (self)evaluation, and striving for quality.
- General wisdom, ability of communicating with experts from other areas.
- Knowledge regarding educational concepts, their philosophical and historic background.

- Znanje o vzgojnih in izobraževalnih konceptih, njihovih filozofskih in zgodovinskih temeljih.
- Usposobljenost za raziskovanje v vzgoji in izobraževanju.
- Razumevanje individualnih vrednot in vrednotnih sistemov, obvladovanje profesionalno-etičnih vprašanj.
- Poznavanje, razumevanje, usmerjenost v inkluzivno, nediskriminativno delo, multikulturalnost.
- Komuniciranje s strokovnjaki iz različnih vzgojno-izobraževalnih področij.

Splošne kompetence:

- razvijanje jezikovnih sporazumevalnih zmožnosti učencev
- zavedanje etičnih razsežnosti svojega delovanja ter upoštevanje le-teh,
- vzpostavljanje optimalnega učnega okolja z uporabo različnih učnih metod in strategij, ki vzpodbujajo miselno aktivnost učencev in temu ustrezno načrtovanje ciljev, preverjanje in ocenjevanje,
- sposobnost samokritičnega premisleka o lastnem delu in njegovega vrednotenja,
- izboljšanje kakovosti svojega dela s samoevalvacijo in nadaljnjim izobraževanjem in usposabljanjem,

Predmetno-specifične kompetence:

Študent/ka:

- uporablja osnovna načela filozofskega raziskovanja in jih aplicira na vsakokratno vzgojno-izobraževalno problematiko;
- zna presojeti različne pedagoške prakse in učne tehnike s spoznavnoteoretskega vidika;
- razume povezavo med etičnimi sistemi vrednot in idejami »vzgoje za moralni značaj«;
- reflektira širše vzgojno-izobraževalne cilje ter položaj delavcev v vzgoji in izobraževanju znotraj družbe;
- prepozna in se primerno odziva na učenčeva vprašanja in razmisleke abstraktne narave ter spodbuja dialog in kritično mišljenje v pedagoški praksi;

- Qualification for research information and education.
- Understanding individual values and system values, mastering professional and ethical questions.
- Knowledge, understanding, focusing on inclusive, non-discriminatory work, multiculturalism.
- Communication with experts from different education and formation fields.

General competencies:

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- pozna in razume vlogo filozofskega mišljenja v kulturi oz. vzgoji, še zlasti kot refleksijo družbe, kulture in vzgoje, ter zna povezati (uporabiti) specialna filozofska vprašanja z disciplinarno problematiko svoje siceršnje študijske usmeritve in z nalogami pedagoškega poklica nasploh;
- pozna in razume umeščenost svojega strokovnega področja v širše družbene, kulturne oziroma vrednotne kontekste ter z refleksijo teh kontekstov oblikuje intelektualno aktiven in profiliran odnos do sveta.

Uporaba:

Študent/-ka:

- se usposablja za strokovno, premišljeno in samostojno (avtonomno) vzgojno in izobraževalno delovanje v osnovni šoli;
- razvija prenosljive spretnosti (komunikacija, pridobivanje zahtevnejših informacij, uporaba IKT, analiza teoretskih besedil, kritično mišljenje, ipd.).

Refleksija:

Študent/-ka:

- reflektira miselni dogmatizem in razume njegovo neproduktivnost ter se usposobi za avtonomno oblikovanje in argumentiranje lastnih stališč in za tolerantnost do drugačnih argumentacij;
- v povezavi z drugimi predmeti, zlasti s predmeti temeljnega pedagoškega študija, pozna, razume in reflektira kompleksnost strokovnih in družbenih nalog v vzgoji in izobraževanju ter še posebej njihove vzgojne in etične razsežnosti in je pripravljen/a na praktično soočanje s problemi vzgojno-izobraževalnega dela.

Envisaged learning outcomes:

Knowledge and comprehension:

Students:

- know and understand the philosophical thought in culture and education, in particular as reflection of society, culture and education; they are able to connect (apply) special philosophical questions with disciplinary problems of their personal study field and with the tasks of pedagogical profession in general;
- know and understand the placement of their professional field in the wider social, cultural and value contexts and through the reflection of those contexts establish an active and profiled relation to the world.

Implementation

Students:

- are trained for professional, well thought/premeditated and independent (autonomous) educational activity in primary schools;
- develop transferrable skills (communication, acquisition of more demanding information, application of ICT, analysis of theoretical papers, critical thinking, etc.)

Reflection:

Students:

- reflect on mental dogmatism and understand its non-productivity as well as get qualified for autonomous creation and argumentation of their own views as well as for being tolerant to different argumentations;
- in connection with other subjects, particularly of basic educational studies, they know, understand and reflect on the complexity of expert and social tasks in education as well as particularly in their educational and ethical dimensions, and are prepared to be faced with practical problems of educational work.

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja z aktivno udeležbo študentov,
- konzultacije,
- samostojni študij.

Learning and teaching methods:

- lectures with active students' participation
- consultations
- independent studies.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /

Assessment:

Share (in %)		
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
Pisni/ustni izpit	100%	Written/oral examination

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). Obzorja učenja: Vzgojno-izobraževalne perspektive. Koper: Univerzitetna založba Annales, 2015.
2. GRUŠOVNIK, Tomaž. Skepticizem in nasilje ali vzgoja za mir. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.), ŠKOF, Lenart (ur.). *Mišljenje nasilja : medkulturne in filozofske refleksije*. Koper: Univerzitetna založba Annales. 2015, str. 117-140.
3. GRUŠOVNIK, Tomaž. »Moralna vzgoja, hipokrizija in samoprevara.« *Šolsko polje*, l. 28, št. 1/2, str. 59-71, 2017.
4. GRUŠOVNIK, Tomaž (mentor magistrskega dela na bolonjskem študiju) – Bissachi, Ena: *Pomen zastavljanja ustrezno strukturiranih vprašanj pri pouku : magistrsko delo*. Koper, 2017.
5. GRUŠOVNIK, Tomaž. »Cavell, skepticizem in samovzgoja.« *Phainomena*, l. 23, št. 90/91, str. 117-136, 2014.
6. Nagrada »Svečana listina mlademu visokošolskemu učitelju Univerze na Primorskem, Pedagoške fakultete za leto 2017.«
7. Raziskovalno gostovanje na Inštitutu za edukacijske vede Univerze v Innsbrucku (avgust 2018 – november 2018).
8. Predsedstvo programskemu odboru znanstvenega sestanka »Filozofija za otroke: pretekle izkušnje, prihodni izzivi«, Univerza na Primorskem, Pedagoška fakulteta, 14.4.2018

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Kvantitativno pedagoško raziskovanje
Course title:	

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Vse smeri	1.	/
Primary school teaching, 2 nd Cycle			

Vrsta predmeta / Course type obvezni

Univerzitetna koda predmeta / University course code: compulsory

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15	30 LV	/	/	105	6

Nosilec predmeta / Lecturer: prof. dr. Boris Kožuh

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** slovenski /Slovene
Vaje / Tutorial: slovenski /Slovene

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: **Prerequisites:**

/

Vsebina:

- Predmet se usmerja tako na pedagoško metodologijo kot na pedagoško statistiko, ki ju povezuje in prepleta glede na raziskovalni proces. Glavni poudarek je na empirični kvantitativni neeksperimentalni raziskavi.
- Značilnosti pedagoškega raziskovanja in pomen etičnost v raziskovanju.
- Proces kvantitativnega neeksperimentalnega raziskovanja.
- Raziskovalni problem, cilji in raziskovalne hipoteze.
- Pomen študija literature.
- Načrtovanje raziskave, nekateri statistični pojmi, npr.: statistična množica, statistični vzorec, spremenljivke, statistične metode.
- Pojem metode raziskovanja: deskriptivna in eksplikativna metoda.
- Pojem tehnike zbiranja podatkov. Nekatere pretežno kvantitativne tehnike, npr.: anketa, kontrolne liste, ocenjevalne lestvice, Likertova lestvica stališč, sociometrična tehnika, standardizirani intervju, načrtno opazovanje.
- Merske značilnosti instrumentov.
- Oblikovanje instrumenta ter možnosti ugotavljanja merskih značilnosti instrumenta.
- Obdelavi kvantitativnih podatkov s programom SPSS za WIN: (1) vnos podatkov v računalniški program in hranitev podatkov, (2) izbira ustreznih statističnih metod obdelave podatkov, (3) branje računalniških izpisov ter (4) prikaz rezultatov, njihova analiza in interpretacija.
- Nekatere pogostejše uporabne statistične metode deskriptivne in bivariatne analize podatkov.
- Predstavitev atributivnih podatkov tabelarično in grafično. Uporaba -preizkusa hipoteze neodvisnosti, -preizkus hipoteze

Content (Syllabus outline):

enake verjetnosti, nekatere mere stopnje kontingence. • Ureditev in grafična predstavitev numeričnih podatkov. t-preizkus za odvisne ali neodvisne vzorce, Mann-Whitneyev U-preizkus, Wilcoxonov preizkus s predznačnimi rangi, analiza variance in Kruskal-Wallisov H-preizkus enosmerne analize variance. • Osnovna struktura pisnega poročila o raziskavi. • Govorna predstavitev rezultatov raziskave.	
---	--

Temeljni literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura:

1. Cencič, M. (2006): Pedagoška metodologija. Koper: Univerza na Primorskem, Pedagoška fakulteta Koper.
2. Cencič, M. (2002): Pisanje in predstavljanje rezultatov raziskovalnega dela. Ljubljana. Pedagoška fakulteta.
3. Kožuh, B. (2003): Statistične metode v pedagoškem raziskovanju. Ljubljana. Filozofska fakulteta.
4. Sagadin, J. (1993): Poglavlja iz metodologije pedagoškega raziskovanja. Ljubljana. Zavod R Slovenije za šolstvo in šport (določena poglavja).
5. Članki, pretežno iz revije Sodobna pedagogika. Seznam člankov in literature se sproti dopolnjuje.

Dopolnilna literatura:

1. Kožuh, B. (2000): Statistične obdelave v pedagoških raziskavah. Ljubljana. Filozofska fakulteta.
2. Sagadin, J. (2003). Statistične metode za pedagoge. Ljubljana. Obzorja.

Dodatna literatura:

1. Priporoča se katerakoli domača ali tuja literatura za družboslovno raziskovanje.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

Študent/ka spozna osnovne vrste, metode in tehnike kvantitativnega pedagoškega raziskovanja uporabne v praksi in/ali raziskovanju pedagoškega področja.

- Zna izbrati in uporabiti enostavne metode in tehnike zbiranja in obdelave kvantitativnih podatkov glede na ustrezen problem raziskovanja.
- Se usposablja za enostavnejše samostojno kvantitativno raziskovalno delo za raziskovalne in/ali praktične namene, s poudarkom na neeksperimentalni

Objectives and competences:

--

empirični raziskavi. • Zna sodelovati z drugimi v raziskovalnih projektih. • Zna napisati poročilo o raziskavi. • Razvije pozitivno vrednotenje raziskovalnega dela. b. Splošne kompetence: • Predmet pokriva deloma kompetence učinkovitega poučevanja, saj se usmerja na obvladanje vrednotenja učnega procesa, predvsem pa na. • Profesionalni razvoj, to je usposobljenost za premišljeno analiziranje dobre in šibke plati svojega pedagoškega dela. • Usposobljenost za tvorno sodelovanje v raziskovalno razvojnih projektih, namenjenih izboljšanju kakovosti vzgojno izobraževalnega dela. c. Predmetnospecifične kompetence*: • Usposobljenost za preprostejše empirično kvantitativno raziskovanje v vzgoji in izobraževanju. • Fleksibilna uporaba znanja v praksi, ki se pokaže pri izdelavi raziskovalnega poročila. • Informacijska pismenost in uporaba informacijsko-komunikacijske tehnologije v vzgoji in izobraževanju pri obdelavi podatkov, saj študenti znajo preprosteje obdelati podatke z uporabo statističnega računalniškega paketa SPSS. • Interdisciplinarno povezovanje vsebin, ki se kaže pri raziskovanju problema, ki je lahko iz različnih disciplin.	
--	--

Predvideni študijski rezultati:

- a) Znanje in razumevanje:*
- Študent/-ka pozna različne vrste kvantitativnih raziskav.
 - Pozna osnovne tehnike zbiranja podatkov in osnove opisne ter bivariantne statistične obdelave podatkov.
 - Razume povezanost in odvisnost med podatki in njihovo obdelavo.
 - Zna zbrati ustrezne podatke in preveriti osnovne merske značilnosti instrumenta.
 - Zna uporabiti računalniški program SPSS za WIN.

Intended learning outcomes:

-

b. Uporaba: - Pridobljeno znanje študent/-ka uporabi pri raziskovanju konkretnega problema iz prakse, od oblikovanja problema, ciljev, postavitve hipotez, načrtovanja raziskave, zbiranja podatkov, ustrezne obdelave podatkov ter napiše poročilo o raziskavi. - Z računalniškim programom SPSS zna izpeljati ustrezno opisno in bivariantno analizo podatkov. c. Refleksija: Sposoben/-na je kritično ovrednotiti rezultate in proces svoje raziskave, pa tudi druge objavljene raziskave.	
---	--

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predavanja, Seminarji in vaje v manjših skupinah Samostojno raziskovalno delo študenta.	
--	--

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Projektna naloga: obseg 1500 do 2000 besed.	37,5 %	
Aktivno sodelovanje na predavanjih, seminarjih in vajah.	12,5 %	
Pisni izpit.	50 %	
Pri projektni nalogi se ocenjuje: struktura naloge, teoretska podlaga, navajanje virov in literature med besedilom, predstavitev procesa raziskovanja in rezultati, ki so dobljeni na osnovi ustrezno izbranih in utemeljenih statističnih metod ter ugotovitve, ki so interpretirane in povezane s teoretičnimi izhodišči. Ustrezen zaključen, navajanje virov in literature ter urejene, priložene ter omenjene priloge.		

Reference nosilca / Lecturer's references:

- KOŽUH, Boris. Measuring effectiveness. V: KAHN, Richard (ur.), MAZUR, Sławomir (ur.). <i>Educational studies and school</i>. Los Angeles: Department Of Education, Antioch University, 2011, str. 9-27. - KOŽUH, Boris. Average effect size in meta-analysis. V: KOZŁOWSKA, Anna (ur.), MURŠAK, Janko (ur.). <i>Poland, Slovenia, the world : challenges of present-day education</i>. Krakow: Andrzej Frycz Modrzewski Krakow university: Krakow society for education, 2009, str. 63-73. - KOŽUH, Boris. <i>Knjiga o statistiki</i>. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2013.
--

243 str., ilustr. ISBN 978-961-237-599-7.

4. KOŽUH, Boris, STARC, Sonja (urednik). Knjiga o računalniški obdelavi podatkov, (Annales Ludus Manualis). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2012. 132 str., ilustr. ISBN 978-961-6862-13-4.
5. KOŽUH, Boris. *Statistične metode v pedagoškem raziskovanju*. 3. ponatis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2010. 216 str., ilustr. ISBN 978-961-237-038-1.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet: Magistrski seminar
Course title: Master's Seminar

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Vse smeri	1.	
Primary school teaching, 2 nd Cycle	All fields	1 st	

Vrsta predmeta / Course type

Obvezni/ Compulsory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	30	/	/	/	45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Maja Mezgec/ Assis. Prof. Maja Mezgec, Dr.Sc.

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

slovenski/ Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

/

/

Vsebina:

Delo pri seminarju obsega skupinsko in individualno svetovanje študentom in študentkam pri zasnovi dispozicije magistrskega dela. Študenti/-ke si bodo izbrali/-e temo v dogovoru z mentorjem. V predstavitvi študentje predstavijo opredelitev problema, namen in cilje, raziskovalna vprašanja, metodologijo, osnutek kazala in seznam virov.

Content (Syllabus outline):

The work on seminars consists of team and individual advice to students in Master's Thesis design. Students select their theme in agreement with their mentor. In the presentation students present their research question, theses, researching methodology and first findings.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura:

- Eco, U. 2003. *Kako napišemo diplomsko delo*. Ljubljana: Vale Novak.
- Tušek, L. 2001. *Kako napisati znanstveni članek*. Maribor: Fakulteta za strojništvo.
- Murray, R. 2008. *Writing for academic journals*. Maidenhead, Open University Press.
- Hladnik, M., 2002. *Praktični spisovnik ali Šola strokovnega ubesedovanja*. Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovanske jezike in književnosti.
- Cenčič, M. 2009. *Kako poteka pedagoško raziskovanje: primer kvantitativne empirične neeksperimentalne raziskave*. Ljubljana: RS za šolstvo.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Namen seminarja je pomoč in svetovanje študentom/-kam pri zasnovi dispozicije magistrskega dela. Študent/-ka bo pri predstavitvi dispozicije magistrskega dela uporabil/-a temeljna znanja, pridobljena med študijem, in utrdil kompetence za samostojno raziskovalno delo.

Splošne kompetence:

Študent/-ka pridobi:

- zmožnosti strokovnega in znanstvenega izražanja (pisno in ustno);
- utrdi zmožnosti analitičnega mišljenja;
- sposobnost argumentacije svojih načrtov, stališč in ugotovitev;
- sposobnost analize dobrih in slabih strani svojega dela;
- sposobnost dela v skladu s časovnim načrtom;
- sposobnost razvijanja ustrezne komunikacije z mentorjem in drugimi sodelujočimi deležniki;
- sposobnost dela po smernicah/predpisih.

Predmetnospecifične kompetence:

Študent/-ka:

- pridobi kompetence samostojnega raziskovalnega dela;
- zmožnost znanstvenega razmišljanja;
- zmožnost predstavitve raziskovalnih problemov;
- zmožnost analize zbranih podatkov
- zmožnost razprave o rezultatih raziskovalnega dela.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- se seznani s procesom empiričnega raziskovanja;
- zna ustrezno zastaviti načrt raziskovalnega

Objectives and competences:

Objectives:

The aim of the seminar is to help and advise students in preparing their Master's Thesis design. Students implement in their presentations their basic knowledge acquired during studies and the acquired procedures for independent research work.

General competencies:

Students acquire:

- skills of expressing themselves professionally and scientifically (in written and orally);
- capability of arguing their plans, views and findings;
- ability to analyse strengths and weaknesses of their work.

Subject-specific competencies:

Students:

- acquire competencies of independent research work;
- deepen their capability of critical thinking;
- acquire ability to present synthetically their research problems.

Intended learning outcomes:

Knowledge and comprehension:

Students:

- get acquainted with the process of empirical researching;
- acquire the basics of writing scientific papers;

dela; - usvoji osnove pisanja znanstvenih besedil; - zna primerno predstaviti raziskovalni problem in izsledke raziskovalnega dela. <u>Uporaba:</u> Študent/-ka: - je zmožen/-na načrtovati raziskovalno dejavnost, ki odgovarja raziskovalnim potrebam stroke; - je zmožen/-na prenosa raziskovalnih spoznanj v prakso. <u>Refleksija:</u> Študent/-ka: - je zmožen/-na formulacije raziskovalnih problemov; - je zmožen/-na analize strokovne literature in drugih virov iz področja; - je zmožen/-na uporabe in prenosa teoretskih znanj v raziskovalno delo; - je sposoben/-na kritičnega ovrednotenja raziskovalnih izsledkov.	- can adequately present their research problem and research work. <u>Implementation:</u> Students: - are able to plan their research activity responding to the researching needs of the expertise; - are capable of transferring the research findings into practice. <u>Reflection:</u> Students: - are capable of formulating the research problems; - are able to analyse professional and scientific literature as well as other sources in the area; - are able to apply the transfer of theoretical knowledge into research work; - are able to critically evaluate the results of the research.
---	--

Metode poučevanja in učenja:

Skupinsko in individualno delo.

Predavanja, priprava izdelkov, analiza primerov.

Learning and teaching methods:

Team and individual work.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Share (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
- aktivno sodelovanje na seminarju, - mapa sprotnih izdelkov - izdelava pisnega izdelka ter nastop s predstavitvijo zasnove magistrskega dela.	10%, 20% 70%.	- active participation in the seminar, - production of written paper and holding a performance with the presentation of Master's Thesis design.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. MEZGEC, Maja. Scienziati si nasce o si diventa? : riflessioni e iniziative per orientare alla scienza e alla ricerca. *Quaderni di orientamento*, 2006, anno 15, n. 28, str. V-VI. [COBISS.SI-ID [2726380](#)]
2. MARDERO, Giulia, MEZGEC, Maja. Azioni integrate per orientare alla scienza e alla ricerca. V: GIANNINI, Isabella (ur.). *Programma & preatti*. Padova: Università degli studi di Padova, Dipartimento di psicologia dello sviluppo e della socializzazione, La.R.I.O.S - Laboratorio di ricerca ed intervento per l'orientamento alla scelta, 2006, str. 36. [COBISS.SI-ID [2724844](#)]
3. MEZGEC, Maja. Lifelong learning provision and minority languages. V: REISCHMANN, Jost (ur.), BRON, Michał Jr (ur.). *Comparative adult education 2008 : experiences and examples*, (Studies in pedagogy, andragogy, and gerontagogy, Vol. 61), (Studien zur Pädagogik, Andragogik und Gerontagogik, Vol. 61). Frankfurt am Main [etc.]: P. Lang, 2008, str. 227-236. [COBISS.SI-ID [3099351](#)]

4. MEZGEC, Maja. Razvoj funkcionalne pismenosti v manjšinskem jeziku : primer študije med slovensko manjšino v Italiji. V: MEDVED-UDOVICH, Vida (ur.), COTIČ, Mara (ur.), CENCIČ, Majda (ur.). *Sodobne strategije učenja in poučevanja*. Koper: Pedagoška fakulteta, 2008, str. 106-116. [COBISS.SI-ID [2964439](#)]
5. VALANDRO, Paola, MEZGEC, Maja. *Guida alla ricerca : orientarsi nel mondo della ricerca dopo la laurea*. 1a ed. Bologna: Aster, 2007. 112 str., ilustr. [COBISS.SI-ID [3096023](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Sociologija edukacije
Course title:	Sociology of Education

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Vse smeri	2.	
Primary school teaching, 2 nd Cycle	All fields		

Vrsta predmeta / Course type

Obvezni/ Compulsory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15	/	/	/	45	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Urban Vehovar/ Assis. Prof. Urban Vehovar, Dr.Sc.

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

slovenski/ Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

/

/

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

Perspektiva predmeta je sociološka obravnava izobraževanja in delovanja šolskega sistema v kontekstu procesov kulturne in ekonomske globalizacije ter življenja v družbi tveganja. a. <i>Uvod.</i> Družbena konstruiranost realnosti, otroštva, družine, starševstva, mladosti in sebstva. Vloga sociologije pri razumevanju družbenih procesov. Obravnava razmerja med družbenimi, biološkimi in psihološkimi dejavniki. Primarna in sekundarna socializacija. b. <i>Otrok, družina in starševstvo v družbi tveganja.</i> Pomen zgodnje socializacije za izgradnjo osebnosti, ki se sooča s preživetvenimi možnostmi v družbi tveganja. Procesi modernizacije in globalizacije. Položaj mladih na trgu delovne sile. Vloga izobraževanja pri umeščanju družin in mladih na trg delovne sile. Socialna ranljivost mladih. c. <i>Šola, učiteljica / učitelj in moč.</i> Šola kot odprt sistem. Družbena stratifikacija. Družba in spol. »Rasa«, rasizem, etničnost in nacionalnost. Socialna vključenost in socialna izključenost. Vloga izobraževalnega sistema v socialnem vključevanju. Sociološki pogledi na izobraževanje, funkcionalizem, liberalizem, konfliktni pogledi. Durkheim in Parsons. Illich in Dewey. Freire in McLaren. Razlike v izobraževalnih dosežkih glede na rasno, razredno in spolno pripadnost. Govorni vzorci. Kulturna deprivacija. Kompenzacijsko izobraževanje. Kulturni kapital. Kategorizacija. Etiketiranje. Samoizpolnjujoča prerokba. Razvrščanje v skupine (tracking, streaming). Inteligenca. Merjenje inteligence. Čustvena in medosebna inteligenca.	The subject perspective is treatment of education and school system functioning in the context cultural and economic globalisation processes as well as living in the society of risk. a. <i>Introduction.</i> Social construction of reality, childhood, family, parenthood, youth and welfare. The role of sociology in understanding social processes. Analysis of proportions between social, biological and psychological elements. Primary and secondary socialisation. b. <i>Children, family and parenthood in the society of risk.</i> The significance of early socialisation for the construction of personality who is faced with survival opportunities in the society of risk. Modernisation and globalisation processes. Position of young people in labour market. Role of education in positioning of families and young people in labour market. Social vulnerability of young people. <i>School, teacher and power.</i> School as an open system. Social stratification. Society and gender. "Race", racism, ethnicity and nationalism. Social inclusion and social exclusion. Role of education system for social inclusion. Social views on education, functionalism, liberalism, conflict views. Durkheim in Parsons. Illich in Dewey. Freire in McLaren. Differences in education results according to race, class and gender background. Speaking patterns. Cultural deprivation. Compensation education. Cultural capital. Categorisation. Labelling. Self-fulfilling prophecy. Clustering (tracking, streaming). Intelligence. Intelligence measuring. Emotional and interpersonal intelligence.
---	---

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Beck, Ulrich (2001): *Družba tveganja*, Krtina, Ljubljana. 41-60, 111-119, 131-138, 201-227.
- Haralambos, Michael in Holborn, Martin (1999): *Sociologija*. Ljubljana: DZS. 29-47, 589-599, 658-669, 682-686, 696-699, 719-722, 734-740, 743-765, 767-771, 772-781, 784-791.
- Hrženjak, Majda (2013): *Kompleksnost (spolnih) neenakosti v izobraževanju*. Šolsko polje, letnik XXIV, številka 5-6. 73-90
- Lesar, Irena (2013): *Razmislek o vzpostavljanju bolj pravičnega šolskega sistema na konceptu treh R-jev (3 R)*. Šolsko polje, letnik XXIV, številka 5-6. 91-115
- Puhar, Alenka (1982): *Prvotno besedilo življenja*, Zagreb. 15-44
- Razpotnik, Špela (2002): *Kulturne dvoživke ter Manjšine in moč*. V: Dekleva, Bojan in Razpotnik, Špela (ur.), Čefurji so bili rojeni tu. Ljubljana: Pedagoška fakulteta in Inštitut za kriminologijo pri Pravni fakulteti. 37-43
- Renner, Tanja (2000): *Ranljivost, mladi in zasebno okolje*. V: Ule, Mirjana et al.: *Socialna ranljivost*

mladih. Ljubljana: Ministrstvo za šolstvo in šport, Urad RS za mladino; Šentilj: Aristej. 93-99, 103-113.

- Sedmak, Mateja (2013): *Etničnost in (ne)enakost v izobraževanju*. Šolsko polje, letnik XXIV, številka 5-6. 37-53
- Vehovar, Urban (2015): Deformacija izobraževalne vertikale in njen vpliv na kakovost študija v Republiki Sloveniji. V: Hozjan, Dejan (ur.): *Razvijanje kakovosti na Univerzi na Primorskem : [večavtorska znanstvena monografija]*. Koper: Založba Univerze na Primorskem. 19-32
- Vehovar, Urban (2011): Kognitivni potencial prebivalstva Republike Slovenije kot dejavnik vzdržnosti omogočajoče in usposabljaajoče države blaginje. V: Borota, Bogdana (ur.): *Social cohesion in education*. Horlivka: Horlivka State Pedagogical Institute for Foreign Languages. 111-127
- Vehovar, Urban (2009): *Socioekonomski in kognitivni vplivi na dosežke slovenskih dijakov in dijakinj v raziskavi TIMSS 2008*. Ljubljana: Pedagoški inštitut.
- VEHOVAR, Urban, MAKAROVIC, Matej, PODGORNIK, Nevenka, ČERNIČ, Mateja. *Od ekonomskega do kulturnega kapitala : izobraževalni sistem kot dejavnik socialnega izključevanja v Republiki Sloveniji*. Ljubljana: Vega, 2009. 7-22, 23-28, 43-69, 117-132, 133-151.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Splošen cilj predmeta je razumevanje družbene konstruiranosti sebstva, razumevanje umeščenosti družine, otroka in izobraževanja v širše družbene procese, ki so pogojeni z modernizacijskimi procesi ter razumevanje vloge učiteljic in učiteljev v procesih družbenega vključevanja in izključevanja. Študentke in študenti pridobijo vpogled v funkcije in delovanje šolskega sistema, seznanijo se z poglobitnimi sociološkimi teorijami izobraževanja ter z vplivom rasne, razredne in spolne pripadnosti na procese družbenega vključevanja ali izključevanja, v kontekstu delovanja izobraževalnega sistema. Osnovni cilji predmeta so:

1. razumevanje pomena izobraževanja ter učinkov izobraževalnega uspeha ali neuspeha na posameznikovo / posameznikovo prihodnost v družbi tveganja.
2. razumevanje šole kot odprtega sistema, vpetega v širšo družbo; obravnava in razumevanje družbe kot stratificiranega sistema, razumevanje družbene konstrukcije spolnih vlog, razumevanje opredelitve »rase«, etničnosti in nacionalnosti;
3. seznanitev s poglobitnimi sociološkimi teorijami izobraževanja; seznanitev z vplivom rasne, razredne in spolne pripadnosti na izobraževalne dosežke; razumevanje vzrokov in posledic socialnega vključevanja in izključevanja v povezavi z rasno, razredno in spolno pripadnostjo;

Objectives and competences:

Objectives:

The general objective is to understand social construction of self to understand the position of family, child and education in the wider social processes, that are conditioned by modernising processes as well as to understand the role of teachers in the processes of social inclusion and exclusion. Students acquire an insight into the functions and operation of school system, they get acquainted with most important sociological theories of education and the impact of racial, class and gender background on social inclusion or exclusion processes in the context of school system functioning. The subject basic objectives are as follows:

1. understanding the significance of education and the impact of success or failure in education an individual's future in the society of risk.
2. understanding of school as an open system, embedded in the wider society; treatment and understanding of society as a stratified system, understanding of social construction of gender functions, understanding of the definition of the term "race", ethnicity and nationality;
3. getting acquainted with main sociological theories of education; getting familiar with the influence of racial, class and gender background on the education results; understanding of reasons and consequences of social inclusion and exclusion in connection with race, social

4. razumevanje vloge šole in učiteljic / učiteljev v procesih socialnega vključevanja in izključevanja.

Splošne kompetence:

1. Komunikacija in odnosi

Učitelj

- izkazuje pozitiven odnos do učencev, ob razumevanju in spoštovanju do njihovega socialnega, kulturnega, jezikovnega in religioznega porekla.

2. Sodelovanje z delovnim in družbenim okoljem

Učitelj

- učinkovito sodeluje s starši in drugimi osebami, odgovornimi za učence.

3. Profesionalni razvoj

Učitelj

- je sposoben premišljeno analizirati dobre in šibke strani svojega pedagoškega dela in načrtovati svoj profesionalni razvoj,
- je odprt za povratne informacije in nasvete v svojem poklicnem okolju.

origin and gender;

4. understanding the role of school and teachers in the social inclusion and exclusion processes.

General competencies:

1. Communication and relationships

Teachers

- demonstrate positive attitude to pupils, while understanding and respecting their social, cultural, language and religious origin.

2. Cooperation with working and social environment

Teachers

- effectively cooperate with parents and other persons responsible for pupils.

3. Professional development

Teachers

- are able to carefully analyse strengths and weaknesses of their own educational work and to plan their professional growth,
- are open to feed-back information and to advice of their professional environment.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- razume vlogo izobraževanja v sodobni družbi;
- razume pomen izobraževanja za prihodnost posameznika in posameznika v družbi tveganja (izobraževanje kot ključni dejavnik socialne vključenosti ali izključenosti);
- razume vlogo učiteljice in učitelja v procesu izobraževanja, v navezavi na procese socialnega vključevanja ali izključevanja.

Uporaba:

Študent/-ka:

- zaveda se raznolikosti članic in članov razredne skupnosti;
- svoje učiteljsko delovanje prilagaja rasni, razredni in spolni raznolikosti razredne skupnosti in si prizadeva za sobivanje raznolikosti;
- ocenjuje pravično, ne glede na rasno, razredno ali spolno različnost;
- aktivno in kritično spremlja dogajanje v šolski skupnosti;
- sociološka znanja uporabi pri razumevanju

Intended learning outcomes:

Knowledge and comprehension:

Students:

- understand the role of education in modern society,
- understand the significance of education for individuals in the society of risk (education as a key element of social inclusion or exclusion);
- understand teachers' role in the process of social inclusion or exclusion.

Implementation

Students:

- are aware of differences among members of class community;
- modify their actions according to racial, social and gender diversity in the class community and strive for coexistence in diversity;
- assess pupils fairly regardless their racial, social and gender diversity;
- actively and critically observe and follow the development in school community;
- apply their sociological knowledge to understand the processes taking place in school and wider environment;
- connect social knowledge with the knowledge

procesov, ki potekajo v šoli in v širšem okolju; - sociološka znanja poveže s spoznanji drugih ved in jih uporabi pri praktičnem delu, ko se sooča s problemati vzgoje in izobraževanja. <u>Refleksija:</u> Študent/-ka: - sposobna / sposoben je kritičnega vrednotenja različnih pedagoških izkušenj; - razume umeščenost svojega strokovnega področja v širši družbeni in vrednotni kontekst in z refleksijo tega konteksta oblikuje intelektualno aktiven odnos do sveta.	of other sciences and apply them during practical work when they are faced with education and formation problems. <u>Reflection:</u> Students: - are capable of critical evaluation of various educational experiences; - understand the placement of their professional field in the wider social and value context and by applying this context establish an active relationship to the world.
--	---

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja z aktivno udeležbo študentov/-k,
- seminarsko delo,
- konzultacije, individualne in skupinske konzultacije.
- samostojni študij.

Learning and teaching methods:

- lectures with active participation of students,
- seminar work,
- consultations, individual and group consultations.
- independent studies.

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)

- Seminarska naloga (pogoj za pristop k izpitu),
- izpit.

Delež (v %) /
Share (in %)

40%,
60%.

Assessment:

Type (examination, oral, coursework, project):

- seminar work (prerequisite for admission to exam),
- exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. VEHOVAR, Urban, TIRAN, Jernej. Structural and cultural characteristics of Slovenian society and potential for establishment of authoritarian rule. *Research in social change*, ISSN 2463-8226, Jan. 2017, vol. 9, issue 1, str. 49-68.
2. VEHOVAR, Urban, TIRAN, Jernej. Oris izbranih kazalnikov retradicionalizacije slovenske družbe. *Družboslovne razprave*, ISSN 0352-3608. [Tiskana izd.], dec. 2016, letn. 32, št. 83, str. 85-107. [COBISS.SI-ID 34531421]
3. VEHOVAR, Urban. Deformacija izobraževalne vertikale in njen vpliv na kakovost študija v Republiki Sloveniji. V: HOZJAN, Dejan (ur.). *Razvijanje kakovosti na Univerzi na Primorskem : [večavtorska znanstvena monografija]*. Koper: Založba Univerze na Primorskem, 2015, str. 19-32, graf. prikazi. [COBISS.SI-ID 1537639364]
4. VEHOVAR, Urban. Kognitivni potencial prebivalstva Republike Slovenije kot dejavnik vzdržnosti omogočajoče in usposabljaajoče države blaginje. V: BOROTA, Bogdana (ur.), et al. *Social cohesion in education*. Horlivka: Horlivka State Pedagogical Institute for Foreign Languages, 2011, str. 111-127. [COBISS.SI-ID 4335575]
5. VEHOVAR, Urban. Socialna država v okolju retradicionalizirane družbe. V: VEHOVAR, Urban (ur.), et al. *Neosocialna Slovenija : smo lahko socialna, obenem pa gospodarsko uspešna družba?*, (Knjižnica

- Annales Ludus). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales, 2010, str. 197-226. [COBISS.SI-ID 4076759]
6. VEHOVAR, Urban. Od egalitarnega k blaginjskemu sindromu : blaginja kot dejavnik konsolidacije politične ureditve v Republiki Sloveniji. V: *[Konec demokracije? Možne nove paradigme]*, (Teorija in praksa, ISSN 0040-3598, Letn. 46, št. 5). Ljubljana: Fakulteta za družbene vede, 2009, str. 684-699. [COBISS.SI-ID 8031817]
7. VEHOVAR, Urban. Vrednote prebivalstva Republike Slovenije in možnosti za nadaljnjo modernizacijo slovenske družbe : proces retraditionalizacije slovenske družbe kot dejavnik njene modernizacijske blokade = Values of the population of Republic of Slovenia and the potential for further modernisation of slovenian society : the process of retraditionalisation of Slovenian society as an obstacle to its modernisation. *Raziskave in razprave*, ISSN 1855-6280, september 2009, letn. 2, št. 3, str. 3-39. [COBISS.SI-ID 1024094273]
8. VEHOVAR, Urban. Od ekonomskega do kulturnega kapitala : kulturni kapital kot ključni dejavnik izobrazbene reprodukcije v republiki Sloveniji. V: HOČEVAR, Andreja (ur.). *Zbornik prispevkov*. Ljubljana: Zveza društev pedagoških delavcev Slovenije, 2009, str. 29-38. [COBISS.SI-ID 3101911]
9. VEHOVAR, Urban, MAKAROVIC, Matej, PODGORNİK, Nevenka, ČERNIČ, Mateja. *Od ekonomskega do kulturnega kapitala : izobraževalni sistem kot dejavnik socialnega izključevanja v Republiki Sloveniji*. Ljubljana: Vega, 2009. 246 str., graf. prikazi, tabele. ISBN 978-961-92649-1-1. [COBISS.SI-ID 245880832]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Izbrane teme iz didaktike slovenskega jezika
Course title:	Didactics of Slovenian 3

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja			
Primary school teaching, 2 st cycle			

Vrsta predmeta / Course type Izbirni

Univerzitetna koda predmeta / University course code: /

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	/	30 LV*	/	/	45	3

*V okviru laboratorijskih vaj študenti opravijo tudi nastope in hospitacije v vzgojno-izobraževalnih zavodih.

* In the framework of laboratory exercises the students also perform teaching performances and classroom observations in educational institutions.

Nosilec predmeta / Lecturer: doc. dr. Martina Mejak

Jeziki / Predavanja / Lectures: slovenski/Slovenian
Languages: Vaje / Tutorial: slovenski/Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: **Prerequisites:**

/ /

Vsebina:

- Didaktična načela, cilji in metode pri pouku slovenščine.
- Oblikovanje opismenjevalnih pristopov v slikovni, abecedni in pravopisni fazi in njihova izvedba v razredu.
- Priprava in izpeljava učnih ur za razvijanje sporazumevalnih dejavnosti učencev v 1. in 2. obdobju OŠ.
- Priprava in izpeljava učnih ur književnega pouka za lirski, prozni in dramski besedila.
- Priprava in izpeljava učnih ur za razvijanje slovarske, slovnične, pravorečne in pravopisne zmožnosti učencev v 1. in 2. vzgojno-izobraževalnem obdobju OŠ.
- Priprava in izpeljava obravnave določenega jezikovnega pojava.
- Nastopi študentov in študentk pred učenci.
- Opazovanje, analiza in vrednotenje nastopov.
- Refleksija o svojem poučevanju in učenju slovenščine.

Content (Syllabus outline):

- Didactic principles, objectives and methods in teaching Slovenian.
- The shaping of literacy approaches at imaging, alphabetical and orthographic stages and their implementation in the classroom.
- Planning and implementation of lessons for the development of communicative activity of pupils in the 1st and 2nd cycles of basic school.
- Planning and implementation of literary classes teaching lyrical, prose and dramatic texts.
- Planning and implementation of lessons for developing lexical, grammatical, orthoepic and orthographic abilities of pupils in the 1st and 2nd educational cycles of basic school.
- Planning and implementation of discussing a specific linguistic phenomenon.
- Teaching performance of students in front of learners.
- Observation, analysis and evaluation of performances.
- Reflection on teaching and learning Slovenian.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura/Basic readings:

- Kordigel, M. (2008): Didaktika mladinske književnosti., Ljubljana.: Zavod RS za šolstvo..
- Križaj Ortar, M. idr. (2000). *Slovenščina v 1. triletju osnovne šole*. Trzin: Izolit. 2000.
- Medved Udovič, V. (2000): *Igra videza*. Ljubljana: Rokus.
- Učbeniki in delovni zvezki za slovenščino v 1. in 2. obdobju OŠ, potrjeni na Svetu za splošno izobraževanje.
- Učni načrt Slovenščina (2011). Program osnovna šola. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.

Dopolnilna literatura/Additional readings:

- Baloh, B. (2005). Slovenščina kot drugi jezik v šolah z italijanskim učnim jezikom v Slovenski Istri. V: MIKOLIČ, Vesna (ur.), MARC BRATINA, Karin (ur.). *Slovenščina in njeni uporabniki v luči evropske integracije*, (Knjižnica Annales Majora). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales: Zgodovinsko društvo za južno Primorsko. 131-147.
- Kunst Gnamuš, O. (1992). Sporazumevanje in spoznavanje jezika. Ljubljana: DZS.
- S. Pečjak, S. (1994). Didaktična igra in razvoj nekaterih psihičnih funkcij pri opismenjevanju. Trzin: Izolit.
- S. Pečjak, S. (1997). Z igro razvijamo komunikacijske sposobnosti. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.
- Plut Pregelj, L. (1990). Učenje ob poslušanju. Ljubljana: DZS.

Dodatna literatura/Supplementary readings:

- M. Križaj Ortar, M., Bešter, M., Kržišnik, E. (1994). *Pouk slovenščine malo drugače*. Trzin: Izolit.
- Medved Udovič, V. idr. (2009). Priročnik Mladinske knjige Založbe za učitelje v 1. razredu osnovne šole

- N. Zrimšek, N. (2002). Opisno ocenjevanje pri pouku slovenščine. *Priročnik za slovenščino 3*, Ljubljana: Mladinska knjiga

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka se praktično usposablja za učenje in poučevanje slovenščine v 1. in 2. vzgojno-izobraževalnem obdobju OŠ (4. in 5. razred).

Splošne kompetence:

Študent/-ka:

- Pri konkretizaciji učnega načrta za slovenščino ustrezno povezuje in usklajuje cilje, vsebine, učne metode in pristope ob upoštevanju sodobnih specialnodidaktičnih spoznanj.
- Pri načrtovanju in izvajanju pouka upošteva razvojne značilnosti učencev ter zakonitosti in dejavnike uspešnega učenja slovenščine.
- V pouk slovenščine ustrezno vključuje informacijsko komunikacijsko tehnologijo in pri učencih razvija digitalno pismenost.

Predmetnospecifične kompetence:

Študent/-ka:

- Obvlada temeljna načela in postopke za načrtovanje, izvajanje in vrednotenje učnega procesa na področju slovenskega jezika in književnosti ter opismenjevanja.
- Obvlada in smotno uporablja različne načine preverjanja in ocenjevanja znanja in dosežkov ter spremljanja napredka učencev tako na področju znanja kot tudi strategij učenja slovenščine in socialnih veščin.
- Razvija načine za vključevanje v timsko delo pri pouku slovenskega jezika in književnosti ter opismenjevanja.
- Pripravlja in izvaja dni dejavnosti s poudarkom na uresničevanju jezikovnih in književnih ciljev ter vsebinah, povezanih z ekskurzijami in obiski ustanov.
- Analizira in vrednoti svoje delo s poudarkom na samorefleksiji.
- Daje konstruktivne povratne informacije o dosežkih učencev.

Objectives and competences:

Objectives:

The students are practically trained for learning and teaching Slovenian in the first and in the second (grades 4 and 5) educational cycles of basic school.

General competences:

The students:

- appropriately link and coordinate the objectives, content, teaching methods, and approaches for the concretisation of the curriculum for Slovenian, taking into account modern special didactic knowledge;
- take into account the developmental characteristics of pupils and the laws and factors of successful learning Slovenian in planning and implementing instruction;
- Appropriately include information and communication technology in Slovenian classes and developing pupil's digital literacy.

Subject specific competences:

The students:

- master the basic principles and procedures for planning, implementing and evaluating the learning process in the field of Slovenian language and literature and literacy;
- master and efficiently use various methods of testing and assessment skills and knowledge and monitoring pupils' progress in the field of knowledge as well as of learning strategies of Slovenian and of social skills;
- develop ways to engage in teamwork in teaching Slovenian language and literature and literacy;
- prepare and implement days of activities with a focus on attaining linguistic and literary objectives and contents related to excursions and visits to institutions;
- analyse and evaluate their work with a focus on self-reflection;
- provide constructive feedback on pupils' performance.

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

Znanje in razumevanje:

Študent/ka:

- Pozna in razume različne didaktične modele poučevanja in učenja slovenskega jezika in književnosti ter opismenjevanja in išče povezave s prakso.
- Pozna specifične učne in razvojne značilnosti različnih skupin učencev pri pouku slovenskega jezika in književnosti in zanje najprimernejše metode učenja.
- Pozna teoretična izhodišča in različne načine preverjanja in ocenjevanja znanja slovenskega jezika in književnosti.
- Se seznaja z viri za didaktično pripravo pouka slovenskega jezika in književnosti ter njihovo samostojno uporabo.
- Se usposablja za vodenje pouka slovenskega jezika in književnosti ter analiziranje in ocenjevanje kakovosti vzgojno-izobraževalnega dela.
- Se usposablja za timsko delo.

Uporaba:

Študent/-ka uporabi različne teoretske koncepte za analizo študije primerov prakse (hospitacije). Pri predmetu pridobljena znanja uporabi pri praktičnem usposabljanju in pri nastopu. Različne učne metode in tehnike uporabi pri načrtovanju in izdelavi učil, nalog za preverjanje in ocenjevanje znanja, mini učnih situacij.

Refleksija:

Študent/-ka je zmožen/-na ovrednotiti svoje poučevanje slovenskega jezika in književnosti ter opismenjevalnih vsebin in poučevanje drugih glede na uresničevanje zastavljenih ciljev in dosežke otrok. Strokovno ravnanje utemeljuje na osnovi sodobnih teoretičnih izhodišč in praktičnega dela z otroki.

Knowledge and understanding:

The students:

- know and understand various didactic models of teaching and learning Slovenian language and literature and literacy and seek links with practice;
- know specific learning and developmental characteristics of different groups of pupils in classes of Slovenian language and literature and the preferred methods of learning for them;
- know theoretical frameworks and different ways of testing and assessment of knowledge of Slovenian language and literature;
- become familiar with the resources for didactic preparation of teaching Slovenian language and literature and their independent use;
- are trained to conduct the teaching of Slovenian language and literature and analysing and evaluating the quality of educational work;
- are trained for teamwork.

Application:

The students apply a variety of theoretical concepts for the analysis of examples of practice (observing classes). They apply the knowledge acquired in the course in practical training and teaching performance. In designing and production of teaching aids they apply different teaching methods and techniques.

Reflection:

The students are able to evaluate their teaching of Slovenian language and literature and the teaching of others in relation to the implementation of the set goals and children's performance. They justify their professional choices on the basis of theoretical principles and practical work with children.

Metode poučevanja in učenja:

- predavanja,
- delavnice,
- mapa izdelkov,

Learning and teaching methods:

- lectures,
- workshops,
- portfolio;

• nastop, • hospitacije, • konzultacije, • e-učenje.	• teaching performance; • observation of classes; • consultation; • e-learning.
---	--

Načini ocenjevanja:		Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):	
• mapa izdelkov , • nastop – priprava, izvedba, analiza učne enote, • ustni ali pisni izpit.	20 %,20 %,60 %	• portfolio; • teaching performance – lesson plan, implementation, analysis of the unit; • oral or written exam.	

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. ZORMAN, Barbara, MEJAK, Martina. Representation of King Matjaž in slovenian readers. V: MARINKOVIĆ, Snežana (ur.). *Jezik, kultura, obrazovanje*. Užice: Pedagoški fakultet. 2018, str. 613-626. [COBISS.SI-ID [1540796612](#)]
2. MEJAK, Martina. Osnovnošolski literarni kanon ali kaj smo brali/beremo v šoli. V: SARDOČ, Mitja (ur.), ŽAGAR, Igor Ž. (ur.), MLEKUŽ, Ana (ur.). *Raziskovanje v vzgoji in izobraževanju : [večavtorska znanstvena monografija]*, (Digitalna knjižnica, ISSN 1855-9638, Dissertations, 26). Ljubljana: Pedagoški inštitut. 2018, str. 125-139, 276-277. <http://www.pei.si/ISBN/978-961-270-280-9/mobile/index.html#p=1>. [COBISS.SI-ID [1540700868](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Slovenščina z didaktiko slovenščine
Course title:	Slovenian with Didactics of Slovenian Language

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	/	dodatni	2.
Primary school teaching, 2 nd Cycle	/	Additional	2 nd

Vrsta predmeta / Course type

Obvezni (v okviru dodatnega letnika)/
Compulsory (within additional year)

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
60	30	60 (15 SV, 45 LV)	/	/	210	12

Nosilec predmeta / Lecturer:

izr. prof. dr. Vida Medved Udovič/ Assoc. Prof. Vida Medved Udovič,
Dr. Sc.

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

slovenski/ Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: **Prerequisites:**

/

/

Vsebina:

- Didaktična načela, cilji in metode pri pouku slovenščine.
- Oblikovanje opismenjevalnih pristopov v slikovni, abecedni in pravopisni fazi in njihova izvedba v razredu.
- Priprava in izpeljava učnih ur za razvijanje sporazumevalnih dejavnosti učencev v 1. in 2. triletju.
- Priprava in izpeljava učnih ur književnega pouka za lirski, prozni in dramski besedila.
- Priprava in izpeljava učnih ur za razvijanje slovarske, slovnične, pravorečne in pravopisne zmožnosti učencev v 1. in 2. triletju.
- Priprava in izpeljava obravnave določenega jezikovnega pojava.

Content (Syllabus outline):

- Didactic principles, aims and methods for Slovenian language instruction.
- Creation of literary approaches in image, alphabetical and orthographic phase as well as their performance in class.
- Preparation and implementation of lessons for development of communicational activities of pupils in the 1st and 2nd triennium.
- Preparation and implementation of lessons on literary instruction in lyrical, prosaic and dramatical texts.
- Preparation and implementation of lessons for developing vocabulary, grammatical and orthographic abilities of pupils in the 1st and 2nd triennium. Preparation and implementation of discussion on certain language phenomena.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura:

- D. Golli: Opismenjevanje v 1. razredu, Novo mesto 1991.
- M. Kordigel: Mladinska literatura, otroci in učitelji, Ljubljana 1993.
- M. Križaj Ortar idr., Slovenščina v 1. triletju osnovne šole, Trzin 2000.
- V. Medved Udovič idr.: Priročnik 1, 2, 3: S slikanico se igram in učim. Ljubljana: Založba MK, 2000, 2001, 2002.
- Učbeniki in delovni zvezki za slovenščino, potrjeni na Svetu za splošno izobraževanje.
- Učni načrt Slovenščina. Ljubljana: Ministrstvo za šolstvo in šport; Zavod RS za šolstvo, 1998.

Dopolnilna literatura:

- O. Kunst Gnamuš: Sporazumevanje in spoznavanje jezika, Ljubljana 1992.
- S. Pečjak: Didaktična igra in razvoj nekaterih psihičnih funkcij pri opismenjevanju, Trzin 1994.
- S. Pečjak: Z igro razvijamo komunikacijske sposobnosti, Ljubljana 1997.
- S. Pečjak: Osnove psihologije branja, Ljubljana 1999.
- L. Plut Pregelj: Učenje ob poslušanju, Ljubljana 1990.

Dodatna literatura:

- M. Benton, M. Fox: Teaching Literature, Nine to Fourteen, 1994.
- Chambers: Tell me: Children reading and Talk, 1993.

- Z. Diklić idr.: Dozivi i odzivi lirske pjesme, Zagreb 1990.
- M. Križaj Ortar, M. Bešter, E. Kržišnik: Pouk slovenščine malo drugače, Trzin, 1994.
- V. Medved Udovič: Ustvarjalne igre z izštevankami. Temeljni cilji in metode. V: Priročnik pri pouku slovenščine v prvem razredu devetletne osnovne šole, Ljubljana 2000, 27–35.
- N. Zrimšek: Opisno ocenjevanje pri pouku slovenščine. V: Priročnik za slovenščino 3, Ljubljana 2002, 25–32.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka spozna zakonitosti vzgojno-izobraževalnega dela pri predmetu slovenščina ter se teoretično in praktično usposablja za učenje in poučevanje slovenščine v 1. in 2. triletju (4. in 5. razred).

Splošne kompetence:

Študent/-ka:

- Razume osnovne koncepte znanstvenih izhodišč stroke.
- Razvija jezikovne zmožnosti in s tem povečuje možnosti za zaposlitev, nadaljnje izobraževanje in prostochasne aktivnosti.
- Pri konkretizaciji kurikula za slovenščino ustrezno povezuje in usklajuje cilje, vsebine, učne metode in pristope ob upoštevanju sodobnih kurikularno-didaktičnih spoznanj.
- Pri načrtovanju pouka upošteva razvojne značilnosti učencev ter zakonitosti in dejavnike uspešnega učenja slovenščine.
- V pouk slovenščine ustrezno vključuje informacijsko komunikacijsko tehnologijo.

Predmetnospecifične kompetence:

Študent/-ka:

- Obvlada temeljna načela in postopke za načrtovanje, izvajanje in vrednotenje učnega procesa na področju slovenskega jezika in književnosti ter opismenjevanja.
- Obvlada in smotrno uporablja različne načine preverjanja in ocenjevanja znanja in dosežkov in spremljanja napredka učencev tako na področju znanja kot tudi strategij učenja slovenščine in socialnih veščin.
- Razvija načine za vključevanje v timsko delo pri pouku slovenskega jezika in književnosti ter opismenjevanja.
- Pripravlja dni dejavnosti s poudarkom na jezikovnih in književnih ciljih ter vsebinah, ekskurzijah in obisku ustanov.
- Analizira in vrednoti učiteljevo delo s

Objectives and competences:

Objectives:

Students learn about the rules of educational work for the subject of Slovenian language and get theoretical and practical training for learning and teaching Slovenian language in the 1st and 2nd triad (4th and 5th grade).

General competencies:

Students:

- Understand basic concepts of scientific platform of the expertise.
- Develop linguistic abilities and thus increase their employment opportunities, their further training and leisure activities.
- While making the Slovenian language curriculum concrete they adequately connect and coordinate aims, contents, teaching methods and approaches respecting contemporary curricular – didactic recognitions.
- When preparing lessons they take into account development characteristics of pupils as well as regulations and elements of successful learning of Slovenian language.
- They successfully involve information communication technology into Slovenian language instruction.

Subject-specific competencies:

Students:

- Master basic principles and procedures of planning, performing and evaluating the teaching process of Slovenian language and literature as well as its literacy.
- Master and consistently implement various methods of testing and knowledge assessment as well as monitoring pupils' performance and advancement both in the area of knowledge as well as Slovenian language learning strategies and social competencies.
- Develop ways of inclusion into team work during Slovenian language and literature instruction as well as its literacy.

- poudarkom na samorefleksiji. - Daje konstruktivne povratne informacije o dosežkih in primerno sporoča učne rezultate.	- Prepare activity days with the emphasis on linguistic and literary aims and contents, excursions and visiting institutions. - Analyse and evaluate teachers' work by emphasising self-reflection. - Give constructive feedback information on achievements and report on learning performances.
---	---

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- Študent/ka pozna in razume različne didaktične modele poučevanja in učenja slovenskega jezika in književnosti ter opismenjevanja in išče povezave s prakso.
- Pozna specifične učne in razvojne značilnosti različnih skupin učencev pri pouku slovenskega jezika in književnosti in zanje najprimernejše metode učenja.
- Pozna teoretična izhodišča in različne načine preverjanja in ocenjevanja znanja slovenskega jezika in književnosti.
- Se seznaja z viri za didaktično pripravo pouka slovenskega jezika in književnosti ter njihovo samostojno uporabo.
- Se usposablja za vodenje pouka slovenskega jezika in književnosti ter analiziranje in ocenjevanje kakovosti vzgojno-izobraževalnega dela.
- Se usposablja za timsko delo.

Uporaba:

Različne teoretske koncepte uporabi za analizo študije primerov prakse (hospitacije). Pri predmetu pridobljena znanja uporabi pri praktičnem usposabljanju. Različne učne metode in tehnike uporabi pri načrtovanju in izdelavi učil, nalog za preverjanje in ocenjevanje znanja, mini učnih situacij.

Refleksija:

Zmožen/-na je ovrednotiti svoje poučevanje slovenskega jezika in književnosti ter opismenjevalnih vsebin in poučevanje drugih glede na uresničevanje zastavljenih ciljev in dosežke otrok. Strokovno ravnanje utemeljuje na osnovi sodobnih teoretičnih izhodišč in praktičnega dela z otroki.

Intended learning outcomes:

Knowledge and comprehension:

- Students get familiar and understand different didactic teaching and learning models for Slovenian language and literature as well as for its literacy and look for connections with practice.
- Know specific learning and development characteristics of different groups of pupils for Slovenian language and literature instruction and the most adequate learning methods for them.
- Know theoretical platforms and different ways of testing and Slovenian language and literature knowledge assessment.
- Get acquainted with sources for didactical preparations for Slovenian language and literature instruction as well as their independent use.
- Get further training in managing Slovenian language and literature courses as well as in analysis of educational work quality assessment.
- Train for team work.

Implementation:

They apply various theoretical concepts for the analysis of cases of good practice study (in-class observations).

They apply the knowledge acquired through the subject in practical training. They apply different methods and techniques for planning and production of teaching aids, exercises for testing and knowledge assessment, for mini-learning situations.

Reflection:

They are capable of evaluating their teaching of Slovenian language and literature and literacy contents as well as teaching other for the attainment of set objectives and also pupils' performance.

Metode poučevanja in učenja:

- predavanja, - delavnice, - mapa izdelkov, - hospitacije, - konsultacije, - e-učenje
--

Learning and teaching methods:

- lectures, - workshops, - folder of products, - in class observations, - consultations, - e-learning.

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)
- seminarska naloga, - izpit.

Delež (v %) /
Share (in %)

30%, 70%

Assessment:

Type (examination, oral, coursework, project):
- seminar work, - exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. MEDVED-UDOVICH, Vida. Zgodnje branje za učinkovito bralno pismenost. *Pedagoš. obz.*, 2005, letn. 20, št. 1, str. [5]-16. [COBISS.SI-ID [512447863](#)]
2. MEDVED-UDOVICH, Vida, HORVAT, Danijela. Spodbujanje branja in poslušanja za boljšo bralno pismenost na začetku šolanja. V: CENCIČ, Majda. *Raziskovalni pogledi na razvijanje pedagoške prakse, Izbrana pedagoška področja*, (Partnerstvo fakultet in šol v letih 2006 in 2007). Koper: Univerza na Primorskem, Pedagoška fakulteta, 2007, str. 55-77. [COBISS.SI-ID [2284247](#)]
3. MEDVED-UDOVICH, Vida. Didaktična izpeljava poučevanja slovenščine kot J2. V: KOVAČIČ, Kristina. *Šest poučevalnih modelov za slovenščino v šolah in vrtcih v Furlaniji Julijski krajini : zgodnje učenje slovenskega jezika v jezikovno in narodnostno mešanem okolju Furlanije Julijske krajine*. Trst: Deželni zavod za pedagoško raziskovanje v Furlaniji Julijski krajini: = IRRE Friuli Venezia Giulia, 2007, 2007, str. 30-33. [COBISS.SI-ID [2224855](#)]
4. MEDVED-UDOVICH, Vida. Vloga vzgojiteljic mentoric pri oblikovanju književnodidaktičnih modelov v vrtcu. V: VONTA, Tatjana (ur.), MEDVED-UDOVICH, Vida (ur.), ROŽAC-DAROVEC, Vida (ur.), DAROVEC, Darko (ur.). *Razvijanje partnerstva med fakulteto, šolami in vrtci*. Koper: Univerza na Primorskem, Pedagoška fakulteta: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales, 2005, str. 83-98. [COBISS.SI-ID [1756375](#)]
5. MEDVED-UDOVICH, Vida. Sodobni pouk slovenščine v osnovni šoli : premislek ob novih razsežnostih slovenščine v šoli. V: MIKOLIČ, Vesna (ur.), MARC BRATINA, Karin (ur.). *Slovenščina in njeni uporabniki v luči evropske integracije*, (Knjižnica Annales Majora). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales: Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 2005, str. 121-130, 294-295. [COBISS.SI-ID [987347](#)]
6. MEDVED-UDOVICH, Vida. Kaj je mogoče početi z literarnim besedilom v zgodnjem šolskem obdobju. V: MEDVED-UDOVICH, Vida (ur.), COTIČ, Mara (ur.), FELDA, Darjo (ur.). *Zgodnje učenje in poučevanje otrok*, (Knjižnica Annales Majora). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales: Pedagoška fakulteta, 2006, str. 165-175. [COBISS.SI-ID [2165463](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Zgodnje učenje angleščine -književnost
Course title:	English for Young Learners – Children's Literature

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopni z angleščino	1.	
Primary school teaching, 2 nd Cycle			

Vrsta predmeta / Course type

izbirni

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

elective

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15	15	/	15 IP	105*	6

*od tega 15 ur (0,5 ECTS) samostojno delo v povezavi z integrirano prakso

Nosilec predmeta / Lecturer:

izr. prof. dr. Alenka Kocbek

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

angleški/English

Languages:

Vaje / Tutorial:

angleški/English

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: Prerequisites:

/

Vsebina:

- Sodobni teoretični pristopi k analizi besedil otroške in mladinske književnosti;
- Poučevanje angleščine skozi književnost (metode in oblike dela z literarnimi besedili, otroške pesmi in izštevanka, kratke zgodbe, slikanice, pravlјice, pripovedke, gledališče v razredu);
- Na zgodbah temelječ pristop k zgodnjemu poučevanju angleščine
- Pripovedovanje pravlјic (različni načini izražanja, strategije pripovedovanja);
- Analiza rabe izbranih književnih besedil;
- Slovenska otroška in mladinska književnost v angleščini (vprašanje prevajanja in kulturne vpetosti).

Content (Syllabus outline):

- Contemporary approaches to the analysis of readings in children's literature;
- Teaching English through literature (teaching methods and techniques using literary texts, such as nursery rhymes, counting songs, short stories, picture books, drama texts);
- Story-based approach to teaching English to young learners
- Telling stories (different forms of expression and story-telling strategies);
- Analyzing the application of selected readings;
- Slovene children's literature in English (questions related to translation and cultural embeddedness).

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Collie, J., and S. Slater. 1987. *Literature in the Language Classroom: A resource book of ideas and activities*. Cambridge: CUP.
- Ellis, G., and J. Brewster. 1991. *The Storytelling Handbook for Primary Teachers*. London: Penguin
- Carter, R., and J. McRae (eds.). 1996. *Language, Literature and the Learner*. London: Addison Wesley Longman.
- Norris, J. 1998. Learning with nursery rhymes. London: Evan Moor Educational Publishers
- Phillips, S. 1999. *Drama with Children*. Oxford: OUP.
- Read, C., 2008. Scaffolding children's learning through story and drama. *IATEFL Young Learner Publication*, 2(8), pp.6-9.
- Whiteson, V. (ed.). 1996. *New Ways of Using Drama and Literature in Language Teaching*. Alexandria, Virginia: TESOL.
- Wright, A. 1995. *Storytelling with Children*. Oxford: OUP.
- Wright, A. 1997. *Creating Stories with Children*. Oxford: OUP.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študenti:

- spoznavajo metode in tehnike rabe umetnostnih besedil in dramatizacije pri pouku tujega jezika na razredni stopnji,
- spoznajo značilnosti učnih priprav za vključevanje književnih besedil pri pouku angleščine,
- spoznajo in znajo uporabiti različne metode prilagajanja književnih gradiv za poučevanje angleščine na zgodnji stopnji,
- razširijo svoje znanje o otroški in mladinski književnosti v angleščini.

Splošne kompetence:

Študenti:

- razvijajo zmožnosti celovitega pogleda na vzgojno-izobraževalno prakso,
- uporabljajo informacijsko-komunikacijsko tehnologijo pri iskanju, izbiranju, obdelavi in predstavitvi informacij,
- se zavedajo potrebe po stalnem izpopolnjevanju že pridobljenega znanja,
- ustvarjajo in soustvarjajo učinkovite medčloveške odnose,
- povezujejo pridobljena znanja med različnimi področji,
- so fleksibilnejši pri opredeljevanju in reševanju konkretnih vprašanj,
- imajo večjo sposobnost sporazumevanja, ki izhaja iz razumevanja dveh pogledov in kultur,
- so sposobni samostojnega pridobivanja znanj in vedenj,
- se uspešno vključujejo v timsko delo,
- razvijajo zmožnosti kritičnega razmišljanja.

Objectives and competences:

Objectives:

Students:

- become familiar with strategies and methods of applying literary works and drama in teaching a foreign language to young learners;
- become familiar with the characteristics of lesson plans aimed at exploiting literary texts in English language teaching;
- develop techniques for adapting reading materials for teaching English to young learners;
- enhance their own knowledge of children's literature in English.

General competences:

Students:

- demonstrate a global understanding of the importance of educational practice,
- demonstrate ICT literacy in searching for, selecting, processing and presenting information,
- develop the awareness of the importance of life-long learning and upgrading the acquired knowledge,
- effectively establish rapport with other people and demonstrate interpersonal communication skills,
- exhibit skills in synthesizing knowledge from various fields,
- demonstrate flexibility in defining and solving specific problems,
- demonstrate the ability to communicate with other people based on their insights into two cultures and mindsets,
- exhibit skills for using tools of enquiry and

Predmetnospecifične kompetence:

Študenti:

- znajo uporabiti različne strategije in oblike dela pri vključevanju literarnih del v poučevanje angleškega jezika na zgodnji stopnji,
- znajo spodbujati samostojno branje in sprejemanje književnih besedil pri najmlajših,
- znajo ovrednotiti jezikovni razvoj otrok pri uporabi književnih besedil pri pouku angleščine na zgodnji stopnji,
- so sposobni reševati probleme, povezane z zakonitostmi poučevanja literarno estetskega izražanja pri pouku angleščine na razredni stopnji v skladu s sodobnimi jezikoslovnimi, pedagoškimi, psihološkimi in didaktičnimi teorijami in spoznanji,
- pridobijo vpogled v temeljna dela otroške in mladinske književnosti v angleščini.
- Razvijejo sposobnost smiselne vključitve prevajanja v poučevanje jezika prek literature.

acquiring knowledge independently,

- demonstrate the ability to work in teams,
- develop critical thinking skills.

Subject-specific competences:

Students:

- demonstrate the ability to apply different strategies and methods in the application of literary works in teaching English to young learners;
- demonstrate the ability to encourage reading and reception of literary works;
- are able to evaluate the level of children's linguistic development in the application of literary texts to teaching English at an early level;
- show the capacity to solve problems related to the principles of teaching a foreign language through literature taking into account the contemporary linguistic, pedagogical, psychological and teaching theories and findings;
- gain an insight into the major works of English children's literature.
- Develop the ability to incorporate translation tasks in language teaching through literature.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- pozna in razume različne metode in oblike dela s književnimi besedili pri poučevanju angleščine na zgodnji stopnji,
- pozna značilnosti učnih priprav za vključevanje pesmic, pravljic in dramskih besedil pri pouku tujega jezika,
- razume pomen različnih literarnih zvrsti pri usvajanju angleščine kot tujega jezika,
- pozna izbrana dela otroške in mladinske književnosti v angleščini.

Uporaba:

Študent/-ka:

- je sposoben/-na ustrezno prilagoditi in uporabiti izbrana književna besedila pri poučevanju angleščine na zgodnji stopnji,
- je sposoben/-na samostojno izdelati učne priprave za vključevanje književnih besedil pri pouku tujega jezika,

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

Students:

- shows familiarity with, and understanding of, the teaching methods and techniques used in teaching English through literature at an early level;
- are aware of the characteristics of lesson plans in which songs, fairy tales and drama texts are used as a language teaching resource;
- is familiar with the major works in children's literature in English.

Use:

Students:

- are able to apply and adapt selected literary texts for English language teaching purposes;
- are able to prepare their own lesson plans for teaching English through

• je sposoben/-na učinkovite rabe maternega oz. tujega jezika pri vključevanju književnih besedil v angleščini. <u>Refleksija:</u> Študent/-ka: • zna kritično ovrednotiti svoje bralne zmožnosti, • zna spremljati otrokov jezikovni razvoj ob uporabi književnih besedil pri pouku tujega jezika, • zna oceniti lastno razumevanje in vlogo osnovnih literarnoteoretskih načel otroške in mladinske književnosti.	literature; • show the ability to use a high level of English and their mother tongue presenting and applying literary texts in a foreign language classroom. <u>Reflection:</u> Students: • are able to critically evaluate their own reading competences; • are able to follow and assess the children's linguistic development through the use of literature for English teaching purposes; • are able to assess their own understanding of the basic literary principles of children's literature.
--	--

Metode poučevanja in učenja:

• Predavanja, • seminarji, • delo v manjših skupinah, • razgovor/diskusija/debata, • praktično delo, • individualno delo, • samostojno učenje.
--

Learning and teaching methods:

• Lectures, • seminar papers, • working in small groups, • interview and discussion, • practical work, • individual work • independent work.
--

Načini ocenjevanja:

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
• seminar: • portfolio integrirane prakse: • pisni izpit: • ustni izpit:	10%, 20%, 40%, 30%.	seminar paper training portfolio written exam oral exam

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. BRATOŽ, Silva, KOCBEK, Alenka. Novi pogledi na vlogo prevajanja pri poučevanju tujega jezika. V: HOZJAN, Dejan (ur.). <i>Aktivnosti učencev v učnem procesu</i> , (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerzitetna založba Annales. 2015, str. 223-235, 612-613.
2. BRATOŽ, S. and KOCBEK, A., 2013. Resurrecting translation in SLT: A focus on young learners. <i>Translation in Language Teaching and Assessment</i> . Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp.135-153.
3. Kocbek, A., 2013. Translation science as an aid to second language teaching. <i>Teaching, acquiring and applying intercultural linguistic competence: proceedings book</i> . Sarajevo: International Burch University, pp.63-72.
4. Kocbek, A., 2014. Unlocking the potential of translation for FLT. <i>Linguistica</i> , 54(1), pp.425-438.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Didaktika zgodnjega učenja angleščine 1
Course title:	Foreign language teaching methodology for young learners 1

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopni z angleščino	1.	/
Primary school teaching, 2 nd Cycle			

Vrsta predmeta / Course type

obvezni

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

compulsory

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	30	/	30 IP	150*	9

*od tega 60 ur (2 ECTS) samostojno delo v povezavi z integrirano prakso

Nosilec predmeta / Lecturer:

izr. prof. dr. Silva Bratož

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

angleški/slovenski English/Slovene

Languages:

Vaje / Tutorial:

angleški/slovenski English/Slovene

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Usvajanje tujega jezika (psihološki vidiki poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji, usvajanje tujega in maternega jezika, jezikovne zmožnosti in potrebe v različnih razvojnih obdobjih otroka, motivacija za učenje tujega jezika na zgodnji stopnji, vplivi okolja, ustvarjanje pozitivne komunikacije med učencem in učiteljem, medjezikovni transfer, vmesni jezik, dvojezičnost, nevrološke raziskave o usvajanju tujega jezika, jezik in spoznavanje drugih kultur);
- Pristopi in metode k poučevanju tujega jezika (zgodovinski pregled in Skupni evropski jezikovni okvir, slovnično prevajalni, slušno jezikovni in komunikacijski pristop, celostni telesni odziv, na dejavnostih temelječ pristop, celostni telesni odziv, CLIL);
- CLIL- vsebinsko in jezikovno integrirano učenje (osnovne zakonitosti in elementi CLILa, modeli dvojezičnega pouka, primeri dobre prakse, učni cilji)
- Metodika poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji

Content (Syllabus outline):

- Foreign language acquisition (psychological aspects of teaching a foreign language to young learners, mother tongue and foreign language acquisition, language competences and needs at different levels of children development, motivation for learning a foreign language at a young age, impact of the environment, establishing rapport between learner and teacher, cross-linguistic transfer, interlanguage, bilingualism, neurological research related to foreign language acquisition, language and culture).
- Approaches to foreign language teaching and teaching methods (a historical overview of teaching approaches and the Common European Framework of Reference for Languages, the grammar-translation, audiolingual and communicative approach, total physical response, task-based learning, CLIL).
- CLIL – content and language integrated learning (basic principles and elements of CLIL, models of bilingual teaching, examples of good practice, teaching objectives)

(sestavine učnega načrta, cilji poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji, sestavine učne ure, oblike in metode dela v razredu, strategije vodenja razreda, poučevanje tujega jezika glede na učne stile in ravni znanja); e. Učni pripomočki in sredstva pri pouku tujega jezika (primerjava učbenikov in drugih učnih gradiv za otroke, uporaba IKT, e-učenje, drugi učni pripomočki, kot so lutke, sestavljanke, kartice, igrače ipd.); f. Neverbalno izražanje (gibanje in vizualni pripomočki, glasba pri pouku angleščine na zgodnji stopnji); g. Razvoj jezikovnih zmožnosti na zgodnji stopnji (vaje in aktivnosti za razvijanje govornih, pisnih, slušnih in bralnih zmožnosti, iskanje in uporaba različnih gradiv in virov, priprava lastnih gradiv in pripomočkov za poučevanje angleškega jezika); h. Usposobljenost učitelja tujega jezika na zgodnji stopnji (razvijanje in utrjevanje lastnih jezikovnih zmožnosti, psihološki in značajski vidiki); i. Preverjanja in ocenjevanja znanja pri tujem jeziku glede na vrsto informacij (kvalitativno in kvantitativno), način in čas pridobivanja informacij (pisno, ustno, praktično; sprotno, končno), način ocenjevanja (številčno, opisno, kombinirano), cilje (diagnostično, formativno, sumativno) in vlogo učitelja (notranje, zunanje), predstavitev primerov, postopki, načela, pomen, prednosti in pomanjkljivosti različnih oblik, samopreverjanje in samoocenjevanje znanja (kritična analiza), značilnosti in posebnosti preverjanja in ocenjevanja znanja na področju poučevanja jezikov na zgodnji stopnji šolanja, mapa učenčevih dosežkov (portfolijo) kot orodje samopreverjanja pri učenju in poučevanju tujega jezika.	d. Methods and techniques of teaching a foreign language to young learners (the contents of the curriculum, teaching objectives, teaching methods and techniques, classroom management strategies, teaching a foreign language by considering various learning styles and knowledge levels). e. Teaching materials and tools (comparing course books and other materials for children, ICT skills, e-learning, teaching prompts, such as puppets, puzzles, flashcards, toys, etc.). f. Non-verbal communication (the role of movement and visual support, music in teaching English to young learners). g. Developing language competences at an early level (exercises and activities for developing speaking, writing, listening and reading skills, using various teaching materials and sources). h. Teacher competences for teaching a foreign language to young learners (developing and upgrading the student's own language competences, psychological and personality aspects). i. Forms of evaluation and assessment in foreign language instruction considering the type of knowledge (quantitative and qualitative), the mode and time of gaining knowledge (written, spoken, practical; mid-term or final), the manner of assessment (numeric, descriptive, combined), aims (diagnostic, formative, summative) and the role of the teacher (internal, external); presenting examples, procedures, principles, advantages and disadvantages of different types of assessment, self-evaluation and self-assessment (critical analysis), characteristics and special features of evaluation and assessment in teaching English to young learners, the portfolio of children's achievements as a self-evaluating tool in teaching and learning a foreign language.
--	---

Temeljna literatura:

- BRATOŽ, S. (2017). Pristopi k poučevanju tujega jezika s sodobne perspektive. V: BRATOŽ, Silva (ur.). *Razsežnosti sodobnih učnih okolij*. Koper: Založba Univerze na Primorskem.
- Brewster, J., Ellis, G. with Girard, D.(2002). *The primary English teacher's guide*. Harlow: Longman.
- Coyle, Do, Hood, Philip, Marsh, David (2010): *Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cameron, L.. 2001. *Teaching Languages to Young Learners*. Cambridge: CUP.
- Čok, L., Skela, J., Kogoj, B. in Razdevšek-Pučko, C. (1999). *Učenje in poučevanje tujega jezika. Smernice za učitelje v drugem triletju osnovne šole*. (ured. L. Čok). Ljubljana: Pedagoška fakulteta; Koper: Znanstveno-raziskovalno središče republike Slovenije.

Dopolnilna literatura:

- Bratož, S. Kocbek, A. (2013). Resurrecting translation in SLT: a focus on young learners. In: Tsagari, D., Floros, G. (Eds.). *Translation in Language Teaching and Assessment*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing.
- Bratož, S. (2015). Learning English through Physical Movement. In: Pegan, N, Čeklič, U., Volmut, T. (eds.). *Izmerimo in razgibajmo uro športa v šoli*. Koper: Založba Univerze na Primorskem.
- Brumen, M., Ivanjšič, P. K., & Pšunder, M. (2015). Pedagoški vidiki poučevanja nejezikovnih predmetov v tujem jeziku. *Revija za elementarno izobraževanje*. 8 (1/2). str. 27-42.
- Lightbown, P. M., Spada, N., Ranta, L., Rand, J. (2006). *How languages are learned*. Oxford: Oxford University press.
- Krashen, S. (1982). *Principles and practice in second language acquisition*. Pergamon: Oxford.
- Pižorn, K. (ed.). (2009). *Učenje in poučevanje dodatnih jezikov v otroštvu*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Pinter, A. (2011). *Children learning second languages*. Palgrave Macmillan.
- Harmer, J. (2001). *The Practice of English Language Teaching*. London/New York: Longman.
- Nunan, D. (2013). *Learner-Centered English Language Education*. New York/London: Routledge.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2001). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge University Press.
- Willis, D., & Willis, J. (2008). *Doing task-based teaching*. Oxford University Press.
- Council of Europe. 2011. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Strasbourg: Council of Europe Publishing. Accessed August 22, 2015. http://www.coe.int/t/dg4/Linguistic/Source/Framework_EN.pdf
- Moon, J. 2005. *Children Learning English*. Oxford: Macmillan Heinemann ELT.

- Skela, J. and Dagarin Fojkar, M. (2009). Presek teorij učenja in poučevanja drugega/tujega jezika v otroštvu. V Pižorn, K. (ur.): *Učenje in poučevanje dodatnih jezikov v otroštvu*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Čok, L., Skela, J., Šečerov, N. 2011. *Evropski jezikovni listovnik : za osnovnošolce v starosti od 6 do 10 let*. Priročnik za učitelja. Ljubljana: Ministrstvo za šolstvo in šport.
- Scott, W. A., and L. H. Ytreberg. 1990. *Teaching English to Children*. London: Longman.
- Vale, D. in Feunteun, A. ,1995. *Teaching Children English: A training course for teachers of English to children..* Cambridge: CUP
- Willis, J. in M. Slattery. (2001). *English for Primary Teachers*. Oxford: OUP.
- Wright, A. 1997. *Creating Stories with Children*. Oxford: OUP.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

- se usposablja za poučevanje angleščine na zgodnji stopnji,
- usvoji jezikovna, pedagoška in psihološka načela poučevanja tujega jezika,
- prepozna različne pristope in oblike dela na tem področju,
- zna uporabiti različne metode in strategije poučevanja angleškega jezika, kot tudi izbirati ustrezne vsebine, didaktična sredstva in pripomočke,
- utrjuje lastne jezikovne zmožnosti,
- razvija zavedanje pomena jezika pri sporazumevanju in kulturne vpetosti jezika,
- nadgradi teoretska izhodišča vrednotenja, preverjanja in ocenjevanja znanja tujega jezika, spozna in kritično ovrednoti metode in tehnike kvantitativnega ocenjevanja predvsem pa kvalitativnega ocenjevanja,
- spozna pomen in tipe notranjega in zunanjega preverjanja in samopreverjanja znanja,
- razume pomen ocenjevanja in vrednotenja v vlogi usmerjevalca učenja in poučevanja ter vpliv na učinke teh procesov. Spozna in razume preverjanje in ocenjevanje kot odločujoči dejavnik učenčeve motivacije, njegovega napredovanja in oblikovanja pozitivne učne samopodobe,
- usposablja se za ustrezno samovrednotenje (portfolijo), vrednotenje in ocenjevanje glede na učni proces in zastavljene cilje,
- zna oblikovati orodja za opazovanje, spremljanje in preverjanje znanja v prvem in drugem obdobju osnovne šole,
- pozna pomen samovrednotenja z uporabo

Objectives and competences:

Objectives:

Students:

- develop the competences to teach English to young learners,
- acquire linguistic, pedagogical and psychological principles of teaching a foreign language,
- are able to identify different approaches and techniques in foreign language teaching,
- are able to apply a wide array of teaching methods and strategies, as well as select the relevant teaching content, tools and devices,
- enhance their own foreign language competences,
- develop the awareness of the importance of language in communication and the cultural-embeddedness of language,
- upgrade their knowledge on evaluation and assessment in foreign language teaching and critically evaluate the quantitative, and above all, qualitative assessment techniques,
- become aware of the importance and types of internal and external evaluation and self-evaluation,
- understand the role of assessment and evaluation as a guiding principle of learning and teaching and the effects of such processes, they see evaluation and assessment as a decisive factor of learners' motivation, their progress and the forming of a positive self-image,
- develop assessment and self-evaluation competences (portfolio), considering the learning process and set aims,

jezikovnega portfolija, ga zna ustrezno predstaviti učencem in jih motivirati za delo z njim.

Splošne kompetence:

Študent/-ka:

- pridobiva znanja, ki omogočajo medkulturni dialog in spodbujajo večjezičnost,
- uporablja informacijsko-komunikacijsko tehnologijo pri iskanju, izbiranju, obdelavi in predstavitvi informacij,
- se zaveda potrebe po stalnem izpopolnjevanju že pridobljenega znanja,
- ustvarja in soustvarja učinkovite medčloveške odnose,
- povezuje pridobljena znanja med različnimi področji,
- je fleksibilnejši pri opredeljevanju in reševanju konkretnih vprašanj,
- ima večjo sposobnost sporazumevanja, ki izhaja iz razumevanja dveh pogledov in kultur,
- je sposoben/-na samostojnega pridobivanja znanj in vedenj,
- uspešno se vključuje v timsko delo,
- razvija zmožnosti kritičnega razmišljanja na podlagi teoretičnih in praktičnih primerov analizira in podaja rešitve v povezavi z vrednotenjem jezikovnih znanj,
- kritično presoja obstoječo prakso preverjanja in ocenjevanja,
- išče, izbira in uporablja relevantne podatke in informacije, ki jih ponujajo pisni viri in sodobna tehnologija,
- izbira in uporablja različne strategije, pristope in metode dela in jih zna ustrezno prilagajati glede na potrebe in značilnosti različnih otrok,
- sodeluje v skupinskih razpravah, timsko sodelovanje in nastopanje.

Predmetnospecifične kompetence:

Študent/-ka:

- prepozna in razume bistvene didaktične značilnosti poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji,
- zna izbrati in uporabljati ustrezna orodja (didaktična multimedijška pomagala in opremo) in gradiva za poučevanje angleščine,

- are able to develop tools for observing, following and evaluating knowledge in the first and second triad of primary school,
- learn the importance of self-evaluation through the language portfolio and are able to present it to learners and motivate them for using it.

General competences:

Students:

- demonstrate knowledge which promotes cross-cultural dialogue and fosters multilingualism,
- demonstrate ICT literacy in searching for, selecting, processing and presenting information,
- develop the awareness of the importance of life-long learning and upgrading the acquired knowledge,
- effectively establish rapport with other people and demonstrate interpersonal communication skills,
- exhibit skills in synthesizing knowledge from various fields,
- demonstrate flexibility in defining and solving specific problems,
- demonstrate the ability to communicate with other people based on their insights into two cultures and mindsets,
- exhibit skills for using tools of enquiry and acquiring knowledge independently,
- demonstrate the ability to work in teams,
- develop critical thinking skills and the ability to find solutions in the area of evaluating linguistic knowledge,
- demonstrate the ability for searching and selecting relevant data and information offered by written sources and modern technology,
- are able to select and apply different strategies, approaches and methods relative to the needs and characteristics of children,
- demonstrates the ability to take part in group discussions and give presentations.

Subject-specific competences:

Students:

- are able to identify and understand the principal methodological aspects of teaching English to young learners,
- are able to select and apply the appropriate tools (multimedia teaching tools and

• se zna odločiti za pristope, metode in tehnike, ki najbolj ustrezajo zgodnji stopnji šolanja, • pozna in razume teoretične okvirje in cilje tujejezikovnega poučevanja v otroštvu in njihovo uporabo v učni situaciji, • razvije sposobnosti kritične presoje zmožnosti učitelja tujega jezika v otroštvu z že usvojenimi načeli, znanji in metodami, • je sposoben/-na prepoznati osnovne zakonitosti usvajanja tujega jezika na različnih stopnjah razvoja, • prepozna osnovne psihološke dejavnike, povezane z usvajanjem tujega jezika, • nadalje razvija in utrjuje lastne jezikovne zmožnosti v angleščini.	equipment) and materials for teaching English, • learn to apply approaches, methods and techniques appropriate for early language teaching, • understand the theoretical framework and objectives of teaching a foreign language to young learners and their application in real-life teaching situations, • develop the ability to critically evaluate the competences of a foreign language teacher teaching English to young learners who has already gained the relevant principles, skills and methods, • demonstrate the ability to identify the main principles of foreign language acquisition at different development stages, • are able to identify the key psychological factors related to foreign language acquisition, • continue to develop and upgrade their own language competences in English.
--	--

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- razume in prepozna osnovne didaktične značilnosti poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji,
- pozna različne pristope, metode in oblike dela, ki najbolj ustrezajo poučevanju tujega jezika na zgodnji stopnji,
- pozna teoretična izhodišča in (empirično) prakso različnih vrst vrednotenja, ocenjevanja in preverjanja znanja,
- se zaveda pomena povratne informacije o dosežkih učnega procesa za učence, učitelje in starše,
- zna ustrezno vrednotiti učenčevo znanje tujega jezika,
- razume povezanost in odvisnost učenčevega dela v šoli in doma,
- zna ustrezno ocenjevati in vrednotiti učenčevo delo v šoli in doma,
- se zaveda pomena učenčevega spremljanja lastne učne poti in zna ustrezno vrednotiti posamezne dosežke učenca v obliki različnih izdelkov in odzivov ter njegov napredek.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

Students:

- understand and distinguish the basic principles of the teaching methodology in the area of teaching foreign languages to young learners,
- are familiar with different approaches, methods and techniques which are most suitable for teaching a foreign language to young learners,
- are familiar with the theoretical principles and the empirical practice of different types of evaluating and assessing knowledge,
- are aware of the significance of feedback on the outcomes of the learning process for learners, teachers and parents,
- are able to effectively evaluate the learner's foreign language knowledge,
- understand the interconnection and interdependence of a learner's work at school and at home,
- are able to effectively assess and evaluate the learner's work at school and at home,
- are aware of the importance of children self-monitoring their own learning process and are able to evaluate the learner's

<u>Uporaba:</u> Študent/-ka: • je sposoben/-na uporabiti ustrezne pristope, metode in oblike dela pri poučevanju tujega jezika na zgodnji stopnji, • je sposoben/-na uporabiti ustrezna učna orodja in pripomočke za poučevanje angleščine, • je sposoben/-na učinkovito uporabljati angleški jezik pri poučevanju, • je sposoben/-na prepoznati specifično zgodnjega poučevanja jezikov pri opazovanju pouka angleščine, • zna analizirati različne načine preverjanja znanja in sestaviti nova orodja vrednotenja, • pridobljeno znanje zna ustrezno uporabiti pri oblikovanju opisne, številčne in kombinirane ocene ter pri oblikovanju opisnih (ustnih in/ali pisnih) komentarjev. <u>Refleksija:</u> Študent/-ka: • zna ovrednotiti svoje znanje angleškega jezika in dojeti pomen in različne načine usvajanja tujega jezika, • kritično ovrednoti različne postopke preverjanja in ocenjevanja znanja učencev v praksi, • reflektira svoje izkušnje s področja preverjanja in ocenjevanja znanja.	achievements in the form of various artefacts, reactions and his/her progress. <u>Use:</u> Students: • demonstrate the ability to apply the appropriate approaches, methods and techniques in teaching a foreign language to young learners, • are able to use suitable teaching tools and devices for teaching English, • are able to effectively use English in their teaching, • are able to recognize the specific features of teaching foreign languages to young learners, • show the capacity to analyse different types of assessing knowledge and create their own evaluation tools, • are able to apply the knowledge gained in producing a descriptive, numeric or combined assessment and developing descriptive (spoken or written) comments. <u>Reflection:</u> Students: • are able to evaluate their own English language knowledge and understand different aspects of foreign language acquisition, • are able to critically evaluate different evaluation and assessment procedures in practice, • are able to reflect on their own experiences in evaluating and assessing knowledge.
--	---

Metode poučevanja in učenja:

• Predavanja, • seminarji, • delo v manjših skupinah, • razgovor/diskusija/debata, • praktično delo, • individualno delo, • samostojno učenje.
--

Learning and teaching methods:

• Lectures, • seminar papers, • working in small groups, • interview and discussion, • practical work, • individual work • independent work.
--

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

• Predstavitev izbrane teme: • Poročilo in diskusija po opazovanju • pisni izpit:	20% 10% 70%	• presentation of selected topic • In-class observation discussion and report • written exam
---	-------------------	--

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. BRATOŽ, Silva. Pristopi k poučevanju tujega jezika s sodobne perspektive. V: BRATOŽ, Silva (ur.). Razsežnosti sodobnih učnih okolij. Koper: Založba Univerze na Primorskem. 2017.
2. BRATOŽ, Silva, ŽEFRAJ, Mojca. Systematicity in foreign language classroom communication. The new educational review, ISSN 1732-6729, 2018, vol. 53, no. 3
3. BRATOŽ, Silva. Anketiranje tretješolcev s spletnim vprašalnikom. V: ŠTEMBERGER, Tina (ur.), et al. Oblikovanje inovativnih učnih okolij. Koper: Založba Univerze na Primorskem. 2018,
4. BRATOŽ, Silva. Pre-service teachers' attitude towards learning and teaching English to young 2015, letn. 8, št. 1/2.
5. BRATOŽ, Silva. Teaching English locative prepositions : a cognitive perspective. V: LAH, Meta (ur.). Skupni evropski jezikovni okvir - navzkrižni pogledi. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete:

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Didaktika zgodnjega učenja angleščine 2
Course title:	Foreign language teaching methodology for young learners 2

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopni z angleščino	1.	/
Primary school teaching, 2 nd Cycle			

Vrsta predmeta / Course type

obvezni

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

compulsory

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	30	/	30 IP	150*	9

*od tega 60 ur (2 ECTS) samostojno delo v povezavi z integrirano prakso

Nosilec predmeta / Lecturer: izr. prof. dr. Silva Bratož

Jeziki /	Predavanja / Lectures:	angleški/slovenski	English/Slovene
Languages:	Vaje / Tutorial:	angleški/slovenski	English/Slovene

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje Prerequisites:

študijskih obveznosti:

/	
---	--

Vsebina:

- a. Uvod v prakso
(povezovanje pridobljenih učnih vsebin s prakso, pisanje učnih priprav, ustrezna izbira učnih metod, oblik in sredstev poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji, kritična analiza razpoložljivih učnih gradiv in virov, oblikovanje lastnih gradiv, igra vlog, simulacije učne ure, analiza nastopov);
- b. Spoznavanje učnega procesa in okolja
(opazovanje neposrednega učnega procesa v razredu, spoznavanje interakcije v razredu (razlaga, razprava, dajanje navodil), opazovanje strategij vodenja pouka, opazovanje učitelja pri reševanju problemov, pri delu z različnimi stopnjami znanja, opazovanje učitelja pri vzpostavljanju pozitivnega odnosa z učenci, prepoznavanje učnih stilov, vključevanje v delo pri pouku po napotkih učitelja, beleženje poteka prakse, zaključna razprava o pridobljenih vpogledih v učni proces);
- c. Aktivna pedagoška praksa
(samostojno vodenje učne ure v dogovoru z mentorjem, samorefleksija in kritično ovrednotenje lastnega dela in obstoječe prakse, oblikovanje dnevnika pedagoške prakse).

Content (Syllabus outline):

- a. Introduction to teaching practice (transfer of theoretical knowledge into practice, effective selection of appropriate teaching methods, techniques and tools for teaching English to young learners, a critical analysis of EFL teaching materials, role plays and lesson simulation, evaluation of students' independent teaching).
- b. The teaching process and environment (observing the teaching process in the classroom, classroom interaction (explanation, discussion, giving instructions), observing classroom management strategies, observing EFL teachers' problem-solving skills, observing EFL teachers' dealing with mixed-ability classes and in establishing rapport with the learners, identifying different learning styles, taking part in the lesson by following the mentor teacher's instructions, a follow-up discussion on the insights into the teaching process gained during the teaching practice).
- c. Independent teaching practice (independent trainee lesson in cooperation with the mentor teacher, self-reflection and critical appraisal of trainees' work, developing a portfolio of teaching practice).

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Bratož, S. Pirihi, A. in Žefran, M. Practical guide for teaching practice. (v pripravi)
- Brewster, J., G. Ellis, and D. Girard. 2002. *The Primary English Teacher's Guide*. [2nd ed.]. London: Penguin Books.
- Pinter, A. (2006). *Teaching Young Language Learners*. Oxford: Oxford University Press.

Dopolnilna literatura:

- Council of Europe. 2011. *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Strasbourg: Council of Europe Publishing. Accessed August 22, 2015. http://www.coe.int/t/dg4/Linguistic/Source/Framework_EN.pdf
- Coyle, Do, Hood, Philip, Marsh, David (2010): *Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brumen, M. 2003. *Pridobivanje tujega jezika v otroštvu : priročnik za učitelje : teoretična in praktična izhodišča za učitelje tujega jezika v prvem in drugem triletju osnovne šole*. 1. izd. Ljubljana: DZS.

- Bratož, S. (2015). Learning English through Physical Movement. In: Pegan, N, Čeklič, U., Volmut, T. (eds.). Izmerimo in razgibajmo uro športa v šoli. Koper: Založba Univerze na Primorskem.
- Čok, L., Skela, J., Kogoj, B. in Razdevšek-Pučko, C. (1999). *Učenje in poučevanje tujega jezika. Smernice za učitelje v drugem triletju osnovne šole.* (ured. L. Čok). Ljubljana: Pedagoška fakulteta; Koper: Znanstveno-raziskovalno središče republike Slovenije.
- Oštir, A. L., Lipovec, A., & Rajšp, M. (2015) CLIL–orodje za izbiro nejezikovnih vsebin. Pedagoški vidiki poučevanja nejezikovnih predmetov v tujem jeziku. Revija za elementarno izobraževanje. 8 (1/2). str. 11-27.
- Read, C. (2007) 500 Activities for the Primary Classroom. Oxford: Macmillan
-

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

- se pri predmetu praktično usposobi za poučevanje angleščine na zgodnji stopnji,
- pridobljene jezikovne in pedagoške zmožnosti in znanja na področju poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji poveže z neposredno prakso v učnem okolju,
- se nauči pisati učne priprave in razvijati lastna učna gradiva in pripomočke,
- razvija sposobnosti za kritično ovrednotenje pristopov, metod in tehnik poučevanja angleščine,
- na temelju opazovanja spozna značilnosti učnega procesa in okolja,
- v okviru predmeta samostojno vodi učno uro in oblikuje portfolijo prakse.

Splošne kompetence:

Študent/-ka:

- razvija zmožnosti celovitega pogleda na vzgojno-izobraževalno prakso,
- uporablja informacijsko-komunikacijsko tehnologijo pri iskanju, izbiranju, obdelavi in predstavitvi informacij,
- se zaveda potrebe po stalnem izpopolnjevanju že pridobljenega znanja,
- ustvarja in soustvarja učinkovite medčloveške odnose,
- povezuje pridobljena znanja med različnimi področji,
- je fleksibilnejši pri opredeljevanju in reševanju konkretnih vprašanj,
- ima večjo sposobnost sporazumevanja, ki izhaja iz razumevanja dveh pogledov in kultur,
- je sposoben/-na samostojnega pridobivanja znanj in vedenj,

Objectives and competences:

Objectives:

Students:

- are trained for teaching English to young learners,
- are able to transfer the language and foreign language teaching competences gained during their studies into practice,
- learn to design lesson plans and develop their own teaching materials and tools,
- demonstrate the ability to critically evaluate different approaches, methods and techniques in the area of foreign language teaching,
- gain familiarity with the teaching process and the teaching environment through observation,
- are able to teach a lesson independently and produce the teaching practice portfolio.

General competences:

Students:

- demonstrate a global understanding of the importance of educational practice,
- demonstrate ICT literacy in searching for, selecting, processing and presenting information,
- develop the awareness of the importance of life-long learning and upgrading the acquired knowledge,
- effectively establish rapport with other people and demonstrate interpersonal communication skills,
- exhibit skills in synthesizing knowledge from various fields,
- demonstrate flexibility in defining and solving specific problems,
- demonstrate the ability to communicate with other people based on their insights into two cultures and mindsets,

- se uspešno vključuje v timsko delo,
- razvija zmožnosti kritičnega razmišljanja.

Predmetnospecifične kompetence:

Študent/-ka:

- spoznava novosti na področju usvajanja tujega jezika in pedagoške discipline zgodnjega učenja angleščine,
- povezuje teoretska izhodišča in strokovne usmeritve vodenega in načrtovanega učenja /poučevanja angleščine v šolskem okolju,
- usvoji pristope, metode in oblike dela ter didaktična gradiva, ki ustrezajo spoznavni ravni, sposobnostim in spretnostim učencev,
- razvija zmožnosti za vključevanje v delo pri pouku po napotkih učitelja,
- ob beleženju poteka prakse v dnevnik (portfolijo prakse) razvija refleksijo o učinkih svojega dela,
- s pomočjo opisnikov razredne prakse je sposoben/-na didaktične in strokovne analize učnih ur angleščine na zgodnji stopnji,
- s pomočjo učitelja mentorja je sposoben/-na pripraviti, izvesti in ovrednotiti učne ure angleščine na zgodnji stopnji, ki so jih opravili,
- pokaže izvirnost in ustvarjalnost pri reševanju strokovnih vprašanj, povezanih s poukom angleščine na razredni stopnji,
- razvija svojo osebnost kot učitelj in tutor,
- nadalje razvija in utrjuje lastne jezikovne zmožnosti v angleščini.

- exhibit skills for using tools of enquiry and acquiring knowledge independently,
- demonstrate the ability to work in teams,
- develop critical thinking skills.

Subject-specific competences:

Students:

- gain an insight into the recent developments in the area of foreign language acquisition and teaching English to young learners,
- demonstrate the ability to transfer theoretical knowledge into real-life teaching practice taking into account professional guidelines,
- are aware of different approaches, methods and teaching materials appropriate to the learners' cognitive level, their abilities and skills,
- demonstrate the ability to participate in lessons following the mentor teacher's instructions,
- are able to reflect on their progress using their teaching practice portfolio,
- demonstrate the ability to effectively analyse English lessons for young learners on the basis of teaching practice criteria,
- are able to design, conduct and evaluate an English lesson to young learners with the help of the mentor teacher,
- show inventiveness and creativity in solving professional issues related to teaching English to young learners,
- develop their own personality as teachers and tutors,
- develop and upgrade their own language competences in English.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- pozna in razume osnovna načela poučevanja tujega jezika na zgodnji stopnji,
- pozna različne pristope, metode, oblike dela in orodja, ki najbolj ustrezajo poučevanju tujega jezika na zgodnji stopnji,
- pozna temeljne značilnosti učnega procesa in aktivne pedagoške prakse.

Uporaba:

Študent/-ka:

- je sposoben/-na samostojno voditi učno

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

Students:

- are familiar with and understand the basic principles of teaching a foreign language to young learners,
- are able to identify different approaches, methods and tools appropriate for teaching English to young learners,
- demonstrate knowledge of the key characteristics of the teaching process and teaching practice.

Use:

Students:

uro angleščine v prvem in drugem triletju osnovne šole, • je sposoben/-na napisati priprave, uporabiti ustrezne pristope, metode in oblike dela pri pouku angleščine na zgodnji stopnji, • je sposoben/-na uporabiti ustrezna učna orodja in pripomočke za poučevanje angleščine na razredni stopnji, • je sposoben/-na analizirati in ovrednotiti svoje zmožnosti poučevanja tujega jezika Refleksija: Študent/-ka: • zna ovrednotiti svoje znanje angleškega jezika in dojeti pomen in različne načine usvajanja tujega jezika, • kritično ovrednoti različne postopke preverjanja in ocenjevanja znanja učencev v praksi, • reflektira svoje izkušnje s področja preverjanja in ocenjevanja znanja, • je zmožen/-na kritično ovrednotiti pridobljene zmožnosti na področju poučevanja tujega jezika in oceniti svoje jezikovne zmožnosti na področju angleščine.	• are able to teach an English lesson in the first two triads independently, • are able to design a lesson plan, apply appropriate approaches, methods and techniques for teaching English to young learners, • are able use suitable teaching tools and devices for teaching English at the lower primary level, • are able to analyse and evaluate their own foreign language teaching competences. Reflection: Students: • are able to evaluate their own knowledge of English and are aware of the significance and different foreign language acquisition strategies, • are able to critically evaluate different evaluation and assessment methods in practice, • reflect on their experiences in evaluating and assessing knowledge, • show the ability to critically evaluate their own English teaching competences and assess their English language knowledge and skills.
---	--

Metode poučevanja in učenja:

• Predavanja, • seminarji, • delo v manjših skupinah, • razgovor/diskusija/debata, • praktično delo, • individualno delo, • samostojno učenje

Learning and teaching methods:

• Lectures, • seminar papers, • working in small groups, • interview and discussion, • practical work, • individual work • independent work.
--

Načini ocenjevanja:

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
• Portfolijo: • Nastop: • pisni izpit: • ustni izpit:	10%, 40%. 30% 20%.	Portfolio Independent teaching Written exam Oral exam

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. BRATOŽ, Silva. Pristopi k poučevanju tujega jezika s sodobne perspektive. V: BRATOŽ, Silva (ur.). Razsežnosti sodobnih učnih okolij. Koper: Založba Univerze na Primorskem. 2017. 2. BRATOŽ, Silva, ŽEFRAJ, Mojca. Systematicity in foreign language classroom communication. The

	new educational review, ISSN 1732-6729, 2018, vol. 53, no. 3
3.	BRATOŽ, Silva. Anketiranje tretješolcev s spletnim vprašalnikom. V: ŠTEMBERGER, Tina (ur.), et al. Oblikovanje inovativnih učnih okolij. Koper: Založba Univerze na Primorskem. 2018,
4.	BRATOŽ, Silva. Pre-service teachers' attitude towards learning and teaching English to young 2015, letn. 8, št. 1/2.
5.	BRATOŽ, Silva. Teaching English locative prepositions : a cognitive perspective. V: LAH, Meta (ur.). Skupni evropski jezikovni okvir - navzkrižni pogledi. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete:

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Partnerstvo s starši in okoljem
Course title:	Partnership with Parents and the Environment

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopnji	1.	1. ali 2.

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	45	/	15IP	150	9

Nosilec predmeta / Lecturer:

prof. dr. Jurka Lepičnik Vodopivec/Prof. Jurka Lepičnik Vodopivec, PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

slovenski/Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski/Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

Koncipiranje partnerstva:

- Opredelitev, sistemska zasnovanost in družbena pogojenost vzpostavljanja partnerstev.
- Načela partnerskih odnosov (participativnost, avtonomnost, dvosmernost, komplementarnost, kontinuiranost).

Content (Syllabus outline):

Conceptualising partnership:

- Defining, systemic design and social conditionality of establishing partnerships.
- The principles of partnership relations (participation, autonomy, two-way interaction, complementarity, continuity).
- Documents and legal bases of partnerships.
- Theory of Communication.

• Dokumenti in zakonske osnove zagotavljanja partnerstev. • Teorije komunikacije. • Partnerstva zasnovana na principih učečih se skupnosti. Partnerstvo s starši in lokalno skupnostjo: • Načela, cilji in strategije partnerstva s starši in lokalno skupnostjo. • Načrtovanje in izvajanje učinkovite interakcije, komunikacije. • Ravni odločanja in sodelovanja. Profesionalna partnerstva: • Partnerstva z drugimi institucijami. • Partnerstva v funkciji profesionalizacije in zagotavljanja kakovosti.	• Partnership based on the principles of a learning community. Partnership with parents and local community: • Principles, objectives and strategies of partnership with parents and the local community. • Planning and implementation of effective interaction and communication. • Levels of decision-making and participation. Professional partnerships: • Partnerships with other institutions. • Partnerships in the function of professionalization and quality assurance.
--	--

Temeljni literatura in viri / Readings:

- CANKAR, Franc..et al. (2009). *Šola kot stičišče partnerjev*. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.
- EPSTEIN, J. L. (2001) *School, Family and Community Partnerships*. Boulder: Westview press.
- LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. (1996). *Med starši in vzgojitelji ni mogoče ne komunicirati*. Ljubljana: Misch, Oblak in Schwarz.
- LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. (2012) *Teorija in praksa sodelovanja s starši : priročnik*. 1. izd. V Ljubljani: Pedagoška fakulteta, 44 str., ilustr. ISBN 978-961-253-082-2. [COBISS.SI-ID [261080832](#)]
- LJUBETIĆ, Maja. (2014). *Od suradnje do partnerstva obitelji, odgojno-obrazovne ustanove i zajednice*. Zagreb: Element.
- TRNAVČEVIČ, A., LOGAJ, V. et al. (2006). *Sodelovanje z okoljem*. Radovljica: Šola za ravnatelje.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent-ka:

- pozna zakonitosti, cilje in načine vzpostavljanja partnerstev,
- prepozna, raziskuje, vrednoti in reflektira partnerstva,
- je usposobljen/-na za kritično, reflektivno in inovativno delovanje in sodelovanje z okoljem.

Splošne kompetence:

- Usposobljenost za ustrezno interakcijo z delovnim in družbenim okoljem ter aktivno sodelovanje v timu.
- Zmožnost kritične presoje in raziskovanja obstoječih partnerstev.
- Izoblikovati zavest o nujnosti vseživljenjskega učenja in kariernega razvoja temelječega na partnerstvih.

Objectives and competences:

Objectives:

The students:

- know the laws, objectives and ways of establishing partnerships;
- identify, investigate, evaluate and reflect partnerships;
- are trained for critical, reflective and innovative activity and cooperation with the environment.

General competences:

- The qualification to properly interact with the working and social environment, and to actively participate in a team.
- The ability of critical judgment and exploration of existing partnerships.
- Shaping an awareness of the necessity of lifelong learning and career development based on partnerships.

Predmetno-specifične kompetence:

Študent/-ka:

- pozna vlogo partnerstev s starši/družinami in okoljem,
- vzpostavlja, gradi in vzdržuje partnerske odnose s sodelujočimi,
- pozna in uporablja različne oblike, strategije in tehnike za učinkovito delo s partnerji pri vzgoji in izobraževanju ter lokalno skupnostjo (starši/družinami, lokalno skupnostjo in drugimi deležniki),
- pozna predpise, ki urejajo partnerstva na področju delovanja vzgojno-izobraževalnih zavodov.

Subject specific competences:

The students:

- know the role of partnerships with parents / families and the environment;
- establish, build and maintain partner relationships with participants;
- know and apply various forms, strategies and techniques to effective work with partners in education and local community (parents and families, local community and other stakeholders);
- know the regulations governing partnerships in the operation of educational institutions.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- razume koncept in pomen partnerstva s starši/družino in okoljem,
- pozna strategije partnerstva in jih zna ustrezno prenašati v prakso,
- razume povezanost vseživljenjskega učenja in kariernega razvoja z uresničevanjem koncepta partnerstva.

Uporaba:

Študent/-ka:

- vzpostavlja partnerske odnose s starši/družino in okoljem,
- zagotavlja pogoje za vzpostavljanje partnerskih odnosov,
- zbira podatke, jih analizira in dostopa do virov ter literature za vzpostavljanje partnerskih povezav s starši/družino in okoljem.

Refleksija:

Študent/-ka:

- kritično reflektira vlogo različnih udeležencev v vzgoji in izobraževanju,
- avtonomno in v sodelovanju z drugimi raziskuje, evalvira, načrtuje in izvaja različne dejavnosti, ki so namenjene kakovostnim spremembam na področju partnerskih odnosov.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The students:

- understand the concept and importance of partnership with parents / family and the environment;
- know partnership strategies and are able to adequately transfer them into practice;
- understand the relationship of lifelong learning and career development by implementing the concept of partnership.

Application:

The students:

- establish partnerships with parents / family and the environment;
- provide conditions for establishing partnership relations;
- collect data, analyse them and access to resources and literature for establishing partnerships with parents / family and the environment.

Reflection:

The students:

- critically reflect on the role of various players in education;
- independently and in collaboration with other researches evaluate, design and implement various activities aimed at qualitative changes in partner relationships.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

• interaktivna predavanja, • diskusije, • individualno delo, • delo v parih in skupinah, • problemsko in raziskovalno učenje.	• interactive lectures, • discussion, • individual work, • work in pairs and in groups, • problem based learning and research.
---	--

Načini ocenjevanja:		Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)			Type (examination, oral, coursework, project):
Seminarska naloga	30 %		seminar paper,
predstavitel seminarske naloge	30%		presentation of the seminar paper,
ustni izpit	40% .		oral exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka.(2016). Primary school teachers' views on their autonomy. *Innovative issues and approaches in social sciences*, ISSN 1855-0541, May 2016, vol. 9, no. 2, str. 71-84. [COBISS.SI-ID [1538394820](#).]
2. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka, JANČEC, Lucija. (2016). Thinking technics of Edward de Bono - case study. V: OMELČENKO, Svitlana (ur.), AKSMAN, Joanna (ur.). *Sučasni perspektivy osvity*. Horlivka: Institute for foreign languages. str. 127-138, 419-420.
3. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. (2018). Motivi in stališča vzgojiteljev predšolskih otrok do nadaljnega izobraževanja in usposabljanja. V: LIČEN, Nives (ur.), MEZGEC, Maja (ur.). *Sodobne paradigme raziskovanja izobraževanja in učenja odraslih : eseji v počastitev jubileja Ane Krajnc*. 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. 2018, str. 121-132
4. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka, JANČEC, Lucija.(2015). Empatija vzgojiteljev predšolskih otrok in učiteljev razrednega pouka v Sloveniji in na Hrvaškem. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). *Obzorja učenja : vzgojno-izobraževalne perspektive*, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales. 2015, str. 195-207, 484-486.
5. LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka, HMELAK, (2016). Maja. *Strokovni izzivi vzgojitelskega poklica : [znanstvena monografija]*, (Knjižnica Ludus, 1). Koper: Založba Univerze na Primorskem.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Izbrana poglavja glasbene umetnosti in glasbeno izobraževanje
Course title:	Selected chapters in music art and music education

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopnji	1.	
Primary school teaching, 2 nd Cycle	Primary school teaching	1 st	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/ Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud.	Samost. delo Individ. work	ECTS
------------------------	--------------------	------------------	-----------------------	-------------------------------------	-------------------------------	------

commitments						
30	30	45	/	15 PP/EP	150*	9

*od tega 60 ur (2 ECTS) pedagoške prakse

*60 hours (2 ECTS) refer to educational practice

Nosilec predmeta / Lecturer:

Doc. dr. Ivan Lešnik/ Assis. Prof. Ivan Lešnik, Dr.Sc.

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

slovenski/ Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje

Prerequisites:

Študijskih obveznosti:

Temeljna glasbena znanja.

Basic music knowledge.

Vsebina:

- estetska vzgoja pri glasbenem izobraževanju v teoriji in praksi,
- načrtovanje in priprava vzgojno-izobraževalnega procesa glasbene vzgoje,
- glasbene dejavnosti: izvajanje, poslušanje, ustvarjanje,
- razvijanje glasbenih sposobnosti, spretnosti in znanj,
- stopnje glasbenega izobraževanja,
- obvladovanje glasovnega aparata in vokalne tehnike,
- ansambelska igra,
- glasbeno pedagoško delo Carla Orffa in njegov instrumentarij,
- izvedba glasbenega projekta – tematski nastopi,
- glasbena umetnost kot interesna dejavnost mladih,
- glasbena dela v korelaciji z izbranimi poglavji iz zgodovine glasbe in sodobnosti,
- obiski glasbenih prireditev.

Content (Syllabus outline):

- aesthetic formation within music education in theory and practice,
- planning and preparation of educational process in music education,
- music activities: performance, listening, creativity,
- developing music abilities, skills and knowledge,
- level of music education,
- mastering vocal organ and vocal technique
- ensemble music,
- music educational work of Carl Orff and his instruments,
- music project implementation – thematic performances,
- music art as leisure time activity of young people,
- music works in correlation with selected chapters from musical history and contemporaneity,
- visits to music events.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura

- Orff, Carl in Keetman, Gunild (1978): *Orff Schulwerk*. London: Schott.
- Sicherl-Kafol, Barbara (2001): *Celostna glasbena vzgoja. Srce, um, telo*. Ljubljana: Debora.
- Sicherl-Kafol, Barbara (2018): *Izbrana poglavja didaktike glasbe*. Ljubljana: Debora.
- Borota, B (2013). Glasbene dejavnosti.
- Denac, O. (2002). Glasba pri celostnem razvoju otrokove osebnosti. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.
- Didaktični kompleti za glasbeno vzgojo avtorjev A. Pesek, B. Oblak.
- Rotar Pance, B. (2005). Motivacija – ključ h glasbi. Nova Gorica, Educa, Melior.
- Adorno, Theodor W. (1986): *Uvod v sociologijo glasbe*. Ljubljana: Državna založba Slovenije.
- Blaukopf, Kurt (1993): *Glasba v družbenih spremembah*. Ljubljana: ŠKUC, Znanstveni inštitut Filozofske fakultete.

Dopolnilna literatura

- Motte-Haber, Helga de la (1990). *Psihologija glasbe*. Ljubljana: Državna založba Slovenije.
- Honolka, Kurt, Reinhard, Kurt, Richter, Lukas, Stäblein, Bruno, Engel, Hans in Nettl, Paul (1983): *Svetovna zgodovina glasbe*. Ljubljana: Mladinska knjiga.
- Michels, Ulrich (2002): *Glasbeni atlas*. Ljubljana: DZS.
- Adlešič, Miroslav (1964): *Svet zvoka in glasbe. 1123 slik, 109 razpredelnic, 48 notnih vzgledov in 1 priloga*. Ljubljana: Mladinska knjiga.
- *Notne edicije in zvočni primeri*.
- *Strokovni članki v serijskih publikacijah*.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/ka

- razvija in pogloblja lastne glasbene sposobnosti, spretnosti ter znanja ob različnih glasbenih dejavnostih,
- spoznava različne metode in tehnike poučevanja glasbene vzgoje,
- spoznava pomen glasbene socializacije in razvijanje glasbenih komunikacijskih spretnosti,
- spoznava ustrezno glasbeno literaturo in pomen njenega vrednotenja,
- teoretično in praktično obvladuje in uporablja nova spoznanja.

Splošne kompetence:

- poznavanje, razumevanje ter percepcija glasbene umetnosti,
- poznavanje in razumevanje zakonitosti in razvoja glasbene teorije, oblikoslovja in poustvarjalne prakse,
- upoštevanje razvojnih značilnosti pri načrtovanju in izvajanju glasbenih dejavnosti v vzgojno izobraževalnem procesu,
- širjenje lastnih glasbenih obzorij.

Predmetnospecifične kompetence:

- poznavanje in razumevanje zakonitosti ustvarjanja in poustvarjanja glasbenih del,
- suvereno obvladovanje različnih oblik sodelovanja pri vokalno instrumentalnem muziciranju,
- poznavanje in uporaba glasbenih znanj in spretnosti pri učenju različnih glasbenih dejavnosti,
- poznavanje različnih vlog glasbene umetnosti v vzgojno izobraževalnem procesu.

Objectives and competences:

Objectives:

Students:

- develop and deepen their own music abilities, skills and knowledge through various music activities,
- learn about different methods and techniques of teaching music,
- learn about the significance of socialisation and development of music communication skills,
- get acquainted with adequate music literature and significance of its evaluation,
- master theoretically and practically new recognitions as well as how to apply them.

General competencies:

- knowledge, understanding and perception of music art,
- knowledge and understanding the regulations and development of music theory, morphology and recreational practice,
- considering development specificities in planning and implementing of music activities in educational process,
- dissemination of one's own music horizons.

Subject-specific competencies:

- knowledge and understanding the rules of creativity and re-creation of music works,
- sovereign control over different forms of cooperation in vocal and instrumental music making,
- knowledge and application of music knowledge and competencies in learning different musical activities,
- knowledge of different role of music art in educational process.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- obvladuje teoretična in praktična znanja za poučevanje glasbene vzgoje,
- pozna estetska merila za vrednotenje in izbiro glasbenih del,
- pozna metode za razvijanje glasbenih sposobnosti, spretnosti in znanj,
- pozna stopnje glasbenega izobraževanja v vzgojno izobraževalnem sistemu,
- obvladuje glasovni aparat in pozna različne vokalne tehnike,
- pozna ustrezne metode dela za poučevanje glasbene vzgoje,
- razume pomen glasbene pedagogike v kontekstu glasbene umetnosti,
- pozna in razume pomen glasbene umetnosti kot osrednje interesne dejavnosti mladih,
- pozna in razume glasbena dela v korelaciji z izbranimi poglavji iz zgodovine glasbe.

Uporaba:

Študent/-ka:

- po ustreznih estetskih merilih izbira in uporablja ustrezno glasbeno literaturo,
- uporablja kakovostno metodo vokalne tehnike v pevski in govorni domeni,
- v skladu s potrebami, nameni in cilji učinkovito izbira in uporablja raznolike glasbene dejavnosti, vsebine, metode in sredstva,
- uporablja pridobljena znanja za analitično poslušanje,
- načrtuje in organizira ustrezno okolje, ki omogoča učinkovito glasbeno izobraževanje,
- povezuje glasbeno vzgojo z drugimi predmetnimi področji.

Refleksija:

Študent/-ka:

- vrednoti lastno delo in ga z izkušnjami in pridobljenimi novimi znanji korigira,
- vrednoti in kritično izbira glasbeno literaturo v pisni in zvočni obliki,
- strokovno ravnanje utemeljuje na osnovi sodobnih teoretičnih izhodišč in praktičnega dela.

Intended learning outcomes:

Knowledge and comprehension:

Students:

- master theoretical and practical knowledge for teaching music,
- know aesthetic and practical criteria for evaluation and selection of music works,
- know methods for developing musical abilities, skills and knowledge,
- know levels of music education in the educational system,
- master vocal organs and know different vocal techniques,
- know adequate working methods for teaching music,
- understand the significance of pedagogics in the context of music art,
- know and understand the significance of music art as the central free interest activity of young people,
- know and understand works of music in correlation with selected chapters from music history.

Implementation:

Students:

- select and apply, according to adequate aesthetic criteria, adequate music literature,
- apply quality method for vocal technique in singing and speech domain,
- in line with needs, purpose and objectives they effectively select and apply various music activities, contents, methods and materials,
- apply acquired knowledge for analytical listening,
- plan and organise suitable environment which enables effective music education,
- connect music education with other subject areas.

Reflection:

Students:

- evaluate their own work and correct it through newly acquired knowledge and experiences,
- evaluate and critically select music literature in written and sound format,
- explain professional actions on the basis of modern theoretical platforms and practical work.

Metode poučevanja in učenja:

Oblike dela:
– frontalna oblika poučevanja, – delo v skupinah, – samostojno delo.
Metode dela:
– predavanja, – seminarji, – praktično delo, – pogovor, razprava.

Learning and teaching methods:

Forms of work:
- formal lecturing - team work, - independent work.
Working methods:
- lectures, - seminars, - practical work, - conversation, discussion.

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)	Delež (v %) / Share (in %)	Assessment:
Oceno sestavlja uspešno opravljen seminar/projekt in opravljen pisni/ustni del izpita.	50 %, 50 %.	Type (examination, oral, coursework, project): The assessment consists of successfully accomplished seminar/project and passed the written/oral part of exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. LEŠNIK, Ivan. Kakovost pevske dejavnosti v prvem triletju osnovne šole. *Glasbeno-pedagoški zbornik Akademije za glasbo v Ljubljani*, 2009, zv. 12, str. 20-40. [COBISS.SI-ID [3539671](#)]
2. LEŠNIK, Ivan. Glasbeno udejstvovanje učencev v prvem triletju osnovne šole in njihov odnos do glasbe v različnih domenah. V: COTIČ, Mara (ur.), MEDVED-UDOVICH, Vida (ur.), CENCIČ, Majda (ur.). *Pouk v družbi znanja*. Koper: Pedagoška fakulteta, 2009, str. 352-364, ilustr. [COBISS.SI-ID [3474391](#)]
3. LEŠNIK, Ivan. *Vokalna tehnika učiteljev in kakovost petja učencev v prvem triletju osnovne šole : doktorska disertacija*. Ljubljana: [I. Lešnik], 2009. XVII, 249 str., ilustr., tabele. <http://www.dlib.si/v2/Details.aspx?pageSize=20&sort=date&sortDir=ASC&page=1&query=%27keywords%3dle%C5%A1nik+ivan%27>. [COBISS.SI-ID [7935049](#)]
4. LEŠNIK, Ivan. *Tonski sistemi v slovenski ljudski glasbi : magistrsko delo*. Ljubljana: [I. Lešnik], 2005. 141 f., graf. prikazi. [COBISS.SI-ID [29518178](#)]
5. LEŠNIK, Ivan. Prospects of an individual minority musician : the case of Slavo Batista. V: CERIBAŠIĆ, Naila (ur.), HASKELL, Erica (ur.). *Shared musics and minority identities : papers from the Meeting of the "Music and minorities" study group of the International council for traditional music (ICTM), Roč, Croatia, 2004 = radovi s Trečeg skupa Studijske skupine "Glasba i manjine" Međunarodnog savjeta za tradicijsku glazbu (ICTM), Roč, Hrvatska, 2004*. Zagreb: Institute of technology and folklore research; Roč: Cultural artistic society "Istarski željezničar", 2006, str. 259-274. [COBISS.SI-ID [1769175](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	IKT podprta učna okolja
Course title:	ICT-supported learning environments

Študijski program in stopnja
Study programme and level

Študijska smer
Study field

Letnik
Academic year

Semester
Semester

Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopnji	1.	1. ali 2.
Primary school teaching, 2 nd Cycle	Primary school teaching	1 st	1 st or 2 nd

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/ Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	45	/	15 PP/ EP	150*	9

*od tega 60 ur (2 ECTS) pedagoške prakse

* 60 hours (2 ECTS) refer to educational practice

Nosilec predmeta / Lecturer:

prof. dr. Andreja Istenič Starčič/ Assoc. Prof. Andreja Istenič Starčič,
Dr. Sc.

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

slovenski/ Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Zgodovina razvoja računalniških didaktičnih programov.
- Pregled teorij uporabe računalnika in didaktičnih programov s posebnim ozirom na zgodnje učenje.
- Pregled modelov računalniških didaktičnih programov v Sloveniji, Evropi in v svetu.
- Informacijsko-komunikacijske tehnologije za izdelavo računalniških didaktičnih programov.
- Oblikovanje didaktičnega načrta za didaktični program in razvoj programa.
- Uporaba različnih informacijsko-komunikacijskih tehnologij pri snovanju informacijskih učnih okolij in didaktičnih programov.
- Didaktična načela, oblike in metode prilagojene razvojni stopnji in potrebam učencev pri učenju z didaktičnim programom.
- Vloga učitelja in oblike učiteljeve podpore pri učenju z računalnikom/didaktičnim programom ter sodelovanje s starši.

Content (Syllabus outline):

- History of computer didactic programmes development.
- Overview of computer and didactic programmes application theories with special reference to early learning.
- Overview of models of computer didactic programmes in Slovenia, Europe and the World.
- Information – communication technology for the production of computer didactic programmes.
- Producing didactic plan for didactic programme and development of the programme.
- Application of different information–communication technologies in order to conceive information learning environments and didactic programmes.
- Didactic principles, forms and methods adjusted to the development level and the needs of pupils when learning by didactic programme.
- The role of teachers and the forms of

- Socialni, etični, zdravstveni in zakonski vidiki pri razvoju didaktičnih programov.
- Sodelovalno delo v timu pri načrtovanju in oblikovanju didaktičnega programa.
- Razvoj, testiranje in evalvacija računalniškega didaktičnega programa.
- Simulacije pri zgodnjem učenju.
- Kvalitativni in kvantitativni raziskovalni pristopi pri ugotavljanju potreb, razvoju in evalvaciji didaktičnih programov.

- teachers support to learning with computer/didactic programmes and cooperation with parents.
- Social, ethical, health and legal aspects in the development of didactic programmes.
 - Cooperational work in teams when planning and producing didactic programmes.
 - Development, testing and evaluation of computer didactic programme.
 - Simulations in early learning.
 - Qualitative and quantitative research approach in identifying the needs, in development and evaluation of didactic programmes.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- AŠENBERGER BAGON, Špela, GAČNIK, Mateja, ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Information communication technology use among students in inclusive classrooms. International journal: emerging technologies in learning, ISSN 1863-0383, 2018, letn. 13, št. 6, str. 56-72.
- ISTENIČ STARČIČ, Andreja, COTIČ, Mara, SOLOMONIDES, Ian, VOLK, Marina. Engaging preservice primary and preprimary school teachers in digital storytelling for the teaching and learning of mathematics. British journal of educational technology, ISSN 0007-1013, 2016, letn. 47, št. 1, str. 29-50.
- VOLK, Marina, COTIČ, Mara, ZAJC, Matej, ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Tablet-based cross-curricular maths vs. traditional maths classroom practice for higher-order learning outcomes. Computers & Education : an international journal, ISSN 0360-1315. [Print ed.], 2017, letn. 114, št. nov., str. 1-23.
- ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Educational technology for the inclusive classroom. The Turkish Online Journal of Educational Technology, July 2010, letn. 9, št. 3, str. 26-37.
- ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Sodelovalno učenje pri uporabi računalnika na predmetni stopnji osnovne šole. Pedagoš. obz., 2005, letn. 20, št. 2, str. 69-74.
- LEBENIČNIK, Maja, ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Factors related to the use of online learning resources : the perception of environmental and contextual barriers of students with special educational needs and their peers. V: WU, Ting-Ting (ur.), et al. Innovative technologies and learning : proceedings, (Lecture notes in computer science, Information systems and applications, incl. Internet/Web, and HCI, 11003). Cham: Springer. 2018, str. 329-336.
- CARTER, Morgan, ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Social media and the high school environment. V: WU, Ting-Ting (ur.), et al. Innovative technologies and learning : proceedings, (Lecture notes in computer science, Information systems and applications, incl. Internet/Web, and HCI, 11003). Cham: Springer. 2018, str. 363-370.
- ISTENIČ STARČIČ, Andreja, TURK, Žiga. Ubiquitous learning and digital literacy practices connecting teacher and learner. V: WWW '16 Companion, International World Wide Web Conference, April 11 to 15, 2016 in Montreal, Canada. New York: ACM Digital Library: Association for Computing Machinery. cop. 2016, str. 823-827.

Cilji in kompetence:

Poznavanje, razumevanje, usmerjenost v inkluzivno, nediskriminativno delo, multikulturalnost. Sintetično, analitično, ustvarjalno mišljenje ter reševanje problemov. Multimodalno komuniciranje. Informacijska pismenost.

Objectives and competences:

Knowledge, comprehension, inclusive orientation, non-discriminatory work, multiculturality. Synthetic, analytical, creative thinking and solving problems. Multimodality communication. Information literacy.

Kritično vrednotenje pojmov in teorij na področju izobraževalne tehnologije in njihova avtonomna uporaba. Oblikovanje celovite ocene potreb posameznika oz. skupine, njihovih močnih in šibkih področij ob upoštevanju okoljskih dejavnikov (fizičnih, socialnih, kulturnih, tehnoloških) za uporabo didaktičnih računalniških programov. Načrtovanje in razvoj didaktičnih programov za spodbujanje ustvarjalnosti, negovanje radovednosti otrok, upoštevanje notranje motivacije in interesov, širjenje interesov ter spodbujanje raziskovalnega in aktivnega učenja. Uporaba različnih informacijsko-komunikacijskih tehnologij pri snovanju informacijskih učnih okolij in didaktičnih programov. Sodelovanje v večdisciplinarnih timih pri razvoju didaktičnih programov. Kritično vrednotenje in analiza socialnih, etičnih, zdravstvenih in zakonskih vidikov pri razvoju didaktičnih programov. Oblikovanje načrta evalvacije in uporaba ustreznih evalvacijskih strategij pri vrednotenju didaktičnih programov. Uporaba sodobnih informacijsko-komunikacijskih in izobraževalnih tehnologij pri lastnem strokovnem razvoju in vseživljenjskem izobraževanju ter sodelovanju v strokovnih skupnostih (na nacionalni in mednarodni ravni).	Critical evaluation of concepts and theories in the area of education technology and their autonomous application. Provision of holistic assessment of the needs of an individual and group, their strong and weak areas while taking into account environment factors (physical, social, cultural, technological) for the implementation of didactic computer programmes. Planning and development of didactic programmes for encouraging creativity, nurturing children's curiosity, taking into account inner motivation and interests, disseminating interests and encouraging research and active learning. Applying various information-communication technologies while conceiving information education environments and didactic programmes. Participation in multidisciplinary teams for developing didactic programmes. Critical evaluation and analysis of social, ethical, health and legal aspects linked with development of didactic programmes. Preparing evaluation plan and application of adequate evaluation strategies for evaluating didactic programmes. Application of contemporary information – communication and education technologies for one's own personal development and for lifelong learning as well as for cooperation in expert groups (at the national and international level).
--	---

Predvideni študijski rezultati:

- Razumevanje pojmov in teorij na področju razvoja didaktičnih programov.
- Poznavanje didaktičnih programov in njihove uporabe v Sloveniji, Evropi in v svetu.
- Razumevanje in uporaba didaktičnih načel, oblik in metod pri razvoju didaktičnih programov.
- Razumevanje in uporaba tehnoloških operacij pri razvoju didaktičnih programov.
- Načrtovanje in razvoj didaktičnih programov (tudi ob sodelovanju v več-disciplinarnih timih).
- Oblikovanje načrta evalvacije in uporaba ustreznih evalvacijskih strategij pri razvoju in testiranju didaktičnih programov.

Uporaba:

Pri predmetu pridobljena znanja študent/-ka uporabi za utemeljitev zasnove in analizo študije

Intended learning outcomes:

- Understanding concepts and theories in the area of didactic programmes development.
- Knowledge of didactic programmes and their implementation in Slovenia, Europe and the World.
- Comprehension and application of didactic principles, forms and methods in development of didactic programmes.
- Comprehension and application of technological operations in the development of didactic programmes.
- Planning and development of didactic programmes (also with participation in multi-disciplinarian teams).
- Preparation of evaluation and application plan for adequate evaluation strategies in development and testing didactic programmes.

Implementation:

primerov iz prakse; znanja, pridobljena pri predmetu študent/-ka uporabi pri pripravi projektne naloge. Primer: Študij primera in oblikovanje didaktičnega programa. <u>Refleksija:</u> Študent/-ka na osnovi razumevanja teoretskih pogledov kritično ovrednoti skladnost med teoretičnimi načeli in izhodišči ter izpeljavo teh konceptov v praksi – študij primerov didaktičnih programov in oblikovanje didaktičnega programa.	Students apply knowledge acquired through the subject for consolidation of the concepts and the analysis of cases of goof practice study; students implement the knowledge acquired in the subject for the preparation of project work. Example: Case study and provision of didactic programme. <u>Reflection:</u> Through comprehension of theoretical views students critically evaluate the consistency between the theoretical principles and issues for the implementation of those concepts in practice – study of cases of didactical programmes and creation of didactic programmes.
--	---

Metode poučevanja in učenja:

Predavanja, laboratorijske vaje, projektne naloge, nastopi, študij literature in virov, domače naloge.

Learning and teaching methods:

Lecturing, laboratory practice, project work, performances, study of literature and sources, home assignments.

Delež (v %) / Share (in %)		Assessment:
Načini ocenjevanja:		
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
Projektna naloga, ustni izpit, pisni izpit.	20%, 40%, 40%	Project work, oral exam, written exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

prof. dr. Andreja Istenič Starčič deluje na področju didaktike in izobraževalne tehnologije. Je članica več uredniških odborov: - British journal of educational technology. London: National Council for Educational Technology. ISSN 0007-1013. - Educational technology research and development. Istenič Starčič, Andreja Washington, D.C.: Association for Educational Communications and Technology. ISSN 1042-1629. - The Turkish Online Journal of Educational Technology. Sakarya: Sakarya University Turkey. ISSN 1303-6521. International journal: emerging technologies in learning. Kassel: Kassel Univ. Press.- - - <i>Образование и саморазвитие</i>. Istenič Starčič, Andreja (član uredniškega odbora 2016-). Kazan: Centr innovacionnyh tehnologij. ISSN 1991-7740. Vodi raziskovalne in razvojne projekte na področju izobraževanja in IKT podprtega izobraževanja. ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Enable network of ICT supported learning for disabled people : lifelong learning programe - Grundtvig multilateral network. [S. l.]: Education, Audiovisual and Culture Executive Agency, 2013. LEBENIČNIK, Maja, ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Uporaba IKT (Informacijsko-komunikacijske tehnologije) pri učenju - študenti Univerze v Ljubljani : poročilo v okviru projekta: "Vključevanje uporabe informacijsko-komunikacijske tehnologije v visokošolskem pedagoškem procesu Univerze v Ljubljani". Ljubljana: Univerza

v Ljubljani, 2017.

Izvirni znanstveni članki:

1. ISTENIČ STARČIČ, Andreja, COTIČ, Mara, SOLOMONIDES, Ian, VOLK, Marina. Engaging preservice primary and preprimary school teachers in digital storytelling for the teaching and learning of mathematics. *British journal of educational technology*, ISSN 0007-1013, 2016, letn. 47, št. 1, str. 29-50, ilustr., doi: 10.1111/bjet.12253. [COBISS.SI-ID 6979425], [JCR, SNIP, WoS]
2. ISTENIČ STARČIČ, Andreja, COTIČ, Mara, ZAJC, Matej. Design-based research on the use of a tangible user interface for geometry teaching in an inclusive classroom. *British journal of educational technology*, ISSN 0007-1013, sep. 2013, vol. 44, no. 5, str. 729-744, ilustr., doi: 10.1111/j.1467-8535.2012.01341.x. [COBISS.SI-ID 9276500], [JCR, SNIP, WoS]
3. AŠENBERGER BAGON, Špela, GAČNIK, Mateja, ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Information communication technology use among students in inclusive classrooms. *International journal: emerging technologies in learning*, ISSN 1863-0383, 2018, letn. 13, št. 6, str. 56-72, ilustr. http://online-engineering.org/dl/iJET/iJET_vol13_no06_2018_H.pdf, doi: 10.3991/ijet.v13i06.8051. [COBISS.SI-ID 8441185], [SNIP, WoS]
4. ISTENIČ STARČIČ, Andreja, TERLEVIČ, Maja, LIN, Lin, LEBENIČNIK, Maja. Designing learning for sustainable development : digital practices as boundary crossers and predictors of sustainable lifestyles. *Sustainability*, ISSN 2071-1050, 2018, letn. 10, št. 6, str. 1-24. <http://www.mdpi.com/2071-1050/10/6/2030>, http://www.mdpi.com/journal/sustainability/special_issues/TLES, doi: 10.3390/su10062030. [COBISS.SI-ID 8458593], [JCR, SNIP, WoS]
5. GAČNIK, Mateja, ISTENIČ STARČIČ, Andreja, ZALETELJ, Janez, ZAJC, Matej. User-centred app design for speech sound disorders interventions with tablet computers. *Universal access in the information society*, ISSN 1615-5289, nov. 2018, letn. 17, št. 4, str. 821-832 2, ilustr., doi: 10.1007/s10209-017-0545-9. [COBISS.SI-ID 8101217], [JCR, SNIP, WoS]
6. VOLK, Marina, COTIČ, Mara, ZAJC, Matej, ISTENIČ STARČIČ, Andreja. Tablet-based cross-curricular maths vs. traditional maths classroom practice for higher-order learning outcomes. *Computers & Education : an international journal*, ISSN 0360-1315. [Print ed.], 2017, letn. 114, št. nov., str. 1-23, ilustr., doi: 10.1016/j.compedu.2017.06.004. [COBISS.SI-ID 8086625], [JCR, SNIP, WoS]
7. ISTENIČ STARČIČ, Andreja, BAGON, Špela. ICT - supported learning for inclusion of people with special needs : Review of seven educational technology journals, 1970-2011. *British journal of educational technology*, ISSN 0007-1013, 2014, letn. 45, št. 2, str. 202-230, ilustr., doi: 10.1111/bjet.12086. [COBISS.SI-ID 6311777], [JCR, SNIP, WoS]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Preverjanje in ocenjevanje znanja
Course title:	

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopnji	1.	1. ali 2.

Vrsta predmeta / Course type

izbirni

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	45	/	15 IP	150*	9

* pedagoška praksa, 15 ur = 0,5 KT; študij literature in virov, 15 ur = 0,5 KT; priprava in predstavitev seminarske naloge, 30 ur = 1 KT; krajši pisni izdelki, 60 ur = 2 KT; izpit in priprava na izpit, 30 ur = 1 KT.

Nosilec predmeta / Lecturer:

prof. dr. Jurka Lepičnik Vodopivec

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

slovenski

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

/

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

Opis vsebine:

- vrste preverjanja znanja (diagnostično, formativno, sumativno ...),
- oblike in načini preverjanja in ocenjevanja znanja (ustno, pisno, projektno delo idr.),
- taksonomije in klasifikacije znanja: Bloom, Gagne, Marzano, Biggsova SOLO taksonomija,
- pisno preverjanje in ocenjevanje znanja,
- ustno preverjanje in ocenjevanje znanja,
- evalvacija napredka in razvoja učenca.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura / Main references:

- Marentič Požarnik, B. (2000), *Psihologija učenja in pouka*, Ljubljana, DZS.
- Rutar Ilc, Z. (2003). *Pristopi k poučevanju, preverjanju in ocenjevanju*. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo.
- Šteh, B. (ur) (2012). Preverjanje in ocenjevanje znanja ter vrednotenje dosežkov v vzgoji in izobraževanju. Zbornik. Ljubljana. Filozofska fakulteta.
- Vogrinc, J. et. al. (2011). Preverjanje in ocenjevanje znanja ter opazovanje učencev v osnovni šoli. Ljubljana: Pedagoški inštitut.
- Kratochvilova, J. (2015). Pupil self-assessment and assessment of teacher – two closely related processes. *Przegląd Pedagogiczny*, 2015(1), 19-29.
<http://repoztorium.ukw.edu.pl/bitstream/handle/item/3074/jana%Kratochvilova%20Pupil%20self%20assesment%20andassesment%20of%20teacher%20two%closely%20related%processes.pdf?sequence=1>
- Jones, A, Ch.(2005). *Assessment for Learning*. London: Learning and Skills Development Agency.
<https://dera.ioe.ac.uk/7800/1/AssessmentforLearning.pdf>

Dopolnilna literatura / Supplementary reading:

- Ivanuš Grmek, M., Javornik Krečič, M. (2004a). Zahteve učiteljev pri ocenjevanju znanja in razširjenost avtentičnih oblik ocenjevanja znanja v osnovni šoli, *Sodobna pedagogika*, 55(1), 58-68.

- Woolfolk A. (2002). Pedagoška psihologija. Ljubljana. Educy.

Dodatna literatura / Extra reading:

- Bucik, V., (2001). Zakaj potrebujemo kakovostno zunanje preverjanje in ocenjevanje znanja? V: Sodobna pedagogika, (52/188), št. 3 junij.
- Letna poročila o izvedbi nacionalnega preverjanja znanja:
http://www.ric.si/preverjanje_znanja/statisticni_podatki/

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

- poglobi teoretična spoznanja o spremljanju, preverjanju in ocenjevanju znanja (diagnostično, formativno in sumativno ...),
- poglobljeno spozna Bloomovo taksonomijo in Gagnejevo klasifikacijo znanja,
- informativno spozna Marzanovo in SOLO taksonomijo,
- poglobi teoretične osnove o sestavi pisnih preizkusov, ustnih vprašanj in ostalih oblikah spremljanja dosežkov,
- pozna in uporabi različne načine spremljanja in vrednotenja dosežkov učencev (npr. s pomočjo mrežnega diagrama sestavi pisni preizkus),
- poglobi teoretične osnove o spremljanju razvoja in napredka učenca na različnih področjih (kognitivnem, konativnem in socialnem in psihomotoričnem),
- pri preverjanju in ocenjevanju znanja smiselno vključuje tudi problemske situacije oz. probleme iz vsakdanjega življenja.

Splošne kompetence:

Študent/-ka je zmožen/-a

- samostojnega pridobivanja novega znanja in raziskovanja pedagoških pojavov,
- sodelovanja ter vodenja in usmerjanja timskega in samostojnega dela,
- samostojne uporabe študijske literature in drugih virov,
- učinkovitega komuniciranja z učenci, razvijati pozitivno skupinsko ozračje ter dobre odnose z učenci in med njimi samimi,
- študent/-ka razvije odgovornost in pozitiven odnos do dela,

Objectives and competences:

- študent/-ka s primernimi pristopi spodbuja učenca k samorefleksiji doseženega znanja.

Predmetnospecifične kompetence:

Študent/-ka:

- razvije uporabo različnih postopkov in tehnologij pri spremljanju dosežkov učenca,
- razvije zaupanje v lastne sposobnosti,
- razvije sposobnost uporabe kritičnega razmišljanja za reševanje različnih problemov in problemov iz vsakdanjega življenja.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- pozna načela spremljanja, preverjanja in ocenjevanja znanja,
- ima pridobljene teoretične osnove o diagnostičnem, formativnem in sumativnem preverjanju znanja,
- pozna različne taksonomije (Bloom, Gagne, Marzano, SOLO) ter njihovo uporabnost,
- ima pridobljene teoretične osnove o spremljanju razvoja in napredka učenca na različnih področjih (kognitivnem, konativnem, socialnem in psihomotoričnem).

Uporaba:

Študent/-ka:

- uporabi različne načine spremljanja, preverjanja in ocenjevanja znanja (preizkusi, ustno preverjanje in ocenjevanje znanja, domače naloge, različni izdelki ipd.),
- učinkovito komunicira z učenci, razvija pozitivno skupinsko ozračje ter dobre odnose z učenci in med njimi samimi,
- z uporabo različnih načinov (npr. domače naloge, različni izdelki ipd.) spodbuja samorefleksijo in odgovornost učencev do lastnega dela in rezultatov,
- prispeva k demokratizaciji odnosov med učenci in učitelji,
- spoštuje osebnostno integriteto učencev in različnost med njimi,
- je sposoben/na logično razmišljati ter ustrezno uporabiti procese za vrednotenje dosežkov učencev,

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- upošteva poznavanje in razumevanje učne snovi, sposobnost analize in interpretacije ter sposobnost ustvarjalne uporabe znanja. Refleksija: Študent/-ka: - s pomočjo znanja, ki ga pridobi pri predmetu, kritično vrednoti svoje delo z učenci in ga sproti izboljšuje, - pri predmetu dodatno razvije logično mišljenje in sposobnost opazovanja, ocenjevanja, abstrakcije in generalizacije, s čimer utrdi temelje za premišljeno ustvarjalno delo z učenci, - omogoča učencu kritični premislek in vpogled v osvojeno znanje.	
---	--

Metode poučevanja in učenja:

- predavanja, - seminar, - vaje.
--

Learning and teaching methods:

--

Delež (v %) /

Načini ocenjevanja:

Weight (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
- seminarska naloga, - krajši pisni izdelki, - izpit.	30 %, 30 %, 40 %	

Reference nosilca / Lecturer's references:

- LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka, IVANUŠ-GRMEK, Milena. Teacher education in Slovenia, from the first schools to the present day. V: KARRAS, K. G. (ur.), WOLHUTER, C. C. (ur.). *International handbook of teacher education world-wide : issues and challenges*. Athens: Atrapos editions, 2010, vol. 1, str. 511-524.
- KADUM-BOŠNJAK, Sandra, LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka, HMELAK, Maja. Attitudes of students about the importance of respecting individual differences among children. V: SCHMIDT, Majda (ur.), RUS KOLAR, Danijela (ur.), KRANJEC, Eva (ur.). *Vloga inkluzivnega pedagoga v vzgoji in izobraževanju : konferenčni zbornik*. 1. izd. Maribor: Univerzitetna založba Univerze. 2018, str. 177-188, graf. prikazi.
- LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Quality and self-evaluation in education. V: MARINKOVIĆ, Snežana (ur.). *Nastava i učenje : evaluacija vaspitno-obrazovnog rada*. Užice: Učiteljski fakultet. 2015, str. 75-84.
- LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Primary school teachers' views on their autonomy. *Innovative issues and approaches in social sciences*, ISSN 1855-0541, May 2016, vol. 9, no. 2, str. 71-84.
- LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka. Authority, discipline and children's rights - problems of modern schooling = Autoritet, disciplina i dječja prava - problemi suvremene škole. V: JURČEVIĆ LOZANČIĆ, Anka (ur.), OPIĆ, Siniša (ur.). *Škola, odgoj i učenje za budućnost : collected papers of special focus symposium*.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Interpretacija rešitev likovnih nalog v likovnih delih učencev
Course title:	Interpretation of solutions in artistic assignments in pupils' works of art

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopnji	1.	
Primary school teaching, 2 nd Cycle	Primary school teaching	1 st	

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/ Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	45	45	/	15 PP/ EP	150*	9

*od tega 60 ur (2 ECTS) pedagoške prakse

* 60 hours (2 ECTS) refer to educational practice

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Eda Birska/ Assis. Prof. Eda Birska, PhD

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

slovenski/ Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Likovni jezik.
- Formalna in neformalna analiza likovnih del.
- Verbalno in neverbalno likovno izražanje.
- Teoretična izhodišča načrtovanja in učinkovitih likovnih nalog.
- Likovno izražanje in reševanje ustvarjalnih likovnih problemov.
- Predstavitev projektov in raziskovalnih nalog.

Content (Syllabus outline):

- Fine art language.
- Formal and informal analysis of works of art.
- Verbal and non-verbal fine art expression.
- Theoretical background and design effective fine art tasks.
- Artistic expression and solving creative artistic problems.
- Presentation of projects and research tasks.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Berce-Golob, Helena (1984): *Likovna vzgoja. V nižjih razredih osnovnih šol*. Ljubljana: Zavod SR Slovenije za šolstvo.
- Duh, Matjaž in Zupančič, Tomaž (2003): *Likovna vzgoja v prvi triadi devetletne osnovne šole. Priročnik za učitelje razrednega pouka*. Ljubljana: Rokus.
- Karlavaris, Bogomir in Berce-Golob, Helena (1991): *Likovna vzgoja. Priročnik za učitelje razrednega pouka*. Ljubljana: Državna založba Slovenije.
- Šupšáková, Božena (2009): *Child's creative expression through fine art*. Ljubljana: Debora.
- Tacol, Tonka (1999): *Didaktični pristop k načrtovanju likovnih nalog. Izbrana poglavja iz likovne didaktike*. Ljubljana: Debora.
- Tacol, Tonka, Gorjup, Tomaž, Tomšič-Čerkez, Beatriz, Makše Roman, Frelih, Črtomir in Huzjan, Zdenko (2006): *Ustvarjalni učitelj. Dejavniki osebnostne in strokovne rasti*. Ljubljana: Debora.

Cilji in kompetence:

Študent/-ka:

- Pozna metode in oblike dela pri likovnem ustvarjanju za spodbujanje uspešnega reševanja likovnih nalog;
- Pozna metodologijo načrtovanja ter pozna in uporablja sodobne pristope za interpretacijo rešitev likovnih nalog;
- Pozna individualne pristope za delo z učenci za interpretacijo učenčevih rešitev likovnih nalog;
- Razvija ustvarjalno fantazijo, imaginacijo ter kreativno vizualno interpretacijo;
- Pozna osnove in pomen kreativnega načrtovanja likovnih nalog za spodbujanje učenčeve ustvarjalnosti pri reševanju likovnih nalog.

Objectives and competences:

Students:

- Know methods and forms of work in artistic creation in order to encourage successful solving of artistic tasks;
- Know methodology and planning as well as know and apply contemporary approaches for interpretation of solution to artistic tasks;
- Know individual approaches to work with pupils for the interpretation of pupils' solutions to artistic tasks;
- Develop creative fantasy, imagination and creative visual interpretation;
- Know basics and significance of creative planning of artistic tasks in order to encourage pupils' creativity in solving artistic tasks.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka pozna in razume metodologijo načrtovalnega procesa dela za spodbujanje uspešnega reševanja likovnih nalog. Pozna in razume specifiko ustvarjalnega načrtovanja skozi likovne naloge. Razume ustvarjalni proces učencev pri likovnem izražanju. Razume posebnosti izraznih sredstev in oblikovalnih načel, ki omogočajo ustvarjalno rešitev likovnih nalog skozi likovno ustvarjanje. Pozna likovnoteoretična in praktična znanja. Samostojno reši naloge s posameznih likovnih področij in se usposobi za interpretacijo rešitev likovnih nalog. Študent/-ka ob praktičnem delu pozna gradiva, načine oblikovanja ter manj poznane likovne tehnike. Pozna uporabo materialov, orodij ter delovnih postopkov. Pozna pomen in možnosti pri delu z učenci. Je usposobljen/a za razvijanje delovnih sposobnosti učencev ter za usmerjanje v

Intended learning outcomes:

Knowledge and comprehension:

Students know and understand the methodology of planning the working process for encouragement of successful solving artistic tasks. Know and understand the specificity of creative planning through artistic tasks. They understand pupils' creative process within their artistic expression. They understand specificities of expression tools and designing principles, which enable creative solutions of artistic tasks through artistic creation. They have artistic-theoretical and practical knowledge. They independently solve tasks from particular artistic areas and qualify for the interpretation of solutions to artistic tasks. Students know through practical work the artistic materials, ways of designing and less familiar artistic techniques. They know how to use materials, tools and working procedures. They know the significance and possibilities of working with pupils. They are

poklice s pomočjo raznih izraznih področij. Pozna osnove in pomen kreativnega načrtovanja likovnih nalog za spodbujanje učenčeve ustvarjalnosti pri reševanju likovnih nalog. Pozna in uporablja alternativne pristope za likovne dejavnosti učencev.	qualified for developing working abilities of pupils and for giving them guidance towards professions through different expressive areas. They know basics and the importance of artistic works creative planning in order to encourage pupils' creativity in solving artistic tasks. They know and apply alternative approaches to artistic activities of pupils.
---	--

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja,
- seminarji,
- laboratorijske vaje,
- individualne ali skupinske projektne naloge,
- referati, diskusija, portfolio.

Learning and teaching methods:

- Lectures,
- seminars,
- laboratory practice,
- individual and team project works,
- papers, discussions, portfolio.

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)

- Projektna naloga,
- portfolio.

Delež (v %) /
Share (in %)

80%,
20%.

Assessment:

Type (examination, oral, coursework, project):

- project work,
- portfolio.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. BIRSA, Eda (2008). Medpredmetno povezovanje in likovna umetnost. *Likovna vzgoja : revija za vse stopnje izobraževanja*, ISSN 1408-4090, avgust/september 2008, letn. 9, št. 41-42, str. 37-43. [COBISS.SI-ID [7591497](#)]
2. BIRSA, Eda (2011). Odras mladostniške ustvarjalnosti v risbi = The reflection of youth creativity in a drawing. V: PREVODNIK, Marjan (ur.). *Zbornik referatov = Colloquium proceedings*. Ljubljana: ZDSLU: = Association of the Slovene Fine Artists Societies. 2011, str. [1-7], ilustr. [COBISS.SI-ID [4122327](#)]
3. BIRSA, Eda (2016). Transfer likovnega znanja in izkušenj v novo učenje. V: OMELČENKO, Svitlana (ur.), AKSMAN, Joanna (ur.). *Sučasni perspektivy osvity*. Horlivka: Institute for foreign languages. 2016, str. 283-294, 432-433. [COBISS.SI-ID [1539261636](#)]
4. BIRSA, Eda (2007). Gibanje in likovne ter oblikovalne dejavnosti. V: VIDEMŠEK, Mateja, PIŠOT, Rado. *Šport za najmlajše*. Ljubljana: Fakulteta za šport, Inštitut za šport. 2007, str. 157-160. [COBISS.SI-ID [2626007](#)]
5. BIRSA, Eda (2009). *Likovno izražanje predšolskega otroka : študijsko gradivo za študente Visokošolskega strokovnega študijskega programa Predšolske vzgoje*. Koper: Pedagoška fakulteta, 2009. ISBN 978-961-6528-86-3. <http://www.pef.upr.si/~eda.patru/>. [COBISS.SI-ID [247611392](#)]
6. BIRSA, Eda (2018). Teaching Strategies and the Holistic Acquisition of Knowledge of the Visual Arts [Elektronski vir] članek – sestavni del 2018 angleški COBISS.SI-ID: 12048201 e-dostop: <https://ojs.cepsj.si/index.php/cepsj/article/view/39/287 DOI>

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Matematična pismenost
Course title:	Mathematical literacy

Študijski program in stopnja

Študijska smer

Letnik

Semester

Study programme and level	Study field	Academic year	Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopnji	1.	1. ali 2.
Primary school teaching, 2 nd Cycle	Primary school teaching	1 st	1 st or 2 nd

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/ Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	30	45	/	15 PP/ EP	150*	9

*od tega 60 ur (2 ECTS) pedagoške prakse

* 60 hours (2 ECTS) refer to educational practice

Nosilec predmeta / Lecturer:

prof. dr. Amalija Žakelj

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski/ Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial: slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: Prerequisites:

/

/

Vsebina:

Realistični problem.
Faze reševanja realističnega problema.
Strategije reševanja realističnega problema.
Horizontalna matematizacija.
Vertikalna matematizacija.
Matematično modeliranje.
Višanje ravni matematične pismenosti.

Content (Syllabus outline):

Realistic problem.
Phases of realistic problem solving.
Strategies of realistic problem solving.
Horizontal mathematization.
Vertical mathematization.
Mathematical modelling.
Raising mathematical literacy level.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Matematično izobraževanje v Evropi: skupni izzivi in nacionalne politike. Ljubljana: Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport, 2012
- ŽAKELJ, Amalija. Modeliranje u nastavi matematike. *Matematika i škola*, ISSN 1332-0327, 2015, god. 16, br. 78, str. 105-110.
- ŽAKELJ, Amalija. Problemske naloge. V: SUBAN, Mojca, KMETIČ, Silva. *Posodobitve pouka v osnovnošolski praksi, Matematika*. 1. izd. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo. 2013, str. 87-113.
- ŽAKELJ, Amalija. *Kako poučevati matematiko : teoretična zasnova modela in njegova didaktična izpeljava*, (K novi kulturi pouka). 1. natis. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo, 2003.
- ŽAKELJ, Amalija, COTIČ, Mara, FELDA, Darjo. Razvoj matematičnega mišljenja pri reševanju problemov. *Pedagoška obzorja : časopis za didaktiko in metodiko*, ISSN 0353-1392, 2018.

- ŽAKELJ, Amalija. Uporaba Gagnejeve taksonomije pri pouku matematike. *Matematika v šoli*, ISSN 1318-010X, 2004.
- ŽAKELJ, Amalija. Raznovrstnost pristopov k učenju in poučevanju matematike. V: KMETIČ, Silva (ur.), SIRNIK, Mateja (ur.), ŽAKELJ, Amalija. *Matematika, Posodobitve pouka v gimnazijski praksi*, (Posodobitve pouka v gimnazijski praksi). 1. izd. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo. 2010.
- Evropske iniciative na področju poučevanja naravoslovja, tehnike in matematike (http://ec.europa.eu/education/school-education/math2_en.htm; <http://ec.europa.eu/research/science-society/index.cfm?fuseaction=public.topic&id=1286>; http://www.stella-science.eu/search_initiative.php)

Dopolnilna literatura/Additional readings:

- Revije in druga periodika: npr. Journal of Teacher Education, American Journal of Education, Journal of Science Teacher Education, Journal of Science Education and Technology, International Journal of Technology and Design Education, Journal for Research in Mathematics Education, Educational Studies in mathematics, Teaching Children Mathematics...
- OTIČ, Mara. *Matematični problemi v osnovni šoli 1-5 : teoretična zasnova modela in njegova didaktična izpeljava*. 1. natis. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo, 1999.
- ŽAKELJ, Amalija. Od neformalnega do formalnega učenja matematike = From non-formal to formal learning of mathematics. V: SUBAN, Mojca (ur.), et al. *Zbornik izbranih prispevkov*. 1. izd. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo. 2017.
- Cotič, Mara in Felda, Darjo (2011): Solving realistic problems in the initial instruction of mathematics. Kadum, Vladimir (ur.): *Suvremene strategije učenja i poučavanja. Međunarodni znanstveni skup. Dvanaesti dani Mate Demarina, Medulin, 14. i 15. travnja 2011*. Pula: Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Odjel za odgojne i obrazovne znanosti. 61-74.

Cilji in kompetence:

Študent/-ka:

- pozna matematične vsebine in cilje pouka matematike,
- razume pomen matematične pismenosti,
- vzpostavlja primerno delovno okolje z uporabo različnih metod in strategij dela, ki spodbujajo miselno aktivnost,
- izkoristi priložnosti za stalno strokovno izpopolnjevanje in za inoviranje svojega dela,
- spodbuja učenca k pogovoru in presoji idej z vrstniki,
- razvija strategije reševanja realističnih problemov ter motivira učenca k višanju ravni matematične pismenosti.

Objectives and competences:

Students:

- know mathematical contents and aims of mathematical instruction,
- understand the significance of mathematical literacy,
- establish adequate working environment by applying different methods and working strategies that encourage mental activity,
- use opportunities for permanent professional education and training and for innovation of their work,
- encourage pupils to talk about and estimate ideas with their peers,
- develop strategies of realistic problems solving and motivate pupils for raising their level of mathematical literacy.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- pozna osnovne metode, oblike, načela in postopke sodobnega poučevanja matematike,
- je sposoben/-a logično-matematično razmišljati ter ustrezno uporabiti procese za izgradnjo matematične pismenosti,
- je pozoren/-na na svoj način poučevanja ter ga dograjuje in kvalitetno izboljšuje na osnovi izkušenj ter novih spoznanj in dognanj,
- ima pridobljen čut za urejenost, vztrajnost in sistematičnost pri delu.

Intended learning outcomes:

Knowledge and comprehension:

Students:

- know basic methods, forms, principles and procedures of contemporary teaching of mathematics,
- are capable of logical mathematical thinking and adequately apply processes for building mathematical literacy,
- pay attention to their teaching methods and upgrade it and qualitatively improve it on the basis of experiences and new findings and recognitions,
- have an acquired sense for orderliness, persistence and systematic work.

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja,
- seminarji,
- seminarske vaje,
- laboratorijske vaje.

Learning and teaching methods:

- Lectures,
- seminars,
- seminar exercises,
- laboratory practice.

Načini ocenjevanja:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)

- kratki pisni izdelki,
- seminar,
- pisni in/ali ustni izpit.

Delež (v %) /

Share (in %)

20%,
30%,
50%.

Assessment:

Type (examination, oral, coursework, project):

- short written products,
- seminar,
- written and/or oral exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

- ŽAKELJ, Amalija, FELDA, Darjo. Theoretical design of process-didactic model of teaching and learning mathematics. V: MARINKOVIĆ, Snežana (ur.). *Nauka, nastava, učenje : problemi i perspektive*. Užice: Pedagoški fakultet. 2019.
- ŽAKELJ, Amalija. Modeliranje u nastavi matematike. *Matematika i škola*, ISSN 1332-0327, 2015, god. 16, br. 78, str. 105-110.
- ŽAKELJ, Amalija. Od neformalnega do formalnega učenja matematike = From non-formal to formal learning of mathematics. V: SUBAN, Mojca (ur.), et al. *Zbornik izbranih prispevkov*. 1. izd. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo. 2017.
- ŽAKELJ, Amalija. Pomen alternativnih predstavitev problema za učenje z razumevanjem = The

importance of alternative presentations of the problem for learning through understanding.
V: KUPM 2014 : zbornik prispevkov = conference proceedings. 1. izd. Ljubljana: Zavod RS za šolstvo. 2015, str. 325-339, ilustr. <http://www.zrss.si/pdf/zbornik-prispevkov-kupm2014.pdf>.

- ŽAKELJ, Amalija. Jezikovna dimenzija matematike in pouk matematike. V: DEVJAK, Tatjana (ur.), SAKSIDA, Igor (ur.). *Bralna pismenost kot izziv in odgovornost*. 1. izd. Ljubljana: Pedagoška fakulteta. 2016.
- ŽAKELJ, Amalija, COTIČ, Mara, FELDA, Darjo, MEŠINOVIĆ, Sanela. The importance of reading literacy in learning mathematics. V: LEPIČNIK-VODOPIVEC, Jurka (ur.), JANČEC, Lucija (ur.), ŠTEMBERGER, Tina (ur.). *Implicit pedagogy for optimized learning in contemporary education*, (Advances in Educational Technologies and Instructional Design (AETID) Book Series). Hershey, PA: Information Science Reference, (an imprint of IGI Global), 2018, str. 205-223, ilustr. <https://www.igi-global.com/book/implicit-pedagogy-optimized-learning-contemporary/192052>,
- ŽAKELJ, Amalija. Process approach to learning and teaching mathematics. *The new educational review*, ISSN 1732-6729, 2018. tabele. http://www.educationalrev.us.edu.pl/dok/volumes/tner_4_2018.pdf,
- ŽAKELJ, Amalija, COTIČ, Mara. Teachers on the efficacy of support to students with learning difficulties. *The new educational review*, ISSN 1732-6729, 2016, vol. 44, no. 2, str. 187-197, tabele. <http://www.educationalrev.us.edu.pl/e44/a15.pdf>, doi: [10.15804/tner.2016.44.2.15](https://doi.org/10.15804/tner.2016.44.2.15)
- ŽAKELJ, Amalija, BORSTNER, Marjeta. Uvod. V: ŽAKELJ, Amalija. *Posodobitev kurikularnega procesa na osnovnih šolah in gimnazijah : sklop: posodobitev pouka na osnovnih šolah in gimnazijah : zbornik prispevkov zaključne konference in predstavitev predmetno razvojnih skupin*, Ljubljana, 1. julij 2013.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Okoljska vzgoja
Course title:	Environmental education

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Vse smeri		
Primary school teaching, 2nd Cycle	All fields		

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

/

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	15	15 (5 LV, 10 TE)	/	/	120	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

izr. prof. dr. Nives Kovač, doc. dr. Nataša Dolenc Orbanić

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski/Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial: slovenski/Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

--

Prerequisites:

/

Vsebina:

- Osnove ekologije in varstvene biologije.
- Biotska raznovrstnost in njeno ohranjanje.
- Ozračje in onesnaževanje zraka: vzroki, posledice in ukrepi za zmanjševanje onesnaženja.
- Vode in onesnaževanje voda, vzroki, posledice in ukrepi za zmanjševanje onesnaženja.
- Tla in onesnaževanje tal: vzroki, posledice in ukrepi za zmanjševanje onesnaženja.
- Odpadne vode in trdni odpadki: ravnanje in obdelava.
- Človeška populacija in okolje.
- Energija in onesnaževanje.
- Druga sodobna okoljska vprašanja: hrup in svetloba, elektromagnetna sevanja itd.
- Ravnanje z okoljem in varstvo okolja.
- Spodbujenje okoljske pismenosti pri učencih.
- Načrtovanje učnih ur (za prvo in drugo triado) usmerjene v izobraževanje za trajnostni razvoj.

Content (Syllabus outline):

- Fundamentals of ecology and Conservation biology.
- Biodiversity and conservation.
- Atmosphere and Air pollution: causes, consequences and ways to prevent and reduce pollution.
- Water and water pollution, causes, consequences and ways to prevent and reduce pollution.
- Soil and soil pollution: causes, consequences and ways to prevent and reduce pollution.
- Wastewater and solid waste: management and treatment.
- Human population and the environment.
- Energy and pollution.
- Other contemporary Environmental Issues: noise and light pollution, electromagnetic radiation etc.
- Environmental management and protection
- Planning lessons for pupils about sustainable development.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Temeljna literatura/Basic readings:

- Faganeli, J. in Falnoga, I. (2018). *Osnove varstva okolja*. Portorož: UL, Fakulteta za pomorstvo in promet.
- Baird, C. in Cann, M. (2012). *Environmental Chemistry*, 5th ed., New York: W. H. Freeman and Company.
- Tome, D. (2006). *Ekologija: organizmi v prostoru in času*. Ljubljana: TZS.

Dopolnilna literatura/Additional readings:

- Kajfež Bogataj, L. (2017). *Planet, ki ne raste*. Ljubljana: Cankarjeva založba.
- Izbrana poglavja (iz različnih virov), znanstveni in strokovni članki po presoji predavatelja. / Selected chapters (from different sources), scientific and professional articles in compliance with lecturer's assessment.
- Šorgo, A., Marentič Požarnik, B., Plut, D., Vouk, M. Pavšer, N. (2002). *Okoljska vzgoja. Učbenik za izbirni predmet v sedmem, osmem in devetem razredu devetletne osnovne šole*. Maribor: Založba obzorja.

Cilji in kompetence:

Cilji:

Študent/-ka:

- razume osnove ekologije in varstvene biologije,
- spozna glavne okoljske probleme,
- zaveda se vrednosti in ranljivosti naravnega okolja,
- razvije temeljno znanje o okoljski vzgoji,
- razume pomen razvoja okoljsko pismenega prebivalstva,
- razvija osnovna stališča in vrednote, potrebne za varovanje in izboljšanje okolja ter za njegovo ohranjanje prihodnjim rodovom.

Splošne kompetence:

- občutljivost za naravno okolje,
- sposobnost sintetičnega, analitičnega, ustvarjalnega mišljenja in reševanja problemov,
- sposobnost fleksibilne uporabe znanja v praksi,
- sposobnost prilagoditve znanj in razlage razvojni stopnji učencev,
- avtonomnost, (samo)kritičnost,

Objectives and competences:

Objectives:

The student:

- understands the fundamental of ecology and conservation biology,
- learns about major environmental problems,
- is aware of the value and of vulnerability of natural environment,
- develop a foundational knowledge of environmental education,
- understand the importance of developing an environmentally literate populace,
- develop the basic views and values, necessary for the protection and improvement of environment and its preserving for future generations.

General competences:

- sensibility for natural environment,
- the ability for synthetical, analytical, creative thinking, and problem solving,
- the ability of flexible use of knowledge in practice,
- the ability to adapt knowledge and interpretation to the development stage of

(samo)refleksivnost, prizadevanje za kakovost, • splošna razgledanost, sposobnost komuniciranja s strokovnjaki svojega in drugih strokovnih in znanstvenih področij, • iniciativnost/ambicioznost, vrednoto stalnega osebnega strokovnega izpopolnjevanja in napredovanja. <u>Predmetnospecifične kompetence:</u> • poznavanje in razumevanje temeljnih pojmov s področja ekologije in varstva okolja, • razumevanje okoljskih problemov, • razumevanje povezanosti in soodvisnosti med zdravjem in dobrobitjo ljudi ter zdravjem okolja, • razumevanje prepletenosti različnih vidikov (ekoloških, tehniških, ekonomskih ...) pri nastanku in reševanju okoljskih problemov, • sposobnost uporabe pridobljenega znanja v vsakdanjem življenju, • sposobnost naravoslovnega mišljenja in zavedanja veljavnosti naravnih zakonov, • pozitiven odnos do narave, ki je skladen s trajnostnim razvojem okolja, • sposobnost za poučevanje okoljske vzgoje v šoli.	pupils, • autonomy, (self)criticism, (self)reflectivity, commitment to quality, • general knowledge, the ability to communicate with experts of one's own discipline and from other professional and scientific fields, • initiative and ambition, the value of continuous personal professional development and advancement. <u>Subject specific competences:</u> • knowledge and understanding of an specific area of ecology and environmental protection, • understanding of the environmental problems, • understanding the connection and interdependence between human health and wellbeing and environmental health, • understanding the interactions of various aspects (ecological, technical, economic ...) in the emergence and resolution of environmental problems, • ability to use the acquired knowledge in everyday life, • ability of science thinking, and awareness of the validity of natural laws, • a respectful attitude towards nature in accordance with the sustainable development of the environment, • ability to perform the environmental education in school.
---	--

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The student:

- pozna in razume vsebine povezane z okoljsko problematiko, potrebne za poučevanje naravoslovnih predmetov v prvih dveh triletjih osnovne šole,
- pozna in razume ekološke zakonitosti in koncepte, ki omogočajo razlago naravnih pojavov v neživi in živi naravi,
- je usposobljen/-a za analizo novih problemov in za načrtovanje strategij za njihovo rešitev,
- pozna in razume pomen okoljske pismenosti,
- pozna didaktične pristope vzgoje in izobraževanja za trajnostni razvoj.

Uporaba:

Študent/-ka:

- zna pripraviti pouk na temo okoljske vzgoje,
- zna načrtovati in izvesti naravoslovne dneve ali dejavnosti na šoli, ki so vezane na problematiko onesnaževanja okolja,
- uporabi pridobljeno znanje pri reševanju problemov in pri razlagi okoljske problematike,
- medpredmetno povezuje okoljske vsebine.

Refleksija:

Študent/-ka:

- je sposoben/-a analizirati in vrednotiti lastno delo ter delo in dosežke učencev,
- uporablja različne metode za refleksijo.

- knows and understands the environmental topics necessary for the science teaching in the first two educational periods of primary school,
- knows and understands the ecological principles and facts, which allow the interpretation of natural phenomena in inanimate and living nature,
- is able to analyse novel problems and plans strategies for their solutions,
- knows and understands the meaning of "environmental literacy",
- knows the didactic approaches of education for sustainable development.

Application:

The student:

- is able to plan and implement environmental science class,
- is able to plan and implement school activities and projects about environmental problems,
- applies the acquired knowledge in solving simple problems and in the interpretation of environmental issues,
- is able to integrate the environmental contents cross-curricularly.

Reflection:

The student:

- is capable to analyse and evaluate of his/her own work and pupil's achievements,
- use a variety of methods for reflection.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

• predavanja z aktivno udeležbo, • seminarji (z diskusijami), • laboratorijske in terenske vaje (obvezna prisotnost) z aktivno udeležbo, • individualno delo, • konzultacije in diskusije, Pri praktični izvedbi eksperimentov v okviru predavanj, pri laboratorijskem in terenskem delu je potreben laborant oz. tehnični sodelavec.	• lectures with active participation, • seminars (with discussions), • laboratory exercises and field work (obligatory) with active participation, • individual work, • consultations and discussions. During the practical/laboratory and field work (including the experiments within the lectures), a laboratory or technical assistant is required.
--	--

Načini ocenjevanja:		Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)			Type (examination, oral, coursework, project):
• Pisni izpit. • Uspešno izdelano in predstavljeno projektno delo.	80 % 20 %		• Written exam. • Successfully prepared and presented project work.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. KOVAČ, Nives, GLAVAŠ, Neli, RAMŠAK, Teja, DOLENEC, Matej, ROGAN ŠMUC, Nastja. Metal(oid) mobility in a hypersaline salt marsh sediment (Sečovelje Salina, northern Adriatic, Slovenia). *Science of the total environment*, ISSN 0048-9697, 2018, vol. 644, str. 350-359, doi: 10.1016/j.scitotenv.2018.06.252. [COBISS.SI-ID 1409630]
2. GLAVAŠ, Neli, DEFARGE, Christian, GAUTRET, Pascale, JOULIAN, Catherine, PENHOUD, Philippe, MOTELICA, Mikael, KOVAČ, Nives. The structure and role of the "petola" microbial mat in sea salt production of the Sečovelje (Slovenia). *Science of the total environment*, ISSN 0048-9697, 2018, vol. 644, str. 1254-1267. <https://doi.org/10.1016/j.scitotenv.2018.07.009>, doi: 10.1016/j.scitotenv.2018.07.009. [COBISS.SI-ID 4780623]
3. KORON, N., FAGANELI, J., FALNOGA, I., MAZEJ, D., KLUN, K., KOVAČ, N. Association of macroaggregates and metals in coastal waters. *Marine Chemistry*, 2013, vol 157, str. 185-193.
4. COZZI, S., FALCONI, C., CORNICI, C., ČERMELJ, B., KOVAČ, N., TURK, V., GIANI, M.. Recent evolution of river discharges in the Gulf of Trieste and their potential response to climate changes and anthropogenic pressure. *Estuarine, coastal and shelf science*, 2012, vol. 115, str. 14-24.
5. ORLANDO-BONACA, Martina, BAJT, Oliver, ČERMELJ, Branko, DEŽELJIN, Damir, FRANCÉ, Janja, KOGOVSŠEK, Tjaša, KOVAČ, Nives, LIPEJ, Lovrenc, MALAČIČ, Vlado, MALEJ, Alenka, MARTINČIČ, Urška, MAVRIČ, Borut, MOZETIČ, Patricija, PETELIN, Boris, RAMŠAK, Andreja, ŠIŠKO, Milijan, TINTA, Tinkara, TURK, Valentina. Strokovne podlage za implementacijo Okvirne direktive o morski

strategiji (2008/56/ES) : zaključno poročilo 2014, (Poročila MBP - Morska biološka postaja, 152). NIB - Morska biološka postaja; Piran, dec. 2014. iv, 37 str., ilustr. [COBISS.SI-ID 3293007]

6. DOLENC-ORBANIČ, Nataša, SKRIBE-DIMEC, Darja, CENCIČ, Majda. The effectiveness of a constructivist teaching model on students' understanding of photosynthesis. Journal of Baltic science education, ISSN 1648-3898, 2016, vol. 15, no. 5, str. 575-587, ilustr., tabele, graf. prikazi. [COBISS.SI-ID 11330889]
7. DOLENC-ORBANIČ, Nataša, COTIČ, Nastja, FURLAN, Petra. Mobilno učenje na primeru spoznavanja biodiverzitete. Pedagoška obzorja: časopis za didaktiko in metodiko, ISSN 0353-1392, 2016, letn. 31, [št.] 1, str. 86-99, graf. prikaz, tabeli. [COBISS.SI-ID 514405495]
8. DOLENC-ORBANIČ, Nataša, COTIČ, Nastja. Interaktivni določevalni ključ kot učinkovit pripomoček pri terenskem delu. V: OMELČENKO, Svitlana (ur.), AKSMAN, Joanna (ur.). Sučasni perspektivy osvity. Horlivka: Institute for foreign languages. 2016, str. 295-303, 434, graf. prikazi. [COBISS.SI-ID 1539261892]
9. DOLENC-ORBANIČ, Nataša, BATTELLI, Claudio. Z ustreznimi pristopi do preoblikovanja alternativnih pojmovanj. Vodenje v vzgoji in izobraževanju, ISSN 1581-8225, 2015, letn. 13, [št.] 1, str. 25-37, 131, graf. prikazi. [COBISS.SI-ID 1537325252]
10. DOLENC-ORBANIČ, Nataša, BATTELLI, Claudio. Okoljska vzgoja kot izziv v vzgoji in izobraževanju. V: GRUŠOVNIK, Tomaž (ur.). Obzorja učenja: vzgojno-izobraževalne perspektive, (Knjižnica Annales Ludus, ISSN 2335-3686). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Univerzitetna založba Annales. 2015, str. 445-460, 514-516, tabele. [COBISS.SI-ID 1537362628]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Slovenski jezik v izobraževanju
Course title:	Slovenian language in education

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopnji	1.	1. ali 2.
Primary school teaching, 2 nd Cycle	Primary school teaching	1 st	1 st or 2 nd

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/ Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
45	15	45	/	15 PP/ EP	150*	9

*od tega 60 ur (2 ECTS) pedagoške prakse

* 60 hours (2 ECTS) refer to educational practice

Nosilec predmeta / Lecturer:

Izr. prof. dr. Sonja Starc

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

slovenski/ Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial:

slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

/

/

Vsebina:

I. Slovenščina kot učni jezik in učni predmet

Položaj jezika v vzgoji in izobraževanju: jezik kot vzgojno sredstvo, učni jezik, učni predmet. Vloga učnega jezika pri oblikovanju kolektivne identitete (jezik kot simbol identitete in kot pogoj zanjo), sporazumevalne zmožnosti in govornih navad učencev.

Zveza med družbenim položajem jezika in modelom jezikovne organizacije pouka. Jezikovni modeli poučevanja v narodnostno mešanih okoljih v Sloveniji in pri avtohtonih slovenskih manjšinah v Italiji, Avstriji, na Madžarskem.

Področja (družbene in individualne) rabe jezika in pričakovani primanjkljaj v jezikovni zmožnosti učencev. Načrtovanje jezikovnega pouka, ki je prilagojen jezikovni zmožnosti učencev; izvajanje pouka slovenščine kot drugega in tujega jezika in preverjanje znanja slovenščine kot J2 in TJ.

II. Izbrani jezikovni pojavi in jezikoslovni pojmi

Izbrani jezikovni pojavi in jezikoslovne vsebine; obravnava temelji na spoznanju o povezanosti jezikovnega izražanja z zunajjezikovnim kontekstom in mišljenjem ter ob upoštevanju razmerij predmet-pojem-jezikovni izraz, pomen-referenca, pomen-smisel. Študentje proučujejo obravnavo posameznih jezikoslovnih vsebin v osnovnošolskih učbeniških gradivih za slovenski jezik, pri čemer upoštevajo razvojne značilnosti učencev.

Content (Syllabus outline):

I. Slovenian as teaching language and curriculum subject

Position of language in education: language as education tool, teaching language, curriculum subject.

Role of teaching language in fostering collective identity (language as symbol of identity and as precondition for it), communicational skills and speaking habits of pupils.

Connection between language social position and model of linguistic organisation of education. Linguistic models of teaching in nationally mixed environments in Slovenia and in autochthon Slovenian minorities in Italy, Austria and Hungary.

Areas of (social and individual) language application as well as expected shortcoming in linguistic capabilities of pupils. Planning language instruction, which is adjusted to linguistic capabilities of pupils; performing Slovenian language education as a second and foreign language as well as assessment of Slovenian language knowledge as L2 and FL.

II. Selected language phenomena and linguistic concepts

Selected language phenomena and linguistic contents; treatment is based on the recognition that linguistic expression is linked with out-of-linguistic context and thinking as well as on taking into account the relationship subject-concept-linguistic expression, meaning-reference, meaning-sense. Students research on treatment of individual linguistic contents in primary school textbook materials for Slovenian language, taking into account development features of pupils.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura

- Ferbežar, Ina, Knez, Mihaela, Markovič, Andreja, Pirih Svetina, Nataša, Schlamberger Brezar, Mojca idr. (2004): *Sporazumevalni prag za slovenščino 2004*. Ljubljana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slavistiko Filozofske fakultete Univerze, Ministrstvo Republike Slovenije za šolstvo, znanost in šport.
- Mikolič, Vesna (2004): Medkulturna pragmatika pri pouku slovenščine kot J2. *Jezik in slovstvo*, 49/3-4. 103-121.
- Kaučič-Baša, Majda (1993): Slovenska šola na Tržaškem. Sociolingvistična presoja. Orožen, Martina in Hočevar, Mateja (ur.): *Vprašanja slovarja in zdomske književnosti. Zborovanje slavistov, Murska Sobota 1992*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo in šport. 159-187.
- Kaučič-Baša, Majda (2004): Ohranjanje slovenščine pri Slovencih na Tržaškem in Goriškem. Nekaj elementov za tezo o vzrokih opuščanja manjšinskih jezikov. *Slovenščina v šoli*, 9/3. 12-29.
- Starc, Sonja (2001): Sestavljanje in ocenjevanje testov. *Slovenščina v šoli*, 6/4. 8-15.
- Starc, Sonja (2005): Matura iz slovenščine kot drugega jezika v Slovenski Istri. Mikolič, Vesna in Marc Bratina, Karin (ur.): *Slovenščina in njeni uporabniki v luči evropske integracije*. Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales: Zgodovinsko društvo za južno Primorsko. 149-170, 296-297.
- Toporišič, Jože (1974): Besednovrstna vprašanja slovenskega knjižnega jezika. *Jezik in slovstvo*, 20/2-3. 33-39.
- Toporišič, Jože (2000): *Slovenska slovnica*. Maribor: Obzorja (izbrana poglavja).

Dopolnilna literatura

- Baloh, Barbara in Kranjc, Simona (2007): Predšolski otrok v jezikovnem stiku. Favento, Tanja, Kranjc, Simona in Baloh, Barbara: *Kako se predšolski otrok seznaja z jezikom okolja v Vrtcu Koper?* Koper: Vrtec Koper. 9-20.
- Baloh, Barbara, Kaučič-Baša, Majda in Starc, Sonja (2004): *Slovenščina kot drugi jezik v gimnaziji z italijanskim učnim jezikom na narodno mešanem območju v Slovenski Istri*. Ljubljana: Državni izpitni center.
- Dulay, Heidi in Burt, Marina (1982): *Language two*. New York, Oxford: Oxford University Press.
- Slovenščina kot drugi/tuji jezik. (2004). *Jezik in slovstvo*, 49/3-4.
- Kaučič-Baša, Majda in Černoša, Kristina (2008): Slovar pri pouku slovenskega jezika v prvem in drugem triletju osnovne šole. Medved Udovič, Vida, Cotič, Mara in Cencič, Majda (ur.): *Sodobne strategije učenja in poučevanja*. Koper: Pedagoška fakulteta. 35-44.

Cilji in kompetence:

Cilji predmeta

Izhajajoč iz razumevanja družbene vloge jezika študent/-ka spozna slovenski jezik v obeh temeljnih položajih, ki jih ima v slovenskem izobraževanju, in sicer kot učni jezik in kot učni predmet.

Obravnava **slovenščine kot učnega jezika** temelji na spoznanju o povezanosti jezikovnega izražanja s spoznavanjem sveta in z mišljenjem. Študent/-ka spozna pomen jezika pri skupinski identifikaciji ter preučuje vlogo učnega jezika pri oblikovanju sporazumevalne zmožnosti in govornih navad učencev. S tem spozna šolo kot pomembno ustanovo jezikovnega in identitetnega načrtovanja

Objectives and competences:

Subject aims:

Based on the understanding of social significance of language students learn about Slovenian in both fundamental positions which it occupies in Slovenian education, i.e., as teaching language and as curriculum subject.

Dealing with **Slovenian as teaching language** is grounded on recognition that linguistic expression is linked with learning about the universe and with thinking. Students get acquainted with the language importance through team identification and study the role of teaching language in establishing communication skills and speaking habits of pupils. Thus they recognise school as an

ter oblikovalko podlag za medkulturno razumevanje.

Pri obravnavi **slovenskega jezika kot učnega predmeta** študent/-ka spozna različne pojavne oblike slovenščine kot učnega predmeta: J1, J2, TJ. Ob tem se seznani z značilnostmi slovenskega jezika z vidika njegovega usvajanja kot J2 in TJ, prepozna posebnosti govorcev slovenščine kot drugega in tujega jezika in razvija do teh govorcev pozitiven odnos.

Obravnava izbranih jezikovnih pojavov in jezikoslovnih pojmov spodbuja študente/-ke k samostojnemu in kritičnemu razmišljanju o jezikovnih pojavih, njihovem razvrščanju in njihovi funkciji. Spoznanje, da je vsako jezikovno izražanje neločljivo povezano s spoznavanjem sveta in z mišljenjem, omogoča širše razumevanje jezikovnih pojavov ter strokovno temeljito, a preprosto in razvojnim značilnostim učencev ustrezajočo obravnavo slovničnih kategorij in drugih temeljnih jezikoslovnih pojmov, ki so povezani z jezikovnim poukom zlasti v prvih dveh triletjih osnovne šole.

Generične kompetence:

Študent/-ka:

- učinkovito komunicira z učenci ter izkazuje pozitiven odnos do njih ob razumevanju in spoštovanju njihovega socialnega, jezikovnega in kulturnega porekla; na ta način razvija pozitivno skupinsko ozračje ter dobre odnose z učenci in med njimi samimi;
- pri učencih razvija sporazumevalno zmožnost v slovenskem jeziku;
- pri načrtovanju in izvajanju pouka upošteva razvojne značilnosti učencev;
- učinkovito komunicira in sodeluje s sodelavci (učitelji in drugimi delavci na šoli) ter s starši;
- je sposoben/-na analizirati dobre in šibke plati svojega pedagoškega dela in načrtovati svoj pedagoški razvoj;
- je usposobljen/-a za tvorno sodelovanje pri raziskovalnih in razvojnih projektih, namenjenih izboljševanju vzgojno-izobraževalnega dela.

important institution for linguistic and identity planning as well as a platform maker for intercultural understanding.

When dealing with **Slovenian language as curriculum subject** students learn about different forms of Slovenian as curriculum subject: L1, L2, FL. Along with that students get acquainted with significances of Slovenian language from the point of view of its acquisition as L2 and FL, they recognise specificities of Slovenian as second and foreign language speaking individuals and develop a positive attitude to those speakers. Dealing with selected linguistic concepts encourages pupils to independent and critical thinking on linguistic phenomena, their ranking and their function. The recognition that every linguistic expression is inseparably linked with learning about the world and with thinking, enables a wider understanding of linguistic phenomena and professionally thorough, but simple and to pupils' development features suitable treatment of grammatical categories and other basic linguistic concepts which are linked with linguistic education particularly in first two trienniums of primary schools.

Generic competencies:

Students:

- effectively communicate with pupils and demonstrate positive attitude towards them while respecting their social, linguistic and cultural origin; this way they create positive team atmosphere and good relations with pupils and among them as well;
- develop communication abilities among pupils in Slovenian language;
- when planning and performing instruction they take into account pupils' development features;
- effectively communicate and cooperate with colleagues (teachers and other school employees) and with parents;
- are capable of analysing strengths and weaknesses of educational work and planning their pedagogical development;
- are qualified for constructive participation in research and development projects aimed at improving educational work.

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- pozna ustroj slovenskega knjižnega jezika;
- razume strukturo leksikogramatičnih virov;
- pozna in razume konkretna vprašanja jezikovne politike, ki so povezana s šolo, ter se zaveda njihove kompleksnosti.

Uporaba:

Študent/-ka:

- pri predmetu pridobljena znanja zna uporabljati pri delu na področju vzgoje in izobraževanja;
- usposobljen/-a je za samostojno raziskovanje nekaterih vprašanj poučevanja slovenskega jezika v prvih dveh triletjih osnovne šole;
- usposobljen/-a je za samostojno raziskovanje nekaterih vprašanj položaja in vloge jezika v vzgoji in izobraževanju.

Refleksija:

Študent/-ka:

- zmožen/-na je ovrednotiti lastno strokovno usposobljenost za poučevanje slovenskega jezika;
- sposoben/-a je presojati strokovno vsebino osnovnošolskih učnih gradiv za slovenski jezik;
- zmožen/-a je presojati vprašanja, povezana z rabo jezika v vzgoji in izobraževanju ter z jezikovno politiko v šoli.

Knowledge and comprehension:

Students:

- know the constitution of Slovenian literary language;
- understand the structure of lexico-grammatical sources;
- know and understand concrete questions on linguistic policy connected with schools and are fully aware of their complexity.

Implementation:

Students:

- are able to apply knowledge gained through the subject in their educational work ;
- are qualified for independent study on certain questions about teaching Slovenian language in the first two trienniums of primary schools;
- are trained for independent research on certain questions about the position and role of language in education.

Reflection:

Students:

- are able to evaluate their own professional qualification on teaching Slovenian language;
- are capable of estimating professional contents of primary school materials for Slovenian language;
- are capable of estimating questions linked with the application of language in education as well as in with linguistic policies of schools.

Metode poučevanja in učenja:

Oblike dela:

- frontalna oblika poučevanja,
- delo v manjših skupinah,
- samostojno delo študentov.

Metode dela:

- razlaga,
- pogovor/ razprava,
- delo z besedilom,
- proučevanje primera.

Learning and teaching methods:

Forms of work:

- formal teaching,
- work in small groups
- student' independent work.

Working methods:

- explanation,
- conversation/discussion,
- work with text,
- case study.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /

Share (in %)

Assessment:

Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)		Type (examination, oral, coursework, project):
- pisni izpit, - seminarska naloga.	60%, 40%	- written exam, - seminar work.

Reference nosilca / Lecturer's references:

1. STARC, Sonja (2006): Besedilna matrica in struktura vzorca besedila problem-rešitev ter možnost njune uporabe pri analizi besedil v šolski praksi. *Jezik in slovstvo*, letn. 51, št.1, 33-52.
2. STARC, Sonja (2001): Sestavljanje in ocenjevanje testov. *Slovenščina v šoli*, letn. 6, št. 4, 8-15
3. STARC, Sonja (2004): Uradno besedilo pred matura in po njej – Formal text before and after matura. V: IVŠEK, M. (ur.), ADAMIČ-JASZO, A. (ur.). *poučevanje materinščine – načrtovanje pouka ter preverjanje in ocenjevanje znanja : 3. mednarodni simpozij*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo, 358-373.
4. STARC, Sonja (2004): Matura iz slovenščine kot drugega jezika v Slovenski Istri = Matura in Slovene as a second language in Slovene Istria. *Glas. ZRS Koper*, 2004, let. 9, št. 3, 71-73.
5. STARC, Sonja (2005): Matura iz slovenščine kot drugega jezika v Slovenski Istri. V: MIKOLIČ, V. (ur.), MARC BRATINA, K. (ur.). *Slovenščina in njeni uporabniki v luči evropske integracije*, (Knjižnica Annales Majora). Koper: Univerza na Primorskem, Znanstveno-raziskovalno središče, Založba Annales, 149-170, 296-297.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Gledališče in lutke v razredu
Course title:	Theatre and puppets in classroom

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Razredni pouk, 2. stopnja	Poučevanje na razredni stopnji	1.	1. ali 2.
Primary school teaching, 2 nd Cycle	Primary school teaching	1 st	1 st or 2 nd

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/ Elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other stud. commitments	Samost. delo Individ. work	ECTS
15	45	45	/	15 PP/ EP	150*	9

*od tega 60 ur (2 ECTS) pedagoške prakse

* 60 hours (2 ECTS) refer to educational practice

Nosilec predmeta / Lecturer:

izr. prof. dr. Vida Medved Udovič/ Assoc. Prof. Vida Udovič Medved,
doc. Jelena Sitar Cvetko/ Jelena Sitar Cvetko, Prof.

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski/ Slovenian

Languages:

Vaje / Tutorial: slovenski/ Slovenian

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: Prerequisites:

/

/

Vsebina:

Lutke:

- lutkovna umetnost in njene specifičnosti,
- animacija kot temeljni princip lutkovnega gledališča,
- lutkovne tehnike: kratek zgodovinski oris in njihove izrazne možnosti,
- lutkovne tehnike in njihova aplikacija v razredu,
- lutke v šoli kot del vsakdana in kot praznik,
- temelji lutkovne dramaturgije, režije in igre: od etude do predstave.

Gledališče:

- temelji sodobne gledališke pedagogike,
- gledališče v igralnici in razredu,
- gledališče v socialnem in psihološkem kontekstu šolskega otroka,
- igra, simbolna igra in gledališče pri najmlajših,
- gledališke zvrsti,
- ogrevanje, improvizacija, produkcija,
- od geste do besede,
- odski prostor,
- mesto gledališča v kurikulumu.

Pomen scenskih umetnosti v razredu:

- učenje z umetnostjo in za umetnost,
- učenje na odru življenja,
- igra, gledališče in šolski otrok,
- otrok, igralec in gledalec.

Gostovanje strokovnjakov s področja gledališke umetnosti.

Content (Syllabus outline):

Puppets:

- puppet art and its specificities,
- animation as basic principle of puppet theatre,
- puppet techniques: a short historic overview and their expression opportunities,
- puppet techniques and their application in classroom,
- puppets at school as a part of every day and as a holiday,
- basics of puppet dramaturgy, directing and acting: from etude to performance.

Theatre :

- is based on contemporary theatre pedagogy
- theatre in playroom and classroom,
- theatre in social and psychological context of school children,
- acting, symbolic acting and theatre for the youngest,
- theatre genres,
- warming up, improvisation, production,
- from gesture to word,
- stage area,
- place of theatre in curriculum.

Significance of performing arts in classroom:

- learning with art and for art,
- learning on the life stage,
- acting, theatre and school children,
- children, actor and spectator.

Hosting experts from theatre arts.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura

- Borota, Bogdana, Geršak, Vesna, Korošec, Helena in Majaron, Edi (2006): *Otrok v svetu glasbe, plesa in lutk*. Koper: Pedagoška fakulteta.
- Lukan, Blaž (1996): *Gledališki pojmovnik za mlade*. Šentilj: Aristej.
- Korošec, Helena in Majaron, Edi (ur.) (2002): *Lutka iz vrtca v šolo*. Ljubljana: Pedagoška fakulteta.
- Pelko, Stojan (2005): *Filmski pojmovnik za mlade*. Maribor: Aristej.
- Grosman, Meta idr. (2003): *Beremo skupaj. Priročnik za spodbujanje branja*. Ljubljana: Mladinska knjiga.
- Spolin, Viola (1982): *Improvizacije za gledališče. Improvizacijske vaje*. Ljubljana: Zveza kulturnih

organizacij Slovenije.

Dodatna literatura

- Bastašić, Zlatko (1988): *Lutka ima i srce i pamet*. Zagreb: Školska knjiga.
- Bolton, Gavin M. (1999): *Acting in classroom drama. A critical analysis*. London, Staffordshire: Trentham Books.
- Hunt, Tamara in Renfero, Nancy (1982): *Puppetry in early childhood education*. Austin: Nancy Renfro Studios.
- Johnstone, Keith (1999): *Impro for storytellers. Theatresports and the art of making things happen*. London: Faber and Faber.
- Medved Udovič, Vida (2000): *Igra videza*. Ljubljana: Rokus.
- Sitar, Jelena (1996): *Primeri detektiva Karla Loota. Skrivnost v galeriji ali Zgodba o senčnih lutkah*. Ljubljana: DZS.
- Sitar, Jelena (2001): *Zgodbe za prste in lutke*. Ljubljana: DZS.

Cilji in kompetence:

Študent/-ka teoretično spozna in praktično preizkusi izrazne možnosti dramskega in lutkovnega gledališča ter njegove potenciale pri vključevanju v kurikulum. Ob ustvarjalnih postopkih omenjenih umetniških praks se zave njihovega pomena in jih kasneje smiselno vključuje v vsakodnevno pedagoško prakso.

Objectives and competences:

Students theoretically and practically try out expression opportunities of drama and puppet theatre as well as their potentials in their inclusion into curriculum. Through creative steps of the mentioned practices they become aware of their significance and later on they logically include them in every day pedagogical practice.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Študent/-ka:

- Pozna teoretična izhodišča in ima praktične izkušnje iz gledališke pedagogike in jih zna uporabiti v okviru kurikula. Pozna postopke pri ustvarjanju gledališke predstave in jih zna uporabiti pri lastnem delu z otroki.
- Pozna osnovne lutkovne tehnike in njihove značilnosti ter jih zna prirediti sposobnostim animatorjev (otrok ali odraslih), pozna temeljne principe animacije in se zaveda vzgojne in umetniške vrednosti lutke.
- Zaveda se pomena umetnosti v otrokovem življenju: kadar otrok ustvarja sam, kot tudi takrat, ko ustvarjajo zanj drugi. Zaveda se odgovornosti za pravi izbor ustreznega umetniškega dela za otroke.

Uporaba:

Študent/-ka:

Principe gledališke pedagogike uporablja za realizacijo kurikula s posebno pozornostjo na psihološke, socialne in estetske vrednosti

Intended learning outcomes:

Knowledge and comprehension:

Students:

- Know theoretical platforms and have practical experiences from theatre education and are able to use them within the curriculum. They know procedures in the production of theatre performance and are able to apply them in their work with children.
- Know basic puppet techniques and their features and are able to modify them to the animators' abilities (children and adults) they know basic principles of animation and are aware of educational and artistic value of puppets.
- They are aware of the role of art in children's life: when children create by themselves, as well as others create for them. They are aware of responsibility for the right selection of artistic work for children.

Implementation:

Students:

Apply the principles of theatre pedagogy for the realisation of curriculum with special attention to psychological, social and aesthetic values of theatre

gledaliških dejavnosti za otroke. Uporabljati zna elemente gledališča in lutkarstva pri vsakodnevnem delu v razredu, pa tudi kot vzgojno intervencijo, niso pa mu/ji tuji tudi osnovni principi ustvarjanja gledališke ali lutkovne predstave. Refleksija: S pomočjo gledališča in lutk je študent/-ka sam/-a kreativen/-na in kot tak/-a prenaša kreativnost na otroke. Skozi ustvarjalni proces ne spoznava le drugih, ampak tudi samega/samo sebe in s tem rastejo njegove/njene človeške in profesionalne kompetence.	activities for children. They can use elements of theatre and puppetry in every day work in classroom, and also as educational intervention, whereas they are also familiar with basic principles of creating theatre and puppet presentation. Reflection: With the help of theatre and puppets students are also creative themselves, and thus transfer creativeness to children. Through creative process they not only learn about others, but also about themselves and thus make their human and professional competencies grow.
--	--

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja,
- vaje,
- sodelovalno učenje,
- analize primerov dobre prakse,
- demonstracije,
- evalvacija in
- refleksija.

Learning and teaching methods:

- Lectures,
- practice
- cooperative learning,
- analysis of cases of good practice,
- demonstrations,
- evaluation and
- reflection.

Delež (v %) / Share (in %)		Assessment:
Načini ocenjevanja:		
Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)	10 %,	Type (examination, oral, coursework, project):
- Sodelovanje na vajah,	20%,	- Participation in practice,
- nastop pred publiko s pedagoško in gledališko pripravo,	35 %,	- performance in public with educational and theatre preparations,
- pisni izdelek,	35%.	- written product,
- ustni izpit.		- oral exam.

Reference nosilca / Lecturer's references:

izr. prof. dr. Vida Medved Udovič:

1. Medved Udovič, V. (2000). Igra videza. Ljubljana: Rokus.
2. Medved Udovič, V. (2006). Branje dramskih besedil v šoli. *Otrok knj.*, št. 67, str. 15-26. [COBISS.SI-ID [5775646](#)]
3. Medved Udovič, V. Razsežnosti humorja v dramskih besedilih v novih berilih za 5. in 6. razred. *Otrok knj.*, 1997, 24, št. 44, str. 68-74. [COBISS.SI-ID [76376320](#)]
4. Radmelič, N., Valič, A., Medved Udovič, V. (1999). *Na šolskem odru : delovni zvezek za izbirni predmet gledališki klub za 7., 8. in 9. razred devetletne osnovne šole*. 1. natis. Ljubljana: Rokus. [COBISS.SI-ID [103347968](#)]

Jelena Sitar Cvetko, pred.:

1. Sitar, J. (2001): Zgodbe za lutke in prste, priročnik, Ljubljana: DZS
2. Sitar, J., Hanuš, B. (2006): Moje prvo berilo (elektronski vir), priročnik za učitelje pri pouku slovenščine v 1. razredu osnovne šole, Ljubljana: DZS

3. Sitar, J. (2007): Kratek opis slovenske lutkovne dramaturgije na poti skozi čas, Maribor: Otroci in knjiga, št. 68, letnik 68, 58 - 65
4. Sitar, J., Cvetko, I. (1996): Primeri detektiva Karla Loota, Skrivnost v gateriji ali Zgodba o senčnih lutkah, Ljubljana: DZS